

ARDESIE & QUARZITI



Italian style, natural solution



SILVER GREY

ITALIAN STYLE

IT

Questa collezione combina il fascino del materiale naturale a caratteristiche tecniche uniche ed interessanti. Si propone di valorizzare materiali particolari diffusi o poco conosciuti. Si veda per esempio il fossil, arenaria impreziosita dalla presenza di fossili di foglia di felce all'interno della sua struttura che si presta ad una gran varietà di impieghi in interno ed esterno. Il miglioramento delle lavorazioni e dei trattamenti ci ha permesso di allargare le possibilità di impiego della pietra mentre il continuo sviluppo tecnologico ha contribuito a rendere una piacevole qualità superficiale. Le ragioni per scegliere una delle nostre pietre sono tante. Alcune di queste sono: la grande versatilità, la piacevolezza delle superfici irregolari e la profondità dei colori creati dalla natura. Buona parte di queste pietre hanno una superficie a spacco naturale molto mossa e irregolare che ne valorizza la matericità. Per poterle rendere più eleganti e adattabili anche a pavimento le abbiamo ammorbidite e levigate in superficie tramite 4 differenti lavorazioni. Questi prodotti per loro natura sono molto irregolari. Lavorandoli artigianalmente, di conseguenza, presentano caratteristiche che ne esaltano la naturalezza e la diversità, non ci si aspetti di vedere in questo catalogo un banale prodotto industriale. Il nostro augurio è quello di aiutarvi a trovare un prodotto che abbellisca, impreziosisca e valorizzi la vostra casa rendendola unica e rara come le nostre ardesie e quarziti.



BENGALA



ICE GREEN

EN

This collection combines the charm of natural materials with unequalled and captivating technical features. It aims at enhancing specific materials, some largely used other less known. An example is fossil, i.e. sandstone enriched by fossil fern leaves in its texture, which is suitable for many uses, both indoors and outdoors. The improvements achieved in fabrication and treatments have allowed us to extend the range of stone uses, while continuous technological development has contributed to obtaining a pleasant surface quality. The reasons to choose one of our stones are many. Just to mention a few: wide versatility, the pleasantness of their irregular surfaces and the depth of their nature-made colours. Most of these stones have natural cleft finish and thus irregular and rolling surfaces that enhance their highly tactile texture. In order to make the stones more elegant and also fit for flooring, we have softened and polished their surfaces through 4 different fabrication methods. These products are, by their nature, very uneven. Thanks to their craftsmanship fabrication, the natural features and diversity of these products are enhanced, so you shall find no commonplace mass manufacturing product in this catalogue. We want to help you in finding a product that makes your home more beautiful, more elegant and more valuable, uncommon like our slate and quartzite.



GANGE



HIMALAYA



FOREST

SINCE 1974

DE

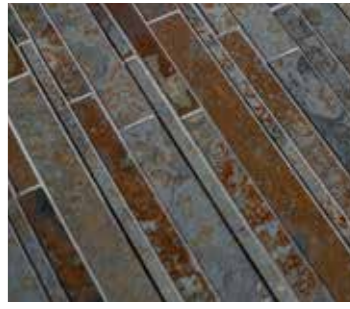
Diese Kollektion verbindet die Faszination des natürlichen Materials mit einzigartigen, interessanten technischen Eigenschaften. Wir zielen auf die Aufwertung besonders weit verbreiteter oder nur wenig bekannter Materialien. Zum Beispiel Fossil, ein Sandstein mit eingeschlossenen versteinerten Farnblättern, der sich für zahlreiche Anwendungen im Innen- und Außenbereich eignet. Dank verbesserter Verarbeitungs- und Behandlungsmethoden konnten wir die Einsatzmöglichkeiten dieses Steins erweitern und durch die technische Weiterentwicklung erhält der Stein eine angenehme Oberfläche. Es gibt viele Gründe, sich für unsere Steine zu entscheiden. Zum Beispiel: ihre große Vielfalt, die angenehmen, unregelmäßigen Oberflächen und die Tiefe der von der Natur geschaffenen Farben. Die meisten Steine besitzen eine spaltraue, sehr bewegte und unregelmäßig strukturierte Oberfläche, durch die ihre Stofflichkeit betont wird. Um sie eleganter zu machen und sie auch für Fußböden zu verwenden, haben wir ihre Oberfläche mit 4 verschiedenen Verarbeitungsmethoden aufbereitet. Aufgrund ihrer Natur sind diese Produkte sehr unregelmäßig. Durch die handwerkliche Verarbeitung werden die Natürlichkeit und die Verschiedenartigkeit ihres Charakters hervorgehoben - was überraschend ist für ein so einfaches Industrieprodukt. Wir hoffen, dass wir Ihnen helfen können bei Ihrer Suche nach einem Produkt, das Ihr Haus verschönert und aufwertet und zu etwas Einzigartigem und Besonderen machen - so wie unsere Schiefer- und Quarzit-Steine dies sind.

FR

Cette collection allie le cachet de la matière naturelle à des qualités techniques uniques et remarquables. Nous nous proposons de mettre ici l'accent sur des matières particulières, répandues ou peu connues. Citons notamment le Fossil, un grès embelli par la présence de fossiles de fougère inscrits dans sa structure, qui se prête à de multiples utilisations à l'intérieur comme à l'extérieur. L'amélioration des usinages et des traitements nous a permis d'élargir les possibilités d'utilisation de la pierre et les progrès technologiques incessants ont contribué à proposer une qualité à la surface très agréable. Pourquoi choisir l'une de nos pierres? Pour leur grande polyvalence, pour la beauté des surfaces irrégulières ou encore pour la profondeur de la palette de couleurs créée par la Nature. Nombre de ces pierres offrent une surface au clivage naturel très animé et irrégulier, qui sublime leur aspect matérielle. Pour accentuer leur élégance et les adapter également aux revêtements de sol, nous les avons adoucies et polies en surface grâce à quatre usinages différents. Ces produits sont très irréguliers en raison de leur nature même. Travaillés de manière artisanale, ils présentent des qualités qui magnifient leur caractère naturel et leur diversité et le lecteur ne doit pas s'attendre à trouver dans ce catalogue un banal produit industriel. Nous n'avons d'autre souhait que de vous aider à trouver le produit qui va décorer, valoriser et sublimer votre intérieur pour en faire un lieu unique et rare, à l'instar de nos ardoises et de nos quartzites.



NERA



FERRUGEM



CENERE



FOSSIL



COPPER

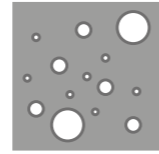


PEACOCK

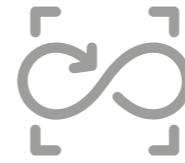
GAMMA FOREDIL: I VANTAGGI
FOREDIL RANGE: ADVANTAGES



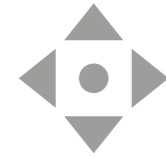
Materiale naturale ed ecologico
Natural and eco-friendly materials
Natürliches und umweltfreundliches Material
Une matière naturelle et écologique



Bassa porosità delle ardesie e delle quarziti
Low porosity of slate and quartzite
Schiefer und Quarzite mit geringer Porosität
Faible porosité des ardoises et quartzites



Durata eterna
Eternal life
Ewige Lebensdauer
Durée éternelle



Estremamente versatile
Very versatile
Extrem vielseitig
Ultra-polyvalent



Resistenza alle macchie
Stain resistance
Fleckenbeständigkeit
Résistance aux taches



Resistenza ai prodotti chimici ed atmosferici
Resistance to chemicals and weather
Chemische Widerstandsfestigkeit und Witterungsbeständigkeit
Résistance aux produits chimiques et atmosphériques



Ampia gamma cromatica
Wide range of colours
Breite Farbpalette
Large palette chromatique



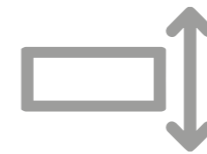
Prodotto sagomabile
Products that can be shaped to taste
Formbares Produkt
Produit façonnable



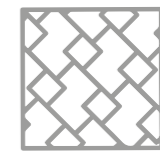
Resistenza all'abrasione, all'usura e al calpestio
Resistance to abrasion, wear and trampling
Reib-, Verschleiß- und Trittfestigkeit
Résistance à l'abrasion, à l'usure et au piétinement



Resistenza al gelo per buona parte dei prodotti
Many products are resistant to freezing temperatures
Frostfestigkeit für den Großteil der Produkte
Résistance au gel pour une grande partie des produits



3 differenti tipi di spessore
3 different types of thickness
3 verschiedene Stärken
3 épaisseurs différentes



5 differenti tipi di superficie
5 different types of surface
5 verschiedene Oberflächen
5 surfaces différentes



Ottimo rapporto qualità/prezzo
Excellent quality/price ratio
Optimales Preis-/Leistungsverhältnis
Excellent rapport qualité/prix



Antisdrucciolo
Antisdrucciolo
Trittfest
Antidérapant



Ideale per pavimenti e rivestimenti
Perfect for flooring and cladding
Ideal für Fußböden und Verkleidungen
Idéal pour les sols et revêtement muraux



Adatto agli esterni
Suitable for outdoor use
Geeignet für Außenbereiche
Convient aux extérieurs



Facile da posare
Easy to lay
Leicht zu verlegen
Facile à poser



Retro delle mattonelle spiano
Flat back of tiles
Flache Fliesenrückseite
Dos des carreaux plat



Perfetto per contesti architettonici moderni
Perfect for contemporary architecture designs
Perfekt für moderne Baustile
Idéal pour les projets d'architecture modernes



Perfetto nelle ristrutturazioni di case e ville
Perfect for the renovation of houses and mansions
Perfekt für die Restaurierung von Häusern und Villen
Parfait pour les travaux de réfection des maisons et villas



Semplice da pulire
Easy to clean
Leicht zu reinigen
Facile à nettoyer



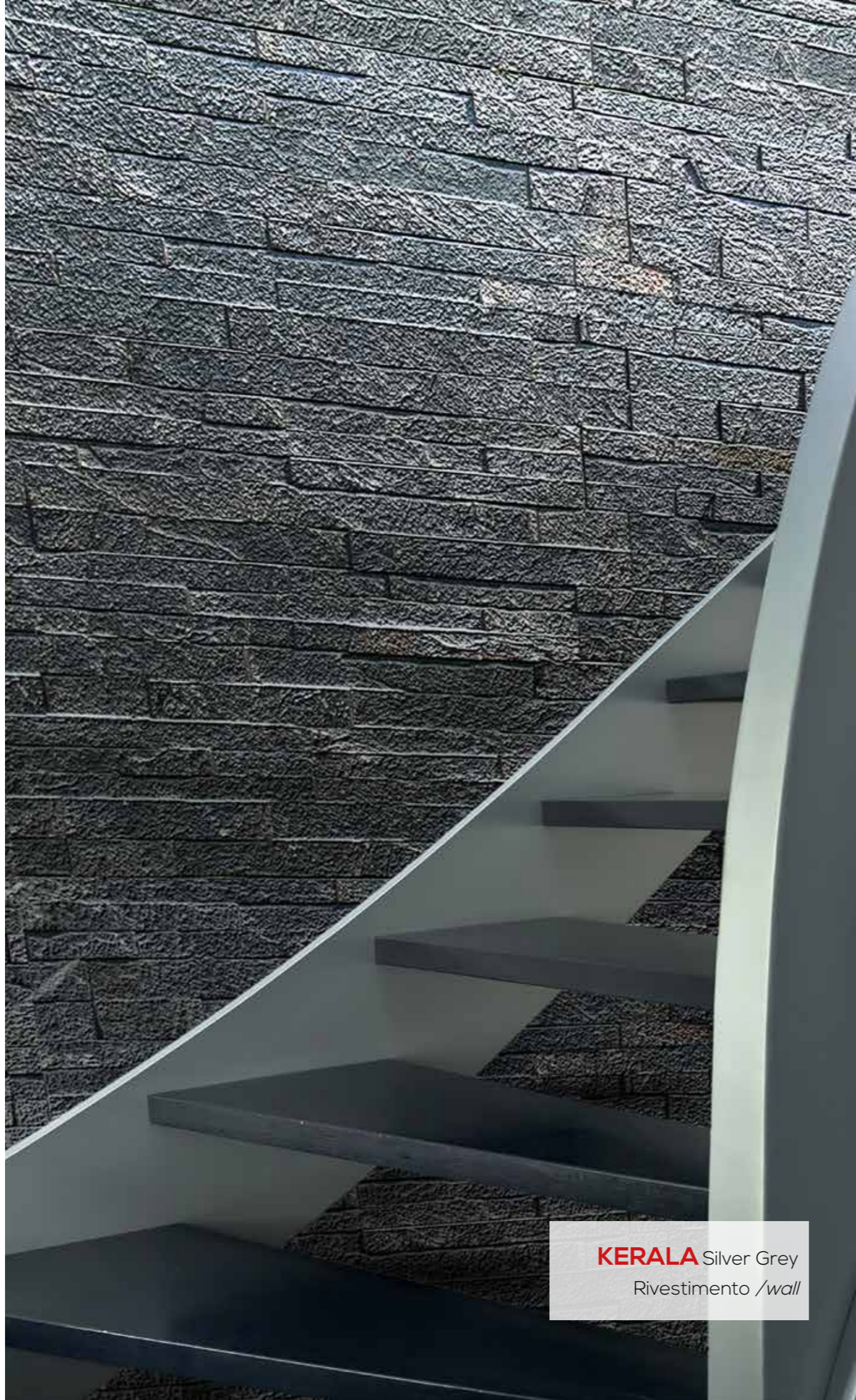
Bassa manutenzione
Low maintenance
Geringer Wartungsbedarf
Peu d'entretien



INDICE/INDEX

8	SILVER GREY
22	ICE GREEN
32	BENGALA
42	GANGE
52	FOREST
60	HIMALAYA
68	COPPER
78	FOSSIL
86	PEACOCK
94	NERA
102	CENERE
110	FERRUGEM
116	MIX
124	FINITURE / FINISHES
128	FORMATI & MODULI / SIZES & MODULES
130	CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO/ FEATURES OF THE PRODUCT
140	CONSIGLI PER LA POSA / LAYING ADVICE
141	TRATTAMENTI / TREATMENTS
142	10 PUNTI DI FORZA/ 10 STRONG POINTS

SILVER GREY



KERALA Silver Grey
Rivestimento /wall



KERALA Silver Grey
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3D

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Silver Grey
30x60x1,2 cm.



40x80 Silver Grey
40x80x1,5 cm.



10x60 Silver Grey
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Silver Grey
9,8x60x1,2 cm.



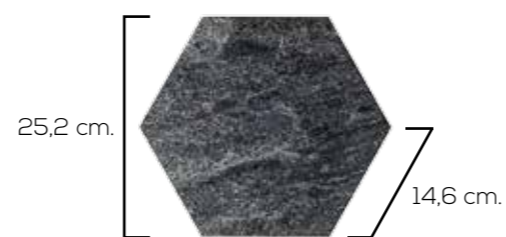
IND 60 Silver Grey
Altezza / Heights cm. 3,3 / 4,4 / 6,7
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Silver Grey
Altezza / Heights cm. 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Silver Grey
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Silver Grey
Spessore / Thickness 1,2 cm.

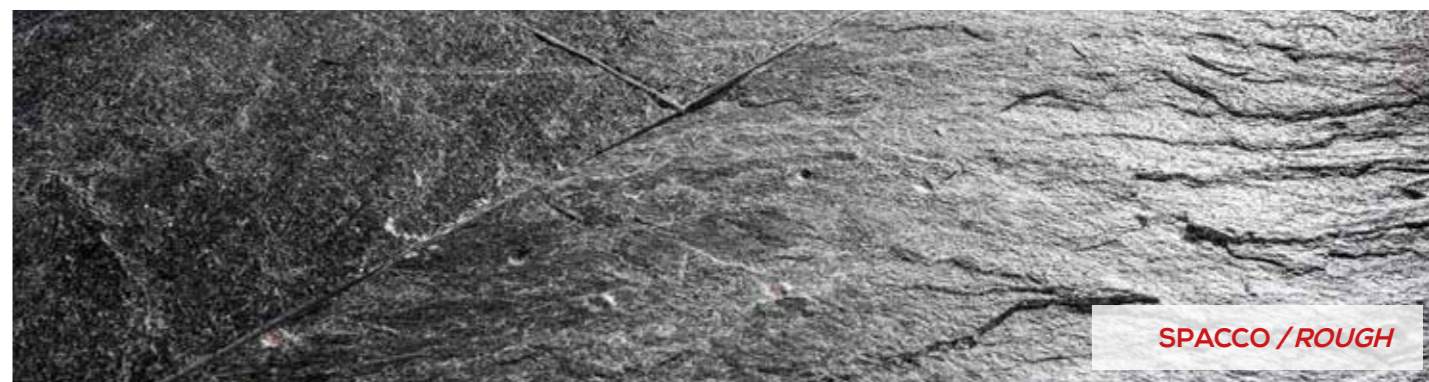


CORNER KERALA Silver Grey
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

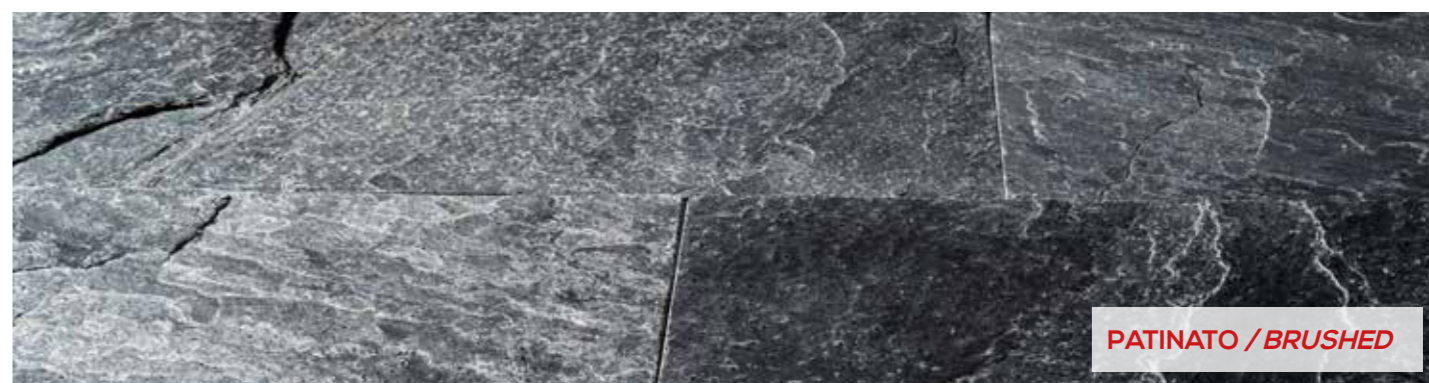


KERALA Silver Grey
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



LEVIGATO / HONED



ELEGANCE



3D



ESA25 Silver Grey
Finishing Patinato/Brushed

40x80 Silver Grey
Finishing Spacco/Rough



Quarzite dal colore grigio metallizzato naturale. Adatta per pavimenti e rivestimenti, sia interni che esterni. Ha una buona resistenza agli sbalzi termici, ai prodotti acidi, alle fonti di calore e non subisce variazioni di colore nel tempo. Si abbina bene ad ambienti contemporanei.



Quartzite with a natural silver-grey colour. Suitable for flooring and cladding, both indoor and outdoor. It has good resistance to thermal shocks, acidic products, heat sources and does not show changes in colour over time. It suits contemporary decoration very well.

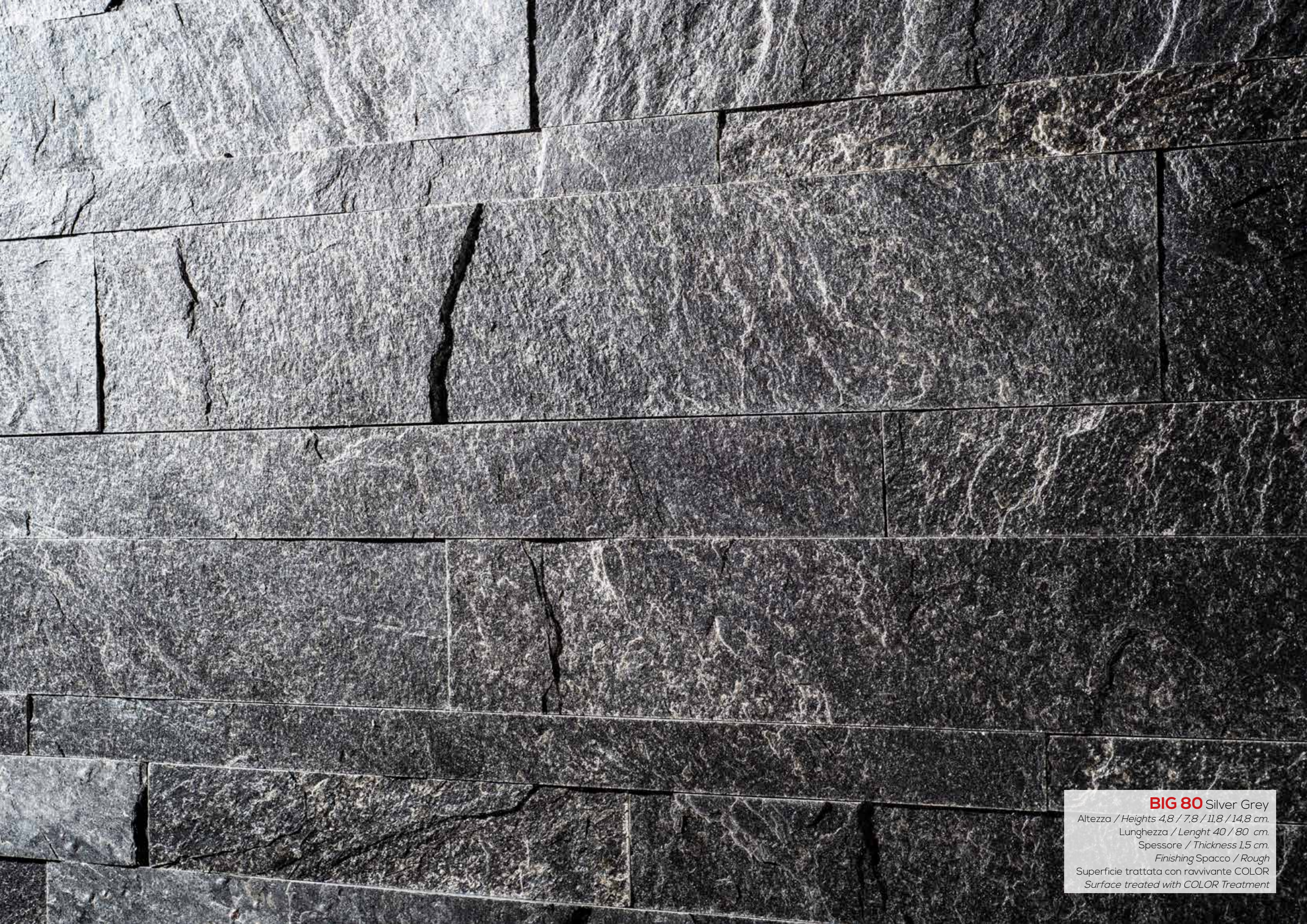
Natürlicher metallicgrauer Quarzit. Eignet sich für Fußböden und Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich. Hält Temperaturschwankungen, saure Produkte und Wärmequellen sehr gut aus und verfärbt nicht. Passt gut in moderne Ambiente.

Quartzite à la teinte gris métallisé naturelle. Destinée aux sols et aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Offre une bonne résistance aux chocs thermiques, aux produits acides ainsi qu'aux sources de chaleur et ne subit pas de variations chromatiques dans le temps. S'harmonise avec les cadres contemporains.

40x80 Silver Grey
40x80x1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough



Rivestimento / wall - **40x80** Silver Grey - 40x80x1,5 cm. - Finishing Spacco / Rough



BIG 80 Silver Grey

Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.

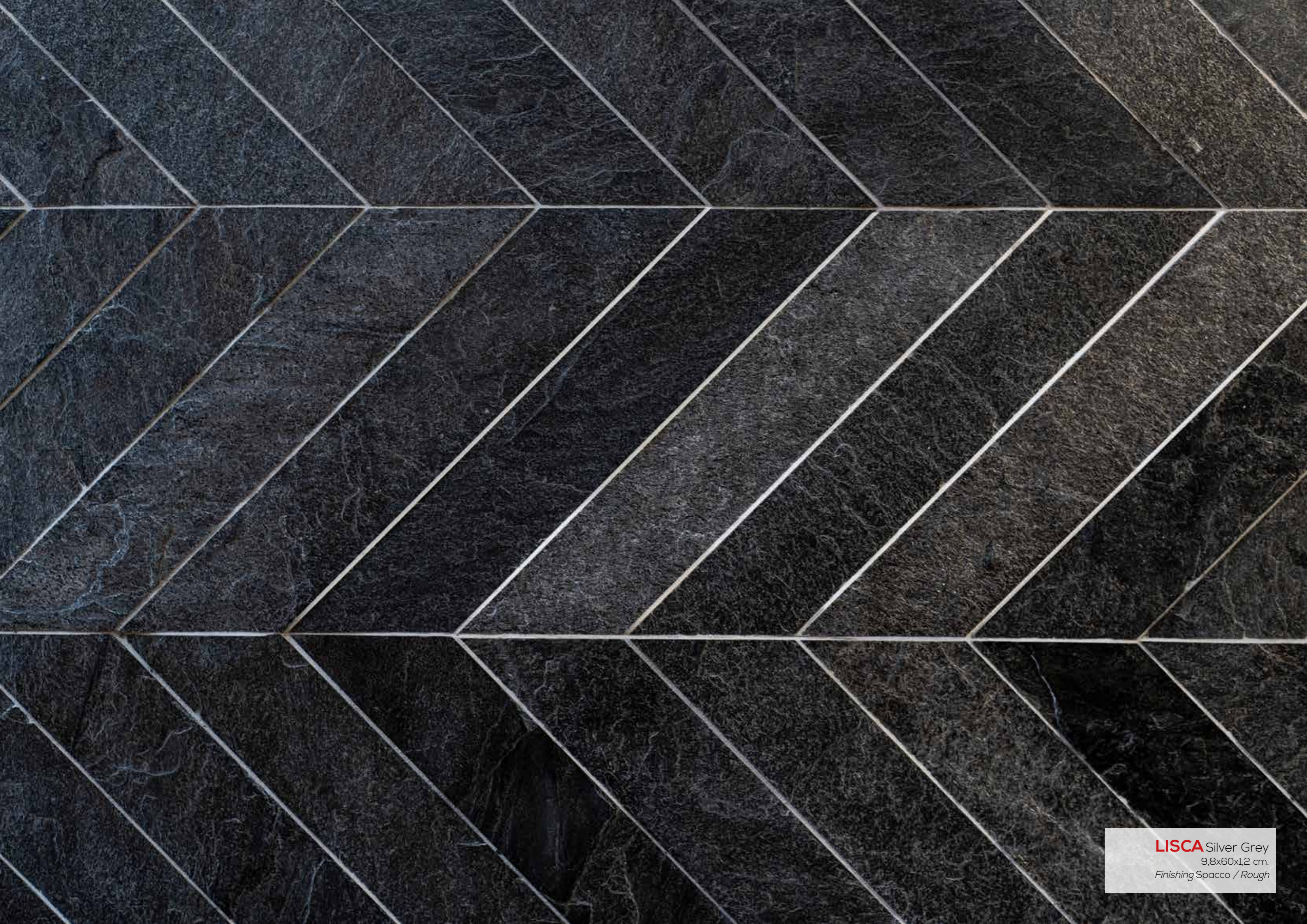
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.

Spessore / Thickness 1,5 cm.

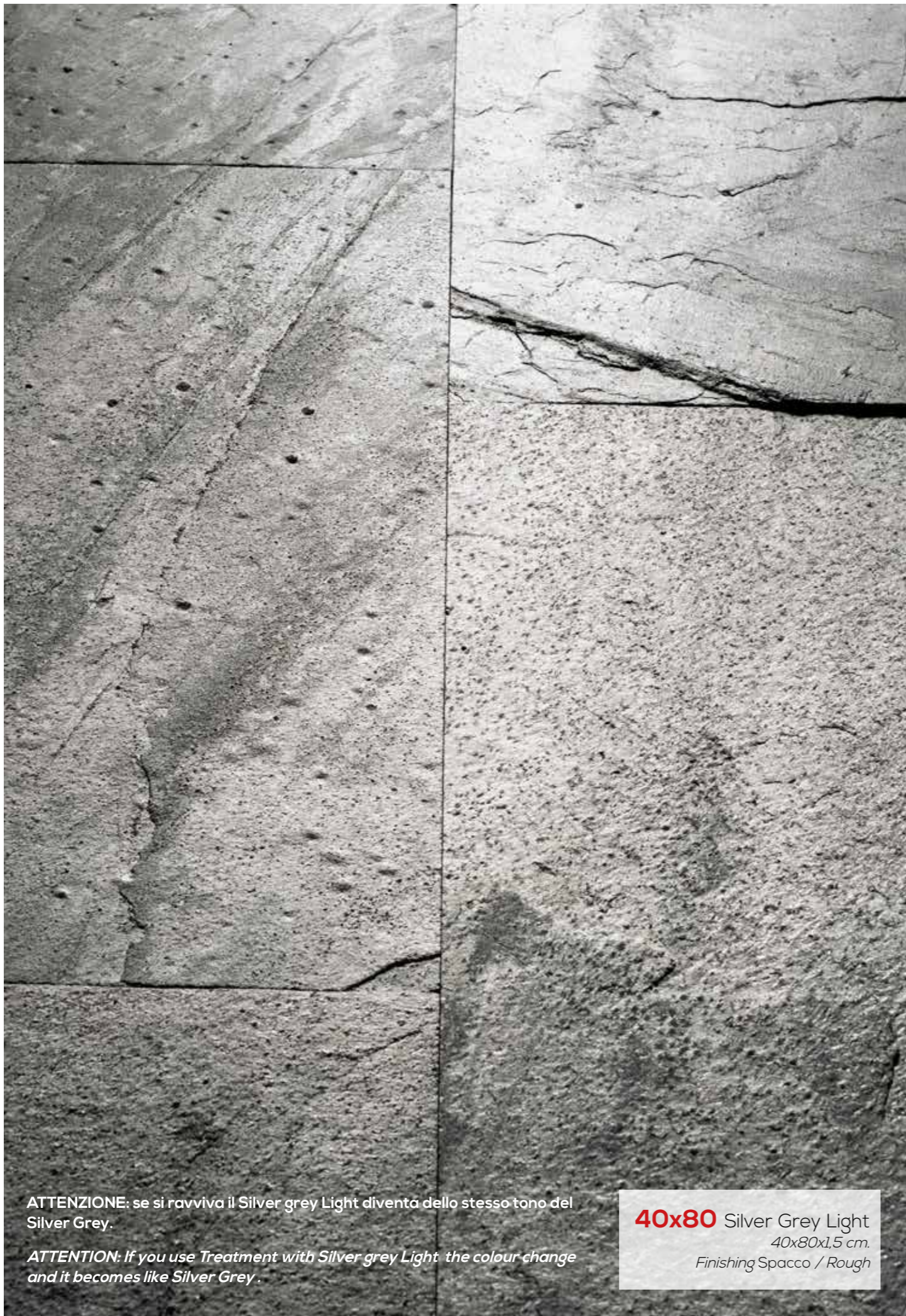
Finishing Spacco / Rough

Superficie trattata con ravvivante COLOR

Surface treated with COLOR Treatment



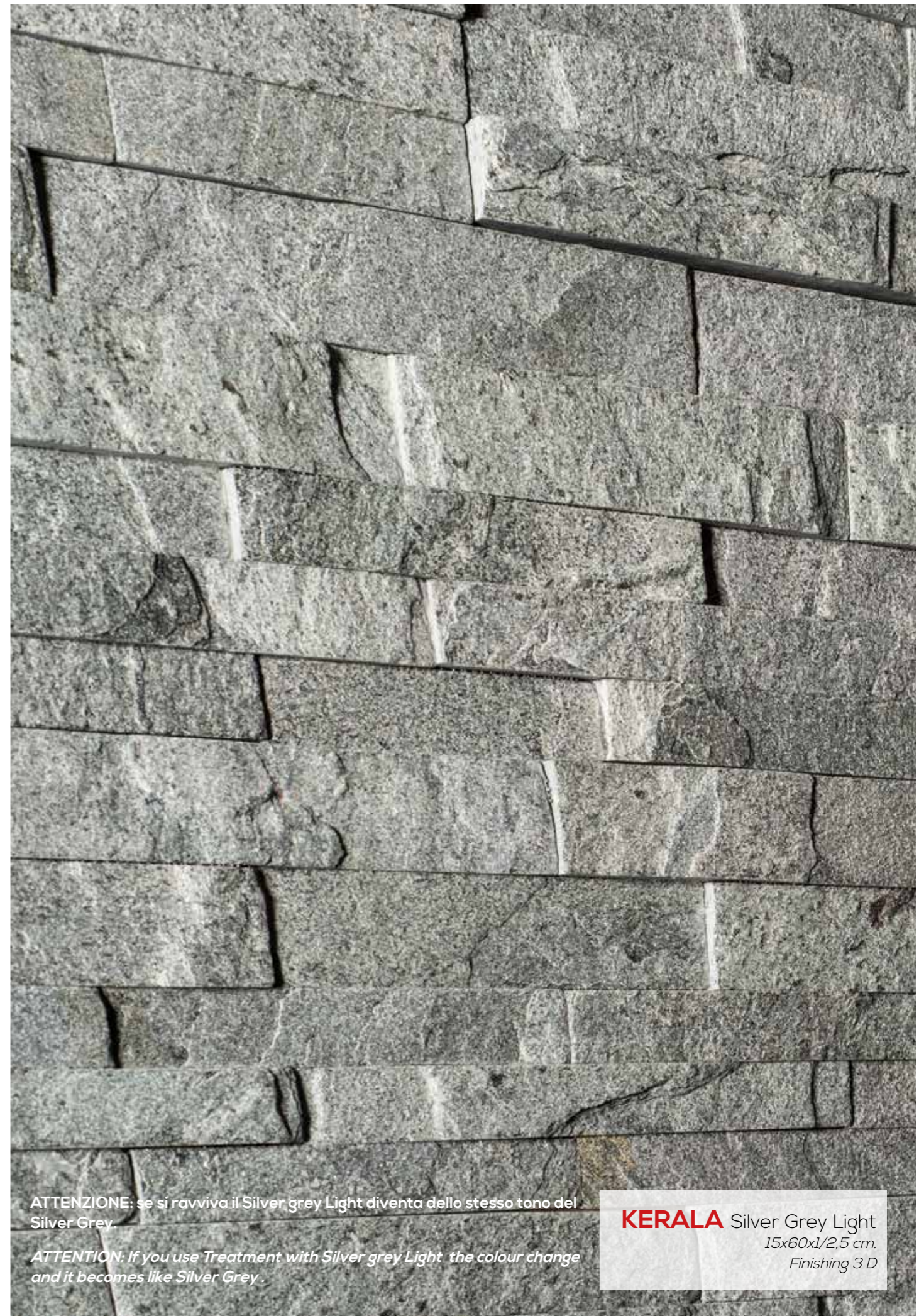
LISCA Silver Grey
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



ATTENZIONE: se si ravviva il Silver grey Light diventa dello stesso tono del Silver Grey.

ATTENTION: If you use Treatment with Silver grey Light the colour change and it becomes like Silver Grey.

40x80 Silver Grey Light
40x80x1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough



ATTENZIONE: se si ravviva il Silver grey Light diventa dello stesso tono del Silver Grey.

ATTENTION: If you use Treatment with Silver grey Light the colour change and it becomes like Silver Grey.

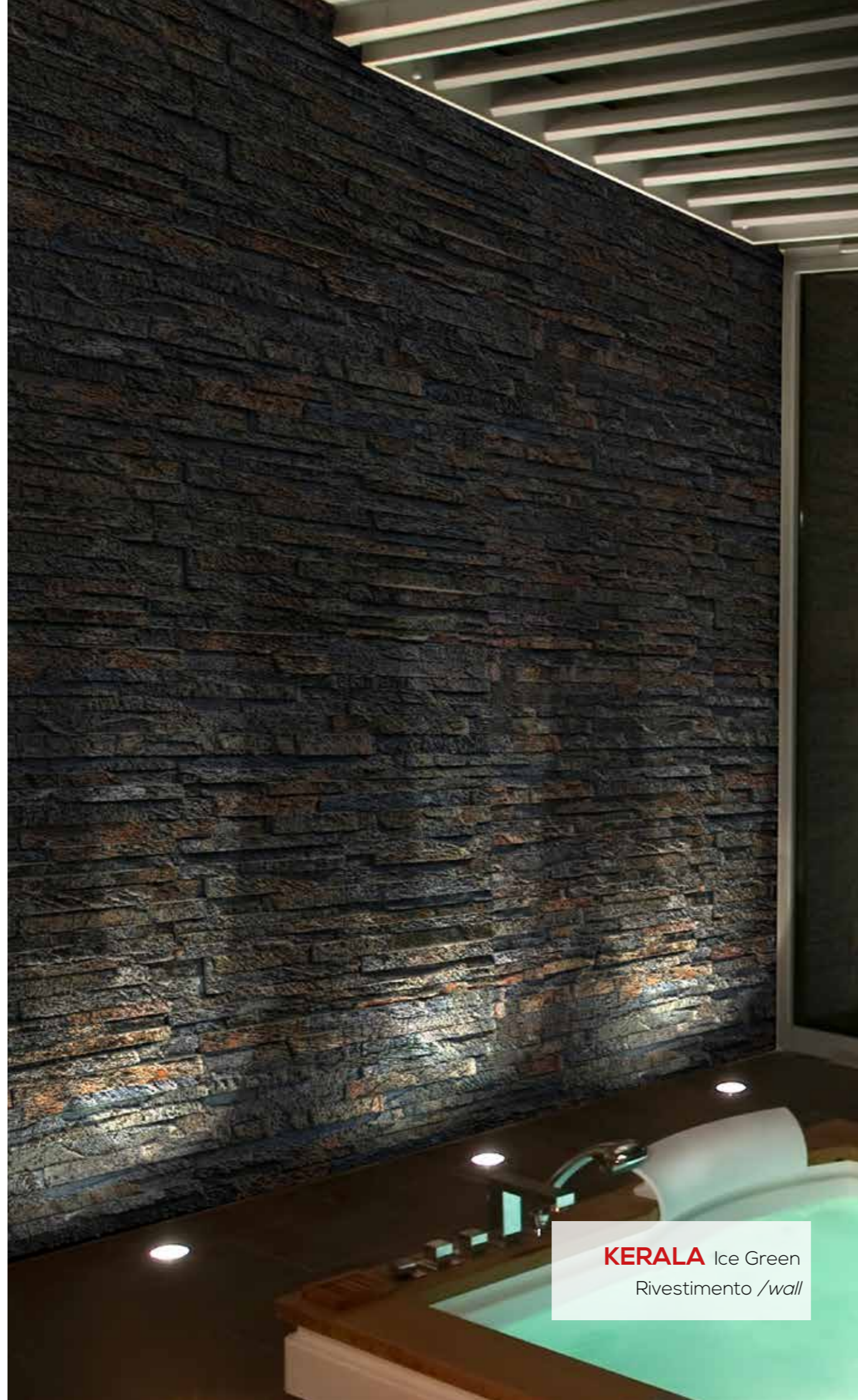
KERALA Silver Grey Light
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3 D

ATTENZIONE: se si ravviva il Silver grey Light diventa dello stesso tono del Silver Grey.

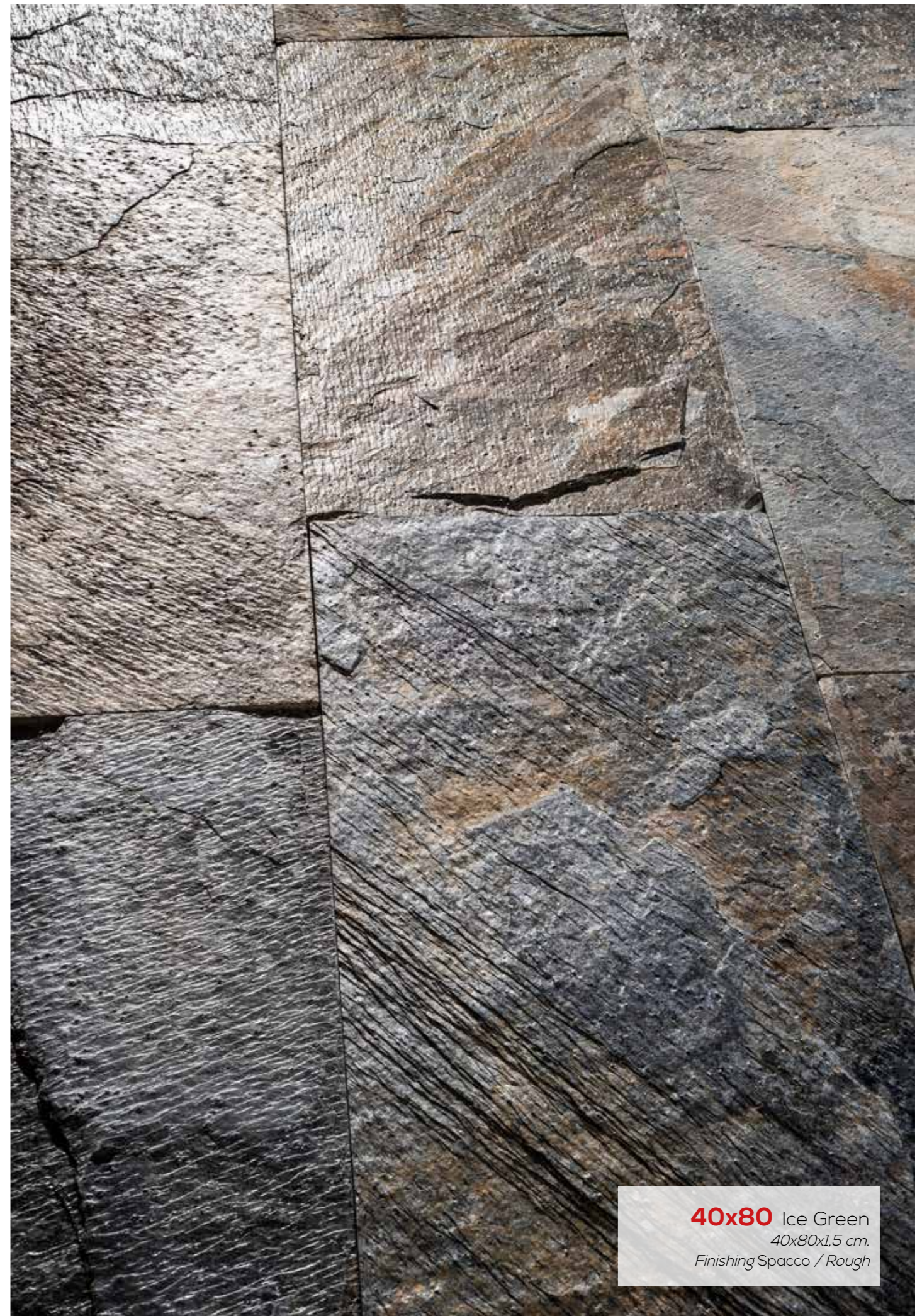
ATTENTION: If you use Treatment with Silver grey Light the colour change and it becomes like Silver Grey.

MIX BIG 80 Silver Grey / Silver Grey Light
Silver Grey (50%) / trattato COLOR
Silver grey Light (50%) trattato NEUTRO
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Lenght 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough

ICE GREEN



KERALA Ice Green
Rivestimento /wall



40x80 Ice Green
40x80x1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Ice Green
30x60x1,2 cm.



40x80 Ice Green
40x80x1,5 cm.



10x60 Ice Green
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Ice Green
9,8x60x1,2 cm.

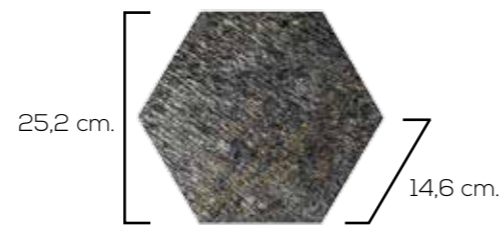


IND 60 Ice Green
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.

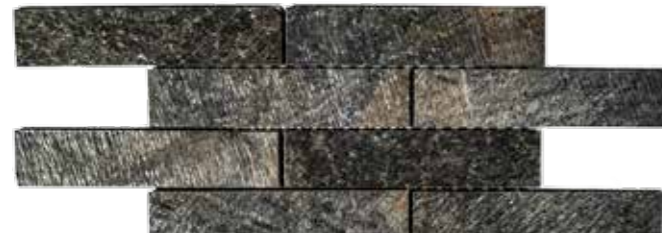
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Ice Green
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



ESA 25 Ice Green
Spessore / Thickness 1,2 cm.



7x30 Ice Green
6,8x30x1,2 cm.

Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



CORNER KERALA Ice Green
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



KERALA Ice Green
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



LEVIGATO / HONED



ELEGANCE



3D



ESA 25 Ice Green
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



Finishing Elegance

Quarzite dal colore grigio/verde metalizzato naturale caratterizzata da uno spacco pronunciato. Le finiture a spacco e patinato sono adatte soprattutto per i rivestimenti mentre a pavimento consigliamo la finitura elegance o levigata. Adatto sia per interni che per esterni.



Finishing Levigato / Honed

Quartzite having a natural metallic grey/green colour and marked cleaving. The natural cleft and brushed are especially suitable for cladding, whereas for flooring we recommend the elegance or honed finish. Suitable for both indoor and outdoor use.

Natürlicher metallicgrauer/-grüner Quarzit mit ausgeprägter Spaltraueheit. Die Ausführungen spaltrau und patiniert eignen sich vor allem für Wandverkleidungen. Für Fußböden empfehlen wir die Ausführung Elegance oder geschliffen. Eignet sich sowohl für Innen- als auch für Außenbereiche.

Quartzite á la teinte gris-vert métallisé naturelle caractérisé par un clivage prononcé. Les finitions clivée et patinée sont destinées avant tout aux murs tandis que pour les sols nous conseillons la finition Elégance ou polie. Convient aussi bien á l'intérieur et á l'extérieur



Finishing Patinato / Brushed

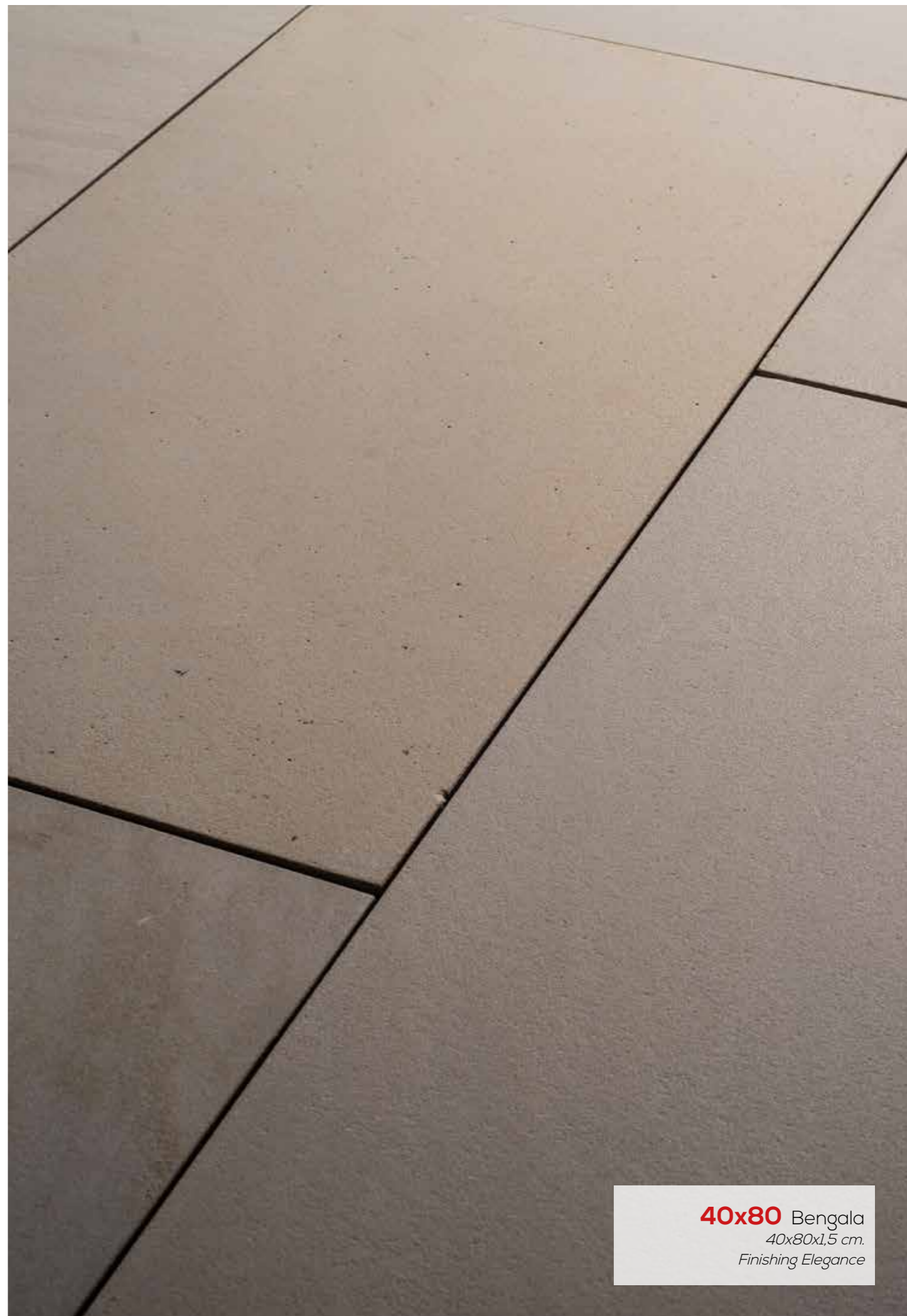


KERALA Ice Green
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3 D





BIG 80 Bengal
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Lenght 40 / 80 cm.
Finishing Spacco / Rough



40x80 Bengal
40x80x1,5 cm.
Finishing Elegance

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Bengala
30x60x1,2 cm.



40x80 Bengala
40x80x1,5 cm.



10x60 Bengala
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Bengala
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Bengala
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Bengala
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Bengala
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Bengala
Spessore / Thickness 1,2 cm.



KERALA Bengala
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Bengala
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



LEVIGATO / HONED



ELEGANCE



3D



Arenaria dal colore caldo che comprende tutti i toni del beige con sfumature tendenti al rosso e al giallo. E' una pietra compatta caratterizzata da uno spacco naturale poco pronunciato. Adatta sia per rivestimenti che a pavimento (dove consigliamo soprattutto la finitura elegance o levigata), può essere posata sia in interno che in esterno.



ESA 25 Bengala

Sandstone of a warm colour comprising all tones of beige with red and yellow nuances. It is a compact stone with not very marked natural cleft. It is suitable for both cladding and flooring (for the latter use the elegance or honed finishes are recommended), and it can be used both indoors and outdoors.

Sandstein in einer warmen Farbgebung mit Beigetönen von Rot zu Gelb tendierenden Nuancen. Kompakter, leicht spaltrauer Stein. Eignet sich für Wandverkleidungen und Fußböden (bei letzterem empfehlen wir vor allem die Ausführungen Elegance oder geschliffen) und kann in Innen- und Außenbereichen verlegt werden.

Grès à la teinte chaude comprenant tous les tons de beige avec des nuances tirant sur le rouge et le jaune. Pierre compacte se caractérisant par un clivage naturel peu marqué. Se prêtant aussi bien aux murs qu'aux sols (pour lesquels nous conseillons en particulier la finition *Elégance* ou *patinée*), le grès se pose aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.

ESA 25 Bengala
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed



7x30 Bengala 6,8x30x1,2 cm. Finishing Spacco / Rough



KERALA Bengala
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3 D



IND 60 Bengala
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



10x60 Bengala
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed



40x80 Bengala
40x80x1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough



40x80 Bengala
40x80x1,5 cm.
Finishing Levigato / Honed



KERALA Gange
Rivestimento /wall



KERALA Gange
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3D

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Gange
30x60x1,2 cm.



40x80 Gange
40x80x1,5 cm.



10x60 Gange
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Gange
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Gange
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Gange
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Gange
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Gange
Spessore / Thickness 1,2 cm.



KERALA Gange
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Gange
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



3D



Slate with warm autumn colours, with marked melange from beige to brown, and with natural cleft emphasizing its texture. It is recommended especially for cladding, whereas, for floors, we recommend the brushed finish.

Schiefer mit warmen Herbstfarben und ausgeprägten Nuancen von Beige zu Braun, mit Spaltrauheit, die die Stofflichkeit betont. Wir empfehlen die Nutzung vor allem für Wandverkleidungen, für Fußböden empfehlen wir die Ausführung patiniert.

Ardoise aux chaudes couleurs automnales avec un important camaïeu de beige et brun, caractérisée par un clivage qui sublime la matière. Il est conseillé de l'utiliser avant tout pour les murs tandis que nous recommandons la finition patinée, pour les sols.

Ardesia dai caldi colori autunnali con accentuato melange dal beige al marrone caratterizzato da uno spacco che ne enfatizza la matericità. Se ne consiglia un utilizzo soprattutto per rivestimenti mentre a pavimento consigliamo la finitura patinata.

Finishing Spacco / Rough

BIG 80 Gange
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough

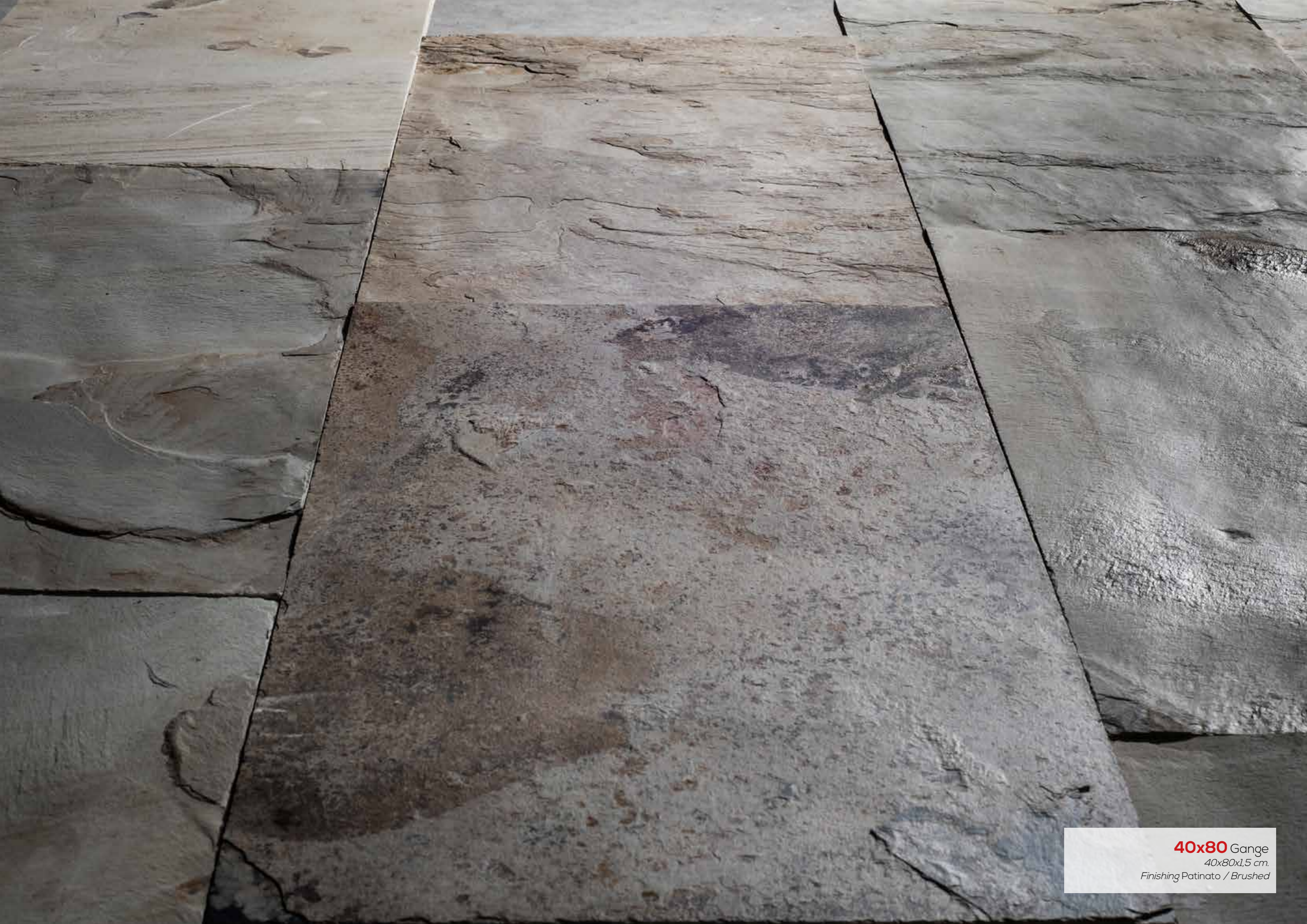


30x60 Gange 30x60x1,2 cm. *Finishing Spacco / Rough*



30x60 Gange
Finishing Spacco / Rough
Rivestimento / Wall

60x120 Ferrugem
Finishing Spacco / Rough
Pavimento / Floor



40x80 Gange
40x80x1,5 cm.
Finishing Patinato / Brushed



30x60 Forest
30x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Forest
30x60x1,2 cm.



40x80 Forest
40x80x1,5 cm.



10x60 Forest
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Forest
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Forest
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Forest
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Forest
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Forest
Spessore / Thickness 1,2 cm.



KERALA Forest
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Forest
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



3D



ESA 25 Forest
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



I colori di quest'ardesia ricordano i monti Arcoiris del Perù per i loro toni decisi e cangianti. Caratterizzata da uno spacco vivo. Se ne consiglia un utilizzo soprattutto per rivestimenti mentre a pavimento consigliamo la finitura patinata.



Finishing Spacco / Rough

The colours of this type of slate remind the Rainbow Mountains in Peru, for their intense and changing shades. It features rough cleft. It is recommended especially for cladding, whereas, for floors, we recommend the brushed finish.

Die schillernden Farben dieses Sandsteins erinnern an den Regenbogenberg in Peru. Mit einer ausgeprägten spaltrauen Oberfläche. Wir empfehlen die Nutzung vor allem für Wandverkleidungen, für Fußböden empfehlen wir die Ausführung patiniert.

Les teintes de cette ardoise évoquent la montagne Arcoiris, au Pérou, en raison de leurs tons marqués et chatoyants. Caractérisée par un clivage à vif. Il est conseillé de l'utiliser avant tout pour les murs tandis que nous recommandons la finition patinée, pour les sols.



10x60 Forest 9,8x60 cm. Finishing Spacco / Rough



KERALA Forest

15x60x1/2,5 cm.

Finishing 3 D

Superficie trattata con ravvivante COLOR

Surface treated with COLOR Treatment



ESA 25 Himalaya
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



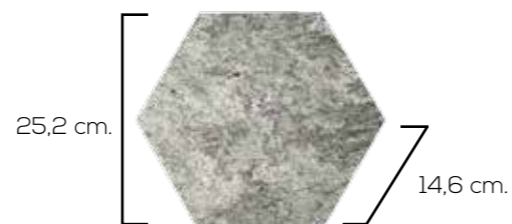
10x60 Himalaya
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - *The thickness may vary by* - *L'épaisseur peut varier* - *Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.*



30x60 Himalaya
30x60x1,2 cm.



ESA 25 Himalaya
Spessore / *Thickness* 1,2 cm.



10x60 Himalaya
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Himalaya
9,8x60x1,2 cm.



7x30 Himalaya
6,8x30x1,2 cm.

Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



IND 60 Himalaya
Altezza / *Heights* 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / *Lenght* 30 / 60 cm.
Spessore / *Thickness* 1,2 cm.

Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



KERALA Himalaya
15x60 cm.
Spessore / *Thickness* 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Himalaya
15x Lunghezza variabile
Spessore / *Thickness* 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



SPACCO / ROUGH

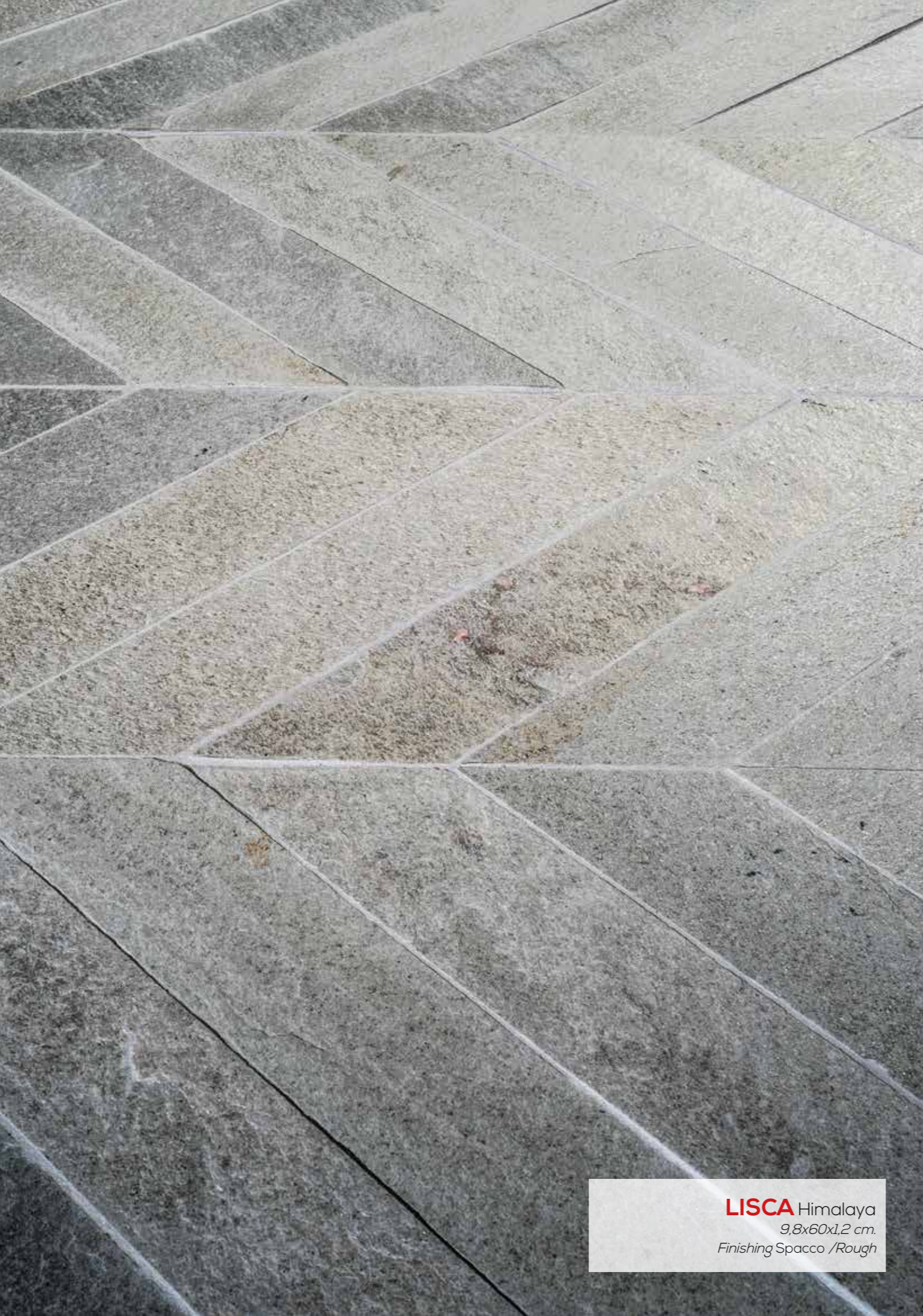


PATINATO / BRUSHED



3D





LISCA Himalaya
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



30x60 Himalaya
30x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed

Quarzite dal colore grigio perla caratterizzata da riflessi tendenti al verde pallido. Lo spacco di questa pietra non è dei più pronunciati ed è adatta sia per pavimenti che rivestimenti interni ed esterni. Estremamente versatile in ogni contesto.

Pearl-grey quartzite with light green nuances. This stone does not have very marked cleft and is suitable both for floors and cladding, both indoor and outdoor. It is very versatile in any setting.

Perlgrauer Quarzit mit zu Blassgrün tendierenden Reflexen. Die spaltraue Oberfläche dieses Steins ist nicht sehr ausgeprägt. Der Stein eignet sich sowohl für Fußböden als auch für Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich. Extrem vielseitig in jedem Ambiente.

Quartzite de couleur gris perle rehaussée de reflets tirant vers le jaune pâle. Le clivage de cette pierre n'est pas des plus prononcés et il se prête aussi bien aux sols qu'aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. S'inscrit parfaitement dans tout type de cadre.



KERALA Himalaya
15x60x1/2,5 cm
Finishing 3 D



KERALA Himalaya
Rivestimento / Wall



IND 60 Himalaya
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Copper
30x60x1,2 cm.



40x80 Copper
40x80x1,5 cm.



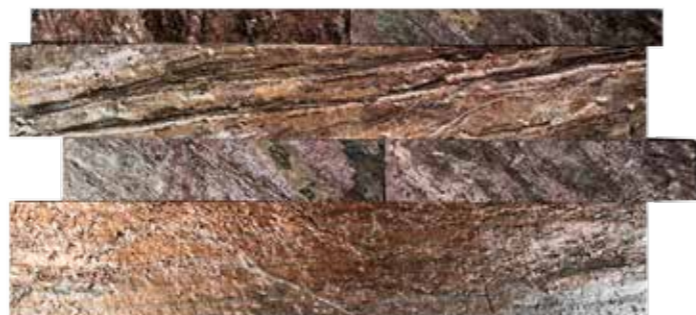
10x60 Copper
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Copper
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Copper
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Copper
Altezza / Heights cm. 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Copper
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Copper
Spessore / Thickness 1,2 cm.

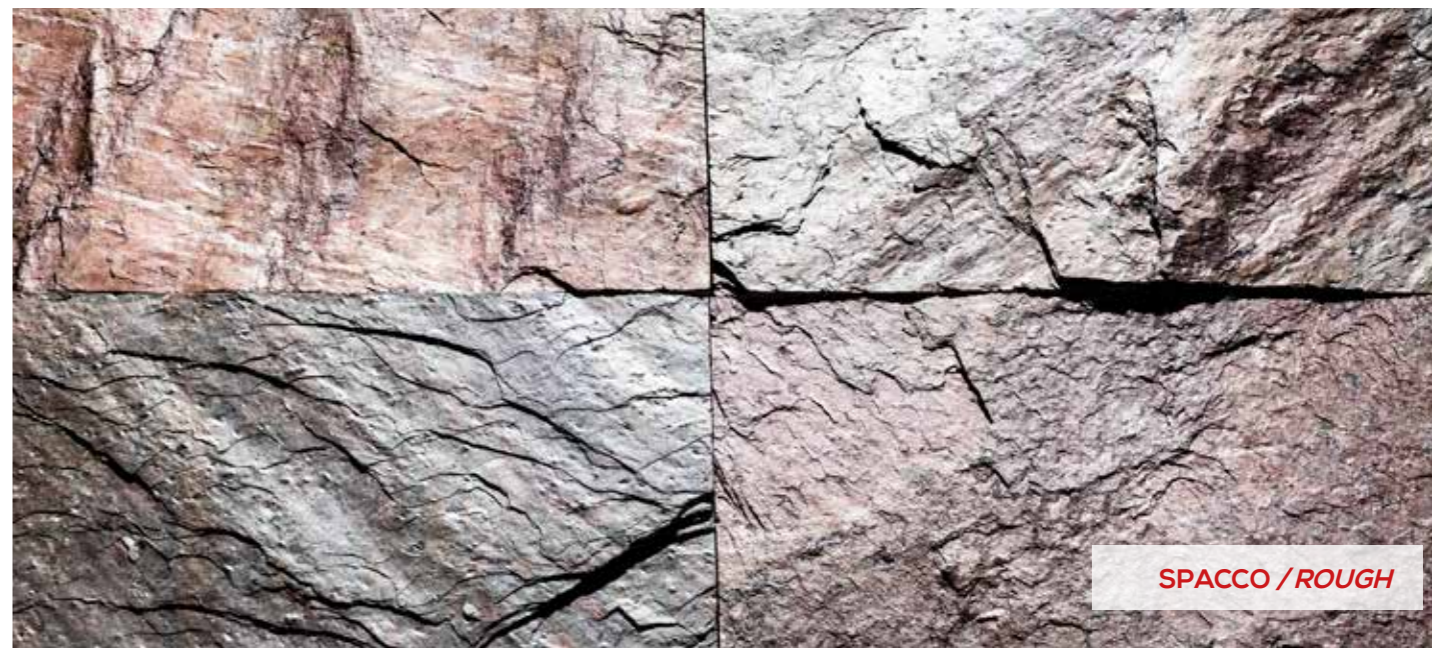


CORNER KERALA Copper
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



KERALA Copper
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



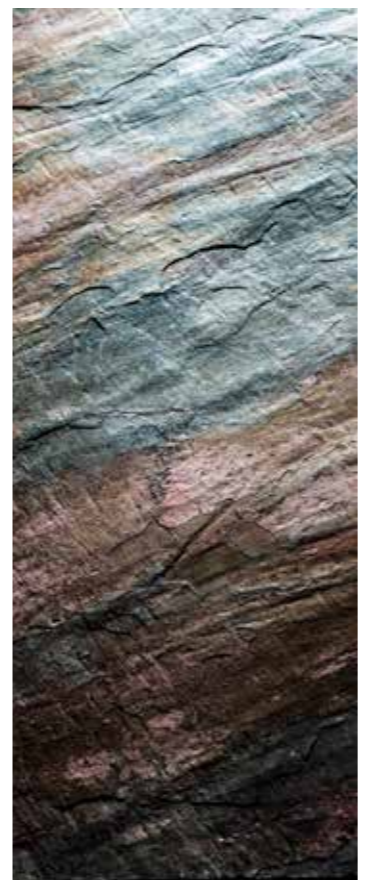
PATINATO / BRUSHED



3D



KERALA Copper
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3 D



Quarzite dal colore cangiante che va dal rosso rosato della terra del deserto arsa dal sole al grigio metalizzato. Ha uno spacco naturale accentuato ed è particolarmente indicata per la posa a rivestimento. A pavimento consigliamo la finitura patinata. Adatta anche da esterno.



Quartzite having iridescent colour, from the rose and red of sun-burnt desert soil to metallic grey. It has marked natural cleft and is perfect for cladding. For floors, we recommend the brushed finish. Suitable also for outdoor use.

Quarzit in schillernden Farben vom Rosarot von der Sonne verbrannter Wüstenerde bis zu Metallgrau. Mit seiner ausgeprägten natürlichen Spaltrauheit eignet er sich besonders gut für Wandverkleidungen. Für Fußböden empfehlen wir die Ausführung patiniert. Auch für Außenbereiche geeignet.

Quartzite à la couleur chatoyante allant du rouge rosé de la terre du désert brûlé par la soleil au gris métallisé. Son clivage naturel accentué la destine en particulier à la pose de revêtements muraux. Au sol, nous conseillons la finition patinée. Convient également pour l'extérieur.





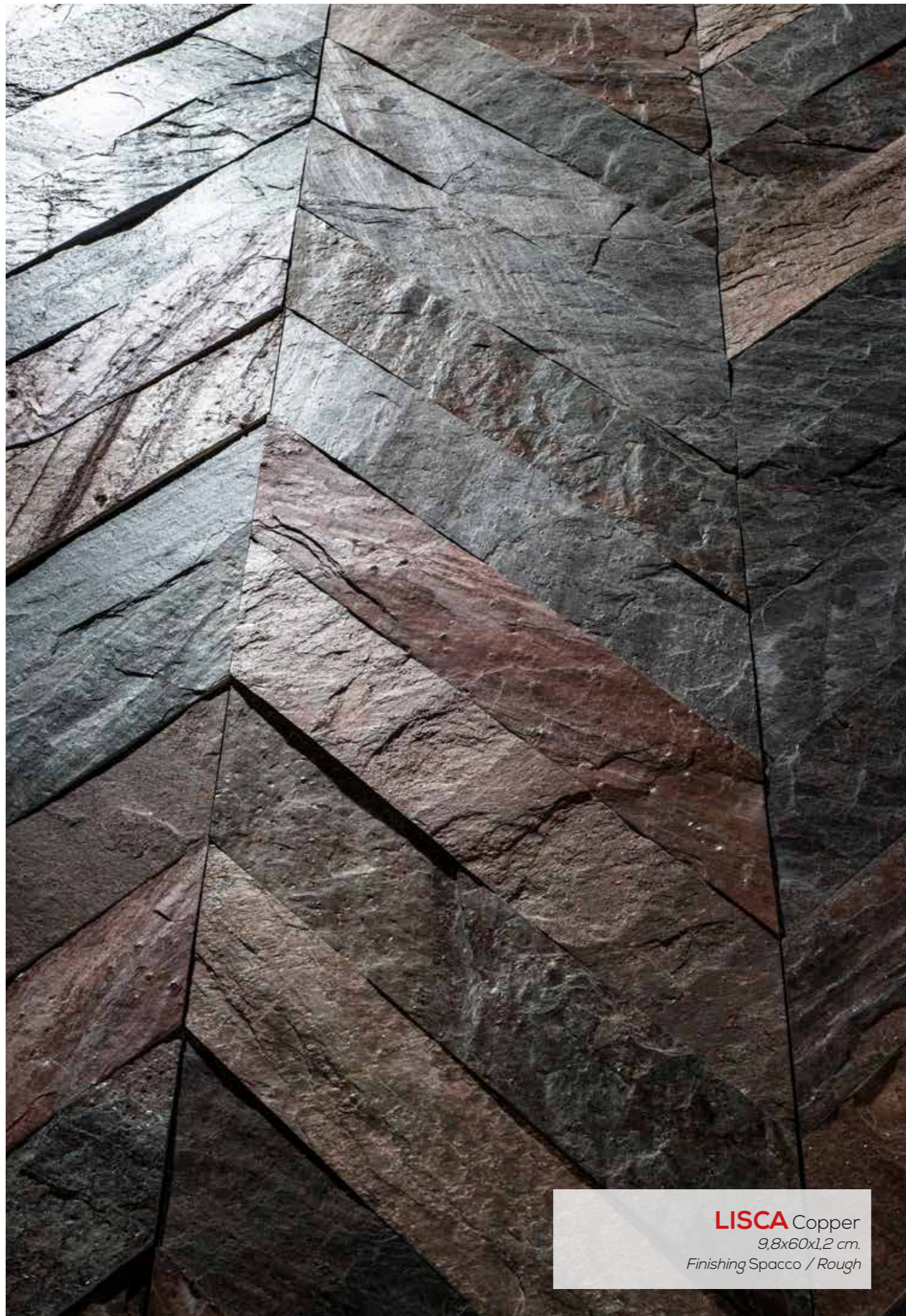
BIG 80 Copper

Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.

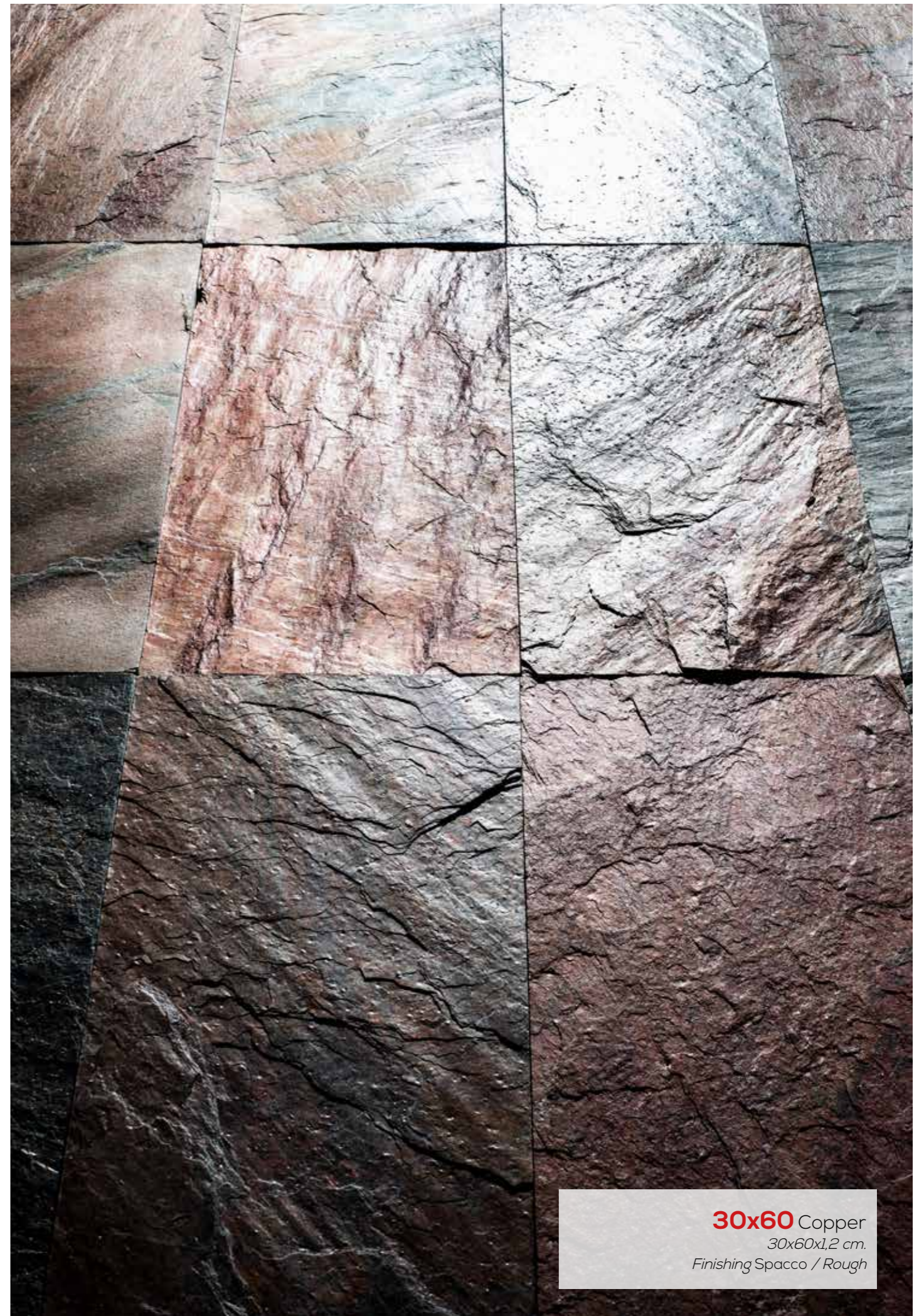
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.

Spessore / Thickness 1,5 cm.

Finishing Spacco / Rough



LISCA Copper
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



30x60 Copper
30x60x1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



30x60 Fossil
30x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Fossil
30x60x1,2 cm.



40x80 Fossil
40x80x1,5 cm.



10x60 Fossil
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Fossil
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Fossil
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Fossil
Altezza / Heights cm. 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8
Lunghezza / Length cm. 40 / 80
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Fossil
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Fossil
Spessore / Thickness 1,2 cm.



KERALA Fossil
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Fossil
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



3D



LISCA Fossil
9,8x60x1,2 cm.
Finishing Spacco /Rough



Arenaria unica al mondo per i caratteristici fossili a forma di felce che contiene; è compatta con toni che sfumano dal beige al giallo e al marrone. Adatta sia per pavimento che per rivestimento, sia in ambienti interni che esterni. Lo spacco naturale si presta per una superficie antiscivolo.



40x80 Fossil
40x80x1,5 cm.
Finishing Spacco /Rough

It is the only sandstone in the world with fossil fern leaves in it; it is compact with colours in beige, yellow and brown shades. Suitable for both flooring and cladding, both indoor and outdoor. Its natural cleft is perfect for non-slip surfaces.

Weltweit einzigartiger Sandstein mit farnförmigen Fossilien; kompakt mit Farbnuancen von Beige, über Gelb bis Braun. Geeignet sowohl für Fußböden als auch für Wandverkleidungen in Innen- und Außenbereichen. Die spaltraue Oberfläche ist rutschfest.

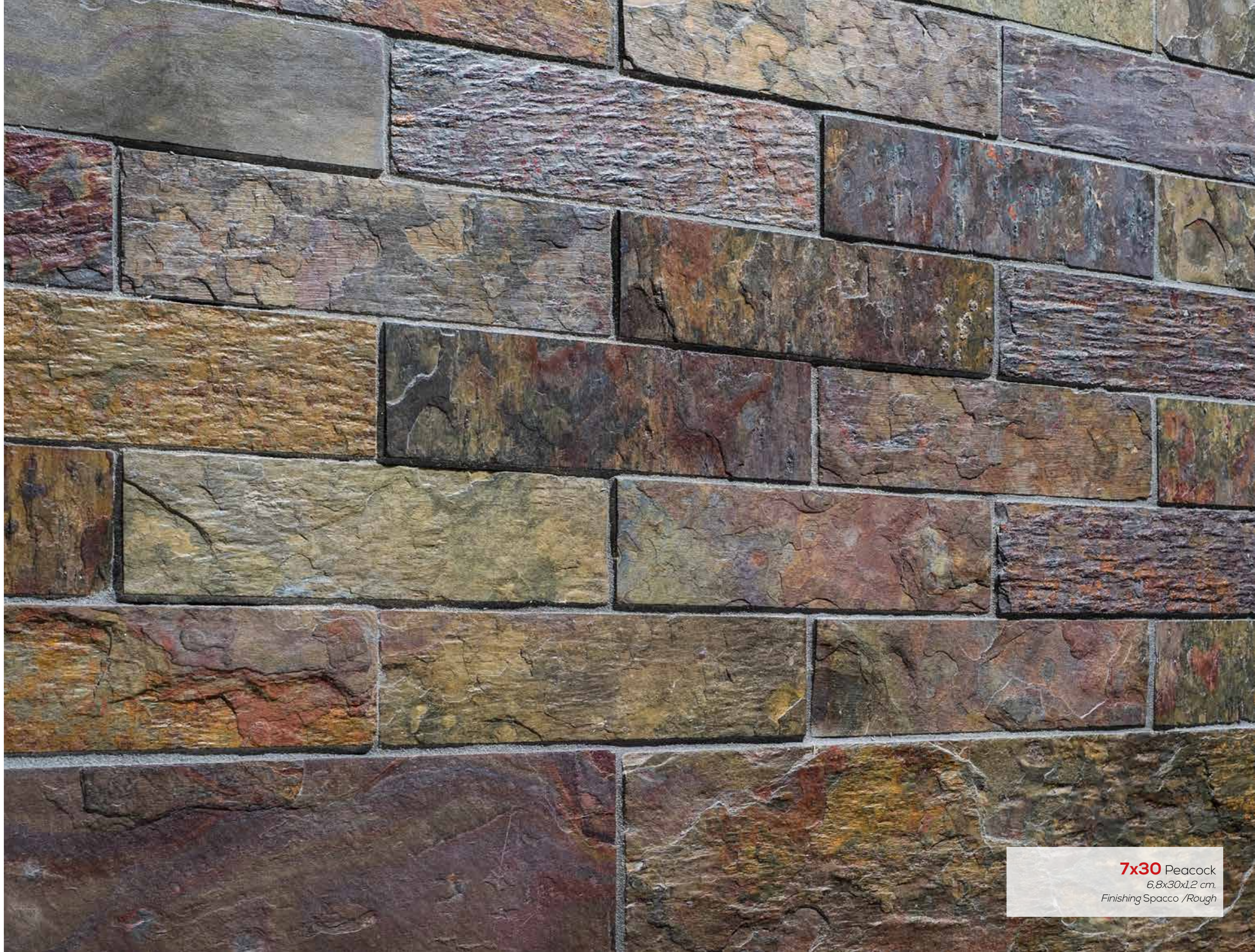
Grès unique au monde en raison des fossiles de fougère qu'il contient. Compact, ses nuances varient du beige au brun en passant par le jaune. Destiné aussi bien aux sols qu'aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Son clivage naturel assure une surface antidérapante.





KERALA Fossil
15x60x1/2,5 cm.
Finishing 3 D

PEACOCK



7x30 Peacock
6,8x30x1,2 cm.
Finishing Spacco /Rough

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 3 mm.



30x60 Peacock
30x60x1,2 cm.



40x80 Peacock
40x80x1,5 cm.



10x60 Peacock
9,8x60x1,2 cm.



LISCA Peacock
9,8x60x1,2 cm.



IND 60 Peacock
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BIG 80 Peacock
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm.
Spessore / Thickness 1,5 cm.



7x30 Peacock
6,8x30x1,2 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Peacock
Spessore / Thickness 1,2 cm.



KERALA Peacock
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support



CORNER KERALA Peacock
15x Lunghezza variabile
Spessore / Thickness 1/2,5 cm.
Modulo su supporto rigido
Modul on a rigid support

FINITURE / FINISHING



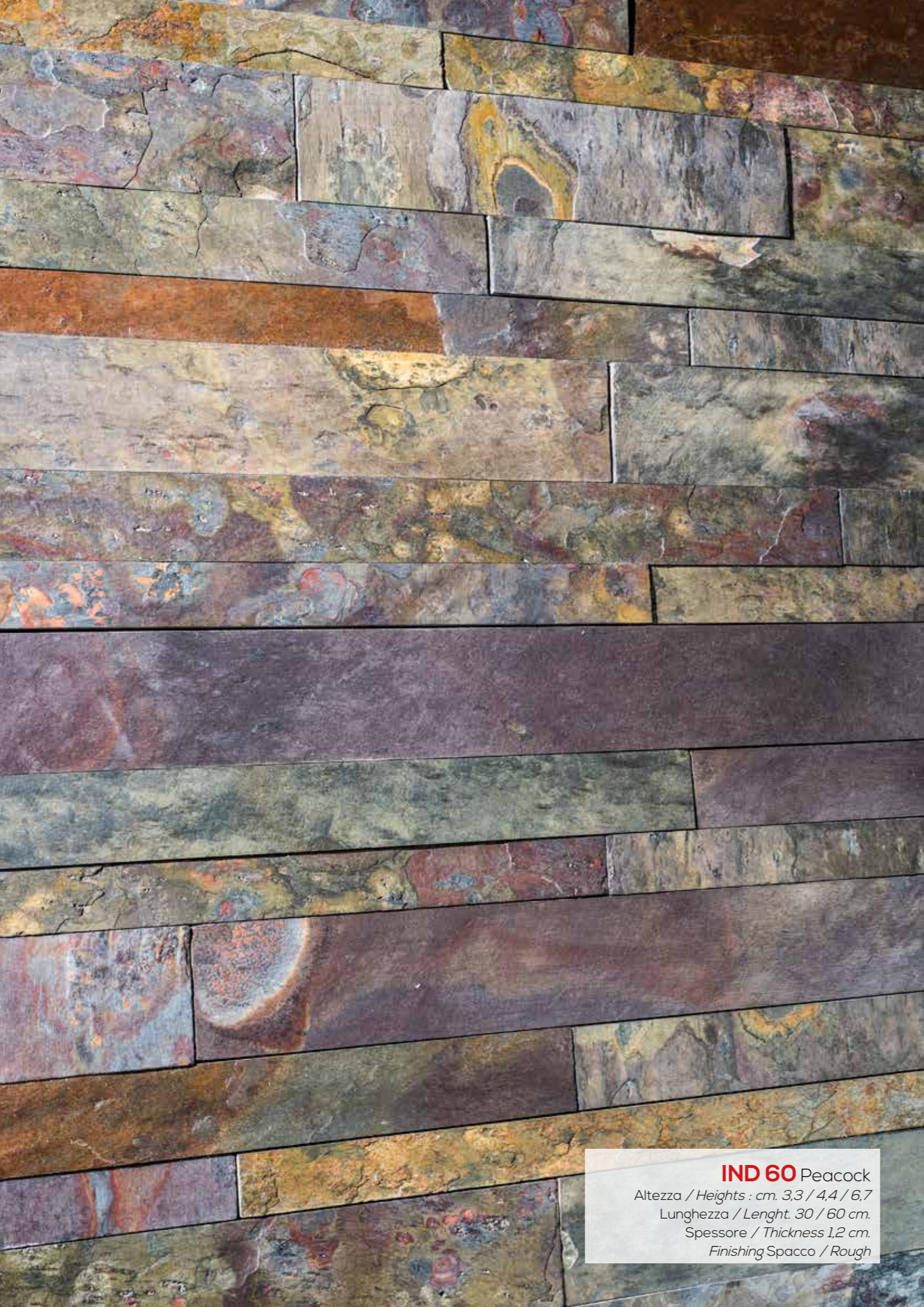
SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED



3D



Ardesia dai colori scuri e variegati caratterizzato da uno spacco che ne enfatizza la matericità. Se ne consiglia un utilizzo soprattutto per rivestimenti mentre a pavimento consigliamo la finitura patinata.

Pietra che interpreta sorprendentemente l'abbinamento sia ad ambienti country che moderni.

Slate having dark and streaked colours and cleft emphasizing its texture. It is recommended especially for cladding, whereas, for floors, we recommend the brushed finish. A stone that can give amazing interpretations of both country and contemporary styles.

IND 60 Peacock
Altezza / Heights : cm. 3,3 / 4,4 / 6,7
Lunghezza / Length. 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



Schiefer mit verschiedenen dunklen Farben und einer spaltrauen Oberfläche, die seine Stofflichkeit betont. Wir empfehlen die Nutzung vor allem für Wandverkleidungen, für Fußböden empfehlen wir die Ausführung patiniert. Stein, der sich überraschend gut für rustikal gehaltene und moderne Ambiente eignet.

Cette ardoise aux teintes sombres et bigarrées présente un clivage qui magnifie son aspect matérielle. Il est conseillé de l'utiliser avant tout pour les murs tandis que nous recommandons la finition patinée, pour les sols. Cette pierre ne manque pas de surprendre en sublimant aussi bien les cadres rustiques que modernes.

30x60 Peacock
30x60x1,2 cm.
Finishing Patinato / Brushed





KERALA Peacock
15x60 cm.
Spessore / Thickness 1/2,5 cm
Finishing 3D

NERA

LISCA Nera
9,8x60x1 cm.
Finishing Patinato / Brushed

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 1 mm.



30x60 Nera
30x60x1 cm.



60x60 Nera
60x60x1 cm.



10x60 Nera
9,8x60x1 cm.



LISCA Nera
9,8x60x1 cm.



IND 60 Nera
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.

Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BRA 30 Nera
Altezza / Heights 0,8 / 1,5 / 2,3 cm.
Lunghezza / Length cm. 30
Spessore / Thickness 1 cm.

Su rete / On mesh



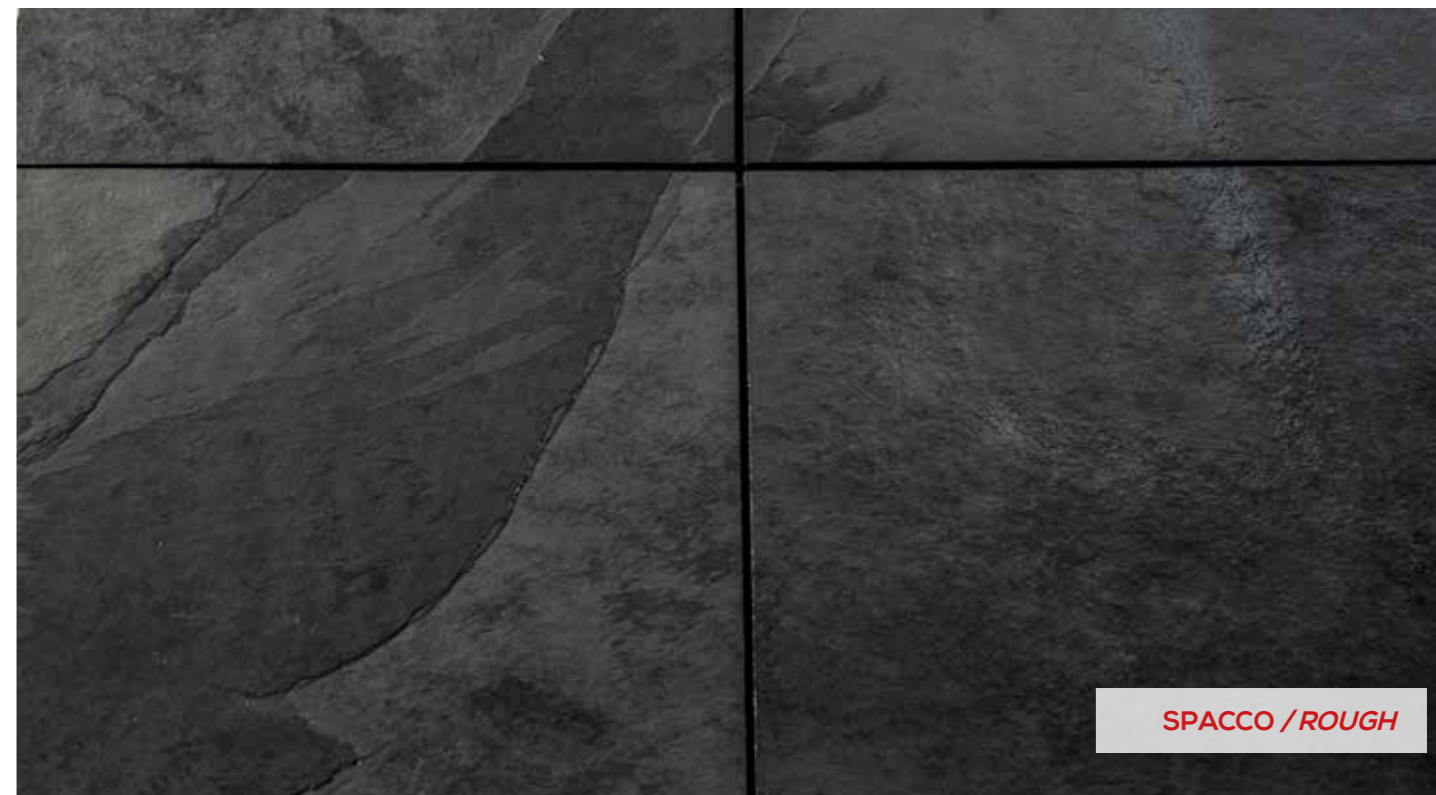
7x30 Nera
6,8x30x1 cm.

Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Nera
Spessore / Thickness 1 cm.

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED

Ardesia dal colore nero antracite. Adatta per pavimenti e rivestimenti, sia interni che esterni. Ha una buona resistenza agli sbalzi termici, ai prodotti acidi, alle fonti di calore e non subisce variazioni di colore nel tempo. Si presta molto bene per ambienti contemporanei. Ha uno spacco naturale poco accentuato. La finitura patinata ne esalta l'eleganza.

Anthracite black slate. Suitable for flooring and cladding, both indoor and outdoor. It has good resistance to thermal shocks, acidic products, heat sources and does not show changes in colour over time. It is perfect for contemporary designs. Its natural cleft is not very marked. The brushed finish enhances its elegance.

Anthrazitschwarzer Schiefer geeignet für Fußböden und Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich. Hält Temperaturschwankungen, saure Produkte und Wärmequellen sehr gut aus und verfärbt nicht. Eignet sich sehr gut für moderne Ambiente. Hat eine wenig ausgeprägte spaltraue Oberfläche. Durch die patinierte Oberfläche wird die Eleganz betont.

Ardoise de couleur noire anthracite. Destinée aux sols et aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Offre une bonne résistance aux chocs thermiques, aux produits acides ainsi qu'aux sources de chaleur et ne subit pas de variations chromatiques dans le temps. Elle se prête parfaitement aux cadres contemporains. Son clivage naturel est peu marqué. La finition patinée accentue son élégance.



ESA 25 Nera
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Finishing Patinato / Brushed



ESA 25 Nera
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Finishing Patinato / Brushed



MIX ESA 25 Nera (50%)/Cenere (50%)
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1 cm
Finishing Nera Patinata / Brushed - Cenere Spacco / Rough



ESA 25 Cenere
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Finishing Spacco / Rough

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 1 mm.



30x60 Cenere
30x60x1 cm.



60x60 Cenere
60x60x1 cm.



10x60 Cenere
9,8x60x1 cm.



LISCA Cenere
9,8x60x1 cm.



IND 60 Cenere
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.
Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BRA 30 Cenere
Altezza / Heights 0,8 / 1,5 / 2,3 cm.
Lunghezza / Length 30 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.
Su rete / On mesh



7x30 Cenere
6,8x30x1 cm.
Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Cenere
Spessore / Thickness 1 cm.

FINITURE / FINISHING



SPACCO / ROUGH



PATINATO / BRUSHED

Ardesia dal colore grigio. Ha ottime prestazioni. Viene impiegata anche per le coperture in quanto è impermeabile. Adatta per pavimenti e rivestimenti, sia interni che esterni. Buona resistenza agli sbalzi termici, ai prodotti acidi, alle fonti di calore e non subisce variazioni di colore nel tempo. Ha uno spacco naturale lieve. Alta resistenza alle macchie e facilità di pulizia.

Grey slate. It has excellent performances. It is used also for roofing as it is waterproof. It is suitable for flooring and cladding, both indoor and outdoor. It has good resistance to thermal shocks, acidic products, heat sources and does not show changes in colour over time. Slight natural cleft. Very resistant to stains and easy to clean.

Grauer Schiefer. Sehr leistungsfähig. Wird aufgrund seiner Undurchlässigkeit auch für Dächer verwendet. Eignet sich für Fußböden und Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich. Hält Temperaturschwankungen, saure Produkte und Wärmequellen sehr gut aus und verfärbt nicht. Hat eine leicht spaltraue Oberfläche. Sehr fleckenbeständig und leicht zu reinigen.

Ardoise de couleur grise. Offre d'excellentes prestations. Imperméable, elle est également utilisée pour les toitures. Convient aux sols et aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Elle offre une bonne résistance aux chock thermique, aux produits acides ainsi qu'aux sources de chaleur et ne subit pas de variations chromatiques dans le temps. Faible clivage naturel. Excellente résistance aux taches et facile d'entretien.



10X60 Cenere
9,8x60x1 cm.
Finishing Spacco / Rough



LISCA Cenere
9,8x60x1 cm.
Finishing Spacco / Rough

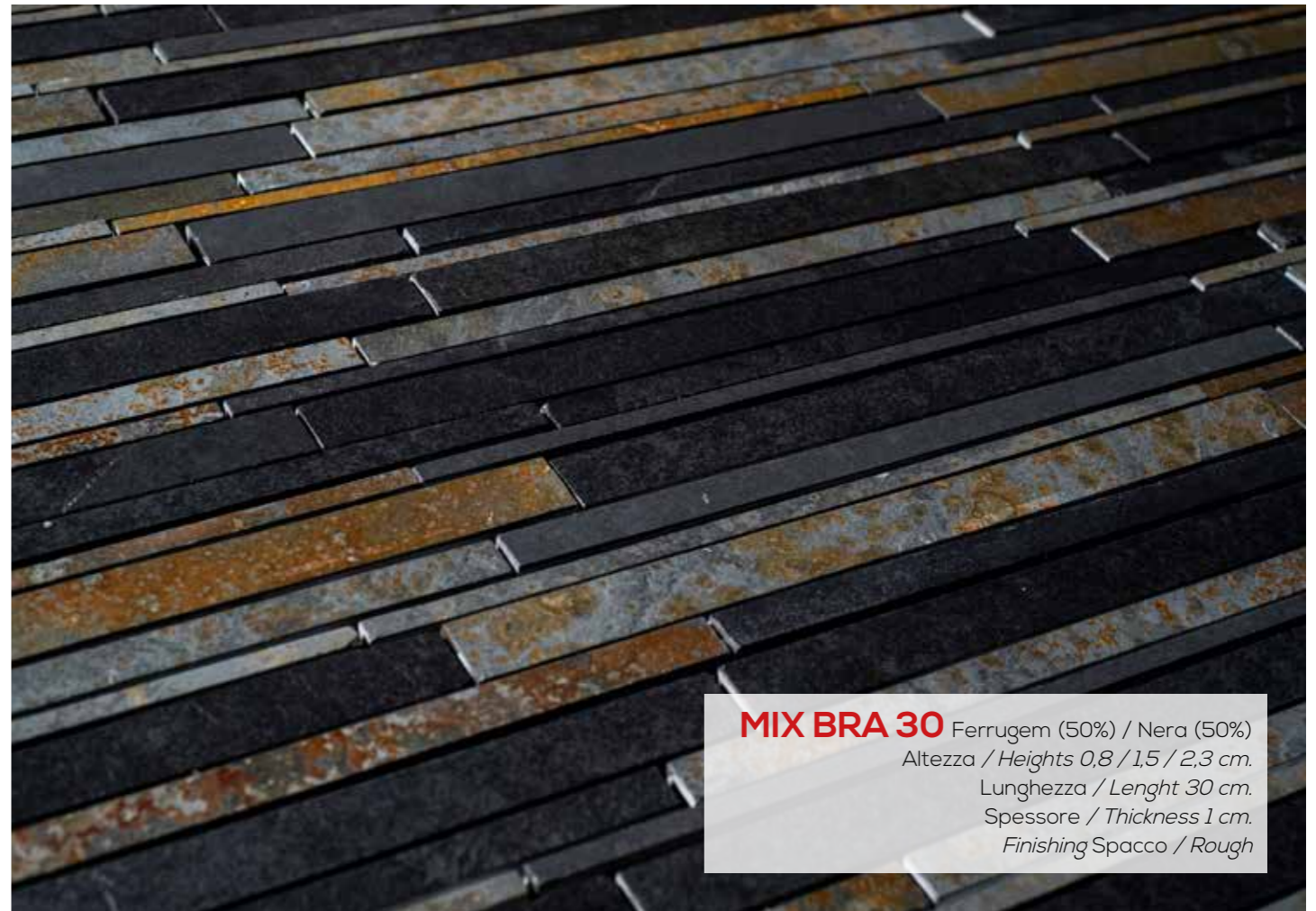




MULTIFORMATO Ferrugem
Mix 30x30, 30x60, 60x60 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.
Finishing Spacco / Rough



BRA 30 Ferrugem
Altezza / Heights 0,8 / 1,5 / 2,3 cm.
Lunghezza / Length 30 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.
Finishing Spacco / Rough



MIX BRA 30 Ferrugem (50%) / Nera (50%)
Altezza / Heights 0,8 / 1,5 / 2,3 cm.
Lunghezza / Length 30 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.
Finishing Spacco / Rough

SOLUZIONI DISPONIBILI / AVAILABLE SOLUTIONS

Lo spessore può variare - The thickness may vary by - L'épaisseur peut varier - Stärke Materialien mit Toleranz +/- 1 mm.



30x60 Ferrugem
30x60x1 cm.



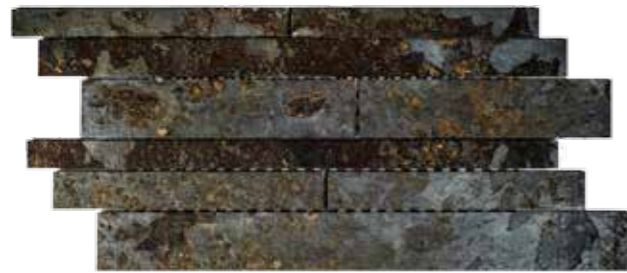
60x60 Ferrugem
60x60x1 cm.



10x60 Ferrugem
9,8x60x1 cm.

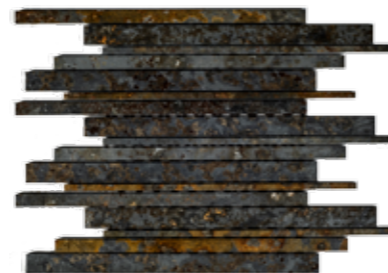


LISCA Ferrugem
9,8x60x1 cm.



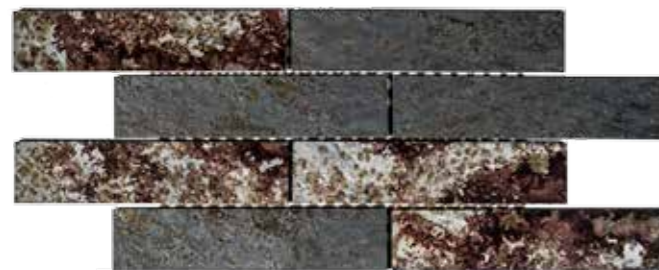
IND 60 Ferrugem
Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.
Lunghezza / Length 30 / 60 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.

Optional: su rete con fuga da 2/3 mm.
Optional: on mesh with joint of 2/3 mm.



BRA 30 Ferrugem
Altezza / Heights 0,8 / 1,5 / 2,3 cm.
Lunghezza / Length 30 cm.
Spessore / Thickness 1 cm.

Su rete / On mesh



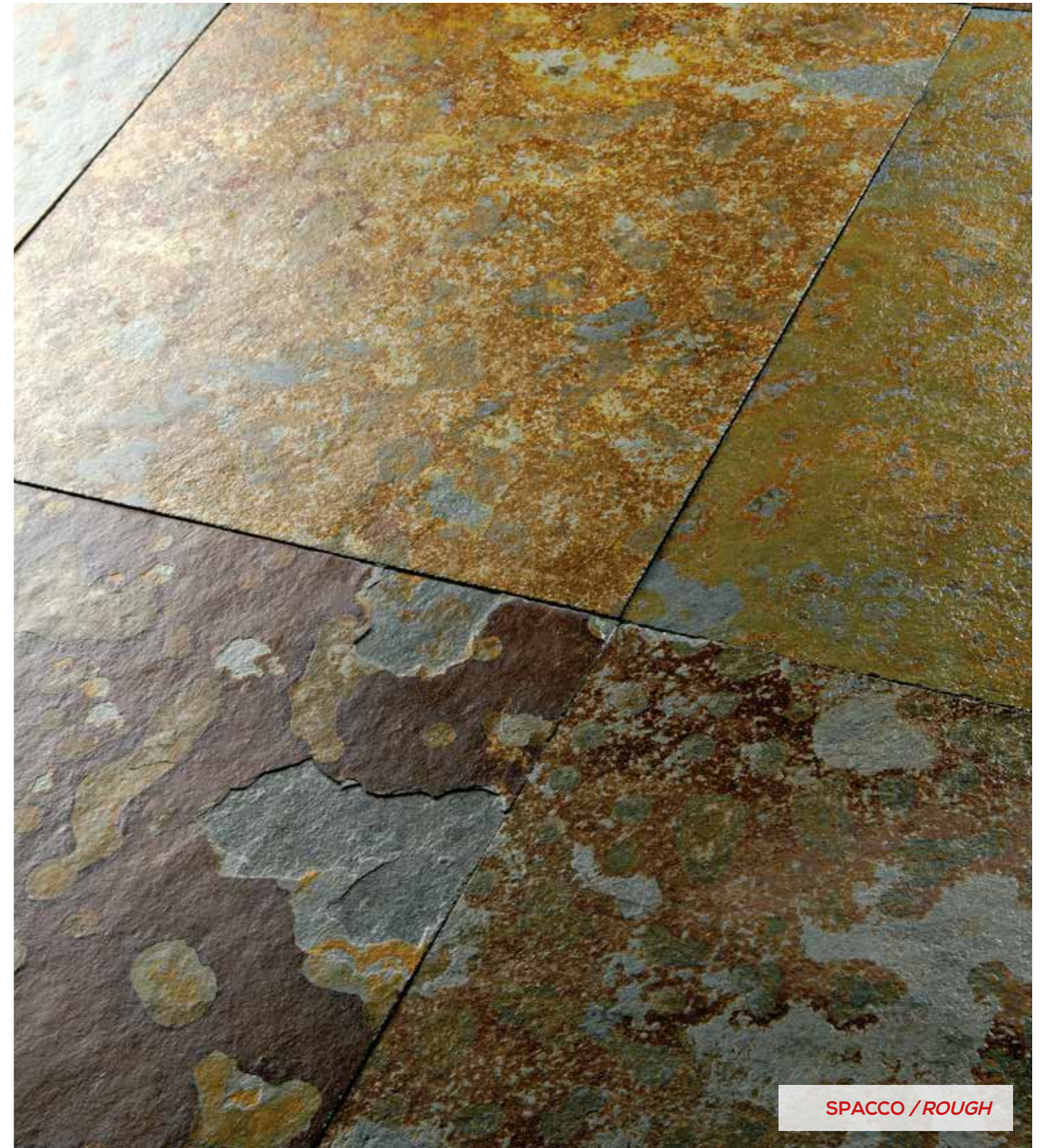
7x30 Ferrugem
6,8x30x1 cm.

Optional: su rete con fuga da 4/5 mm.
Optional: on mesh with joint of 4/5 mm.



ESA 25 Ferrugem
Spessore / Thickness 1 cm.

FINITURA SOLO A SPACCO / ONLY ROUGH FINISHING



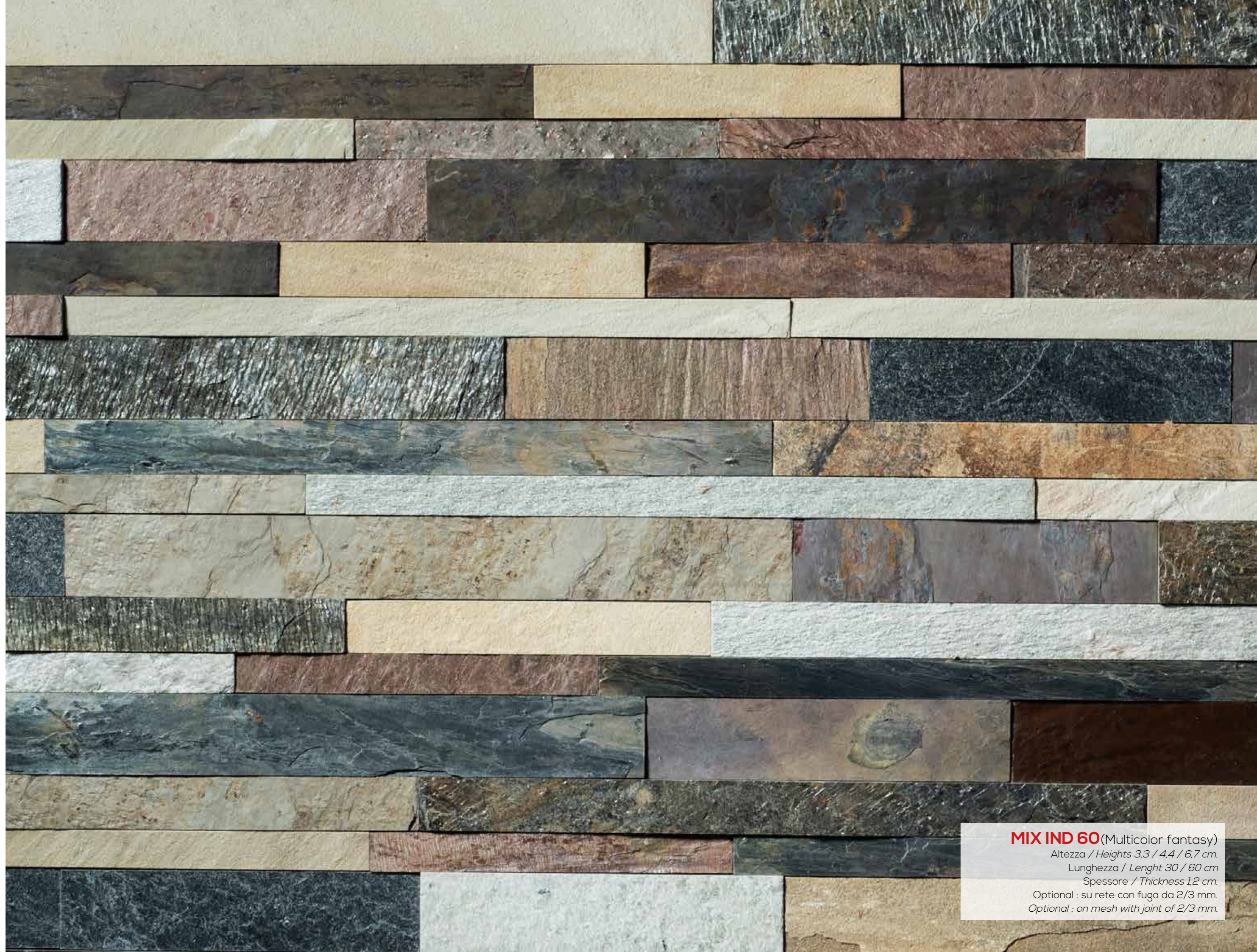
Ardesia dalla colorazione molto irregolare, con una gamma di sfumature che vanno dal verde al rosso, simile ad un metallo arrugginito, come ricorda il nome stesso. Adatta per pavimenti e rivestimenti, sia interni che esterni. Buona resistenza agli sbalzi termici, ai prodotti acidi, alle fonti di calore e non subisce variazioni di colore nel tempo. Lieve spacco naturale; ideale per ambienti dal forte carattere.

Slate with a very irregular colour, ranging from green to red shades, similar to rusty metal, as its name suggests. Suitable for flooring and cladding, both indoor and outdoor. It has good resistance to thermal shocks, acidic products, heat sources and does not show changes in colour over time. Slight natural cleft; perfect for strong personality designs.

Sehr unregelmäßig gefärbter Schiefer mit Farbnuancen von Grün bis Rot, ähnlich wie verrostetes Metall, worauf sein Name hinweist. Eignet sich für Fußböden und Wandverkleidungen im Innen- und Außenbereich. Hält Temperaturschwankungen, saure Produkte und Wärmequellen sehr gut aus und verfärbt nicht. Leicht spaltraue Oberfläche; ideal für Ambiente mit besonders ausgeprägtem Charakter.

Ardoise à la coloration très irrégulière dont les nuances vont du vert au rouge, semblable à un métal rouillé, ainsi que l'évoque son nom. Destinée aux sols et aux murs, à l'intérieur comme à l'extérieur. Elle offre une bonne résistance aux chocs thermiques, aux produits acides ainsi qu'aux sources de chaleur et ne subit pas de variations chromatiques dans le temps. Faible clivage naturel, idéal pour les lieux à la forte personnalité.



**MIX IND 60** (Multicolor fantasy)

Altezza / Heights 3,3 / 4,4 / 6,7 cm.

Lunghezza / Length 30 / 60 cm

Spessore / Thickness 1,2 cm.

Optional : su rete con fuga da 2/3 mm.

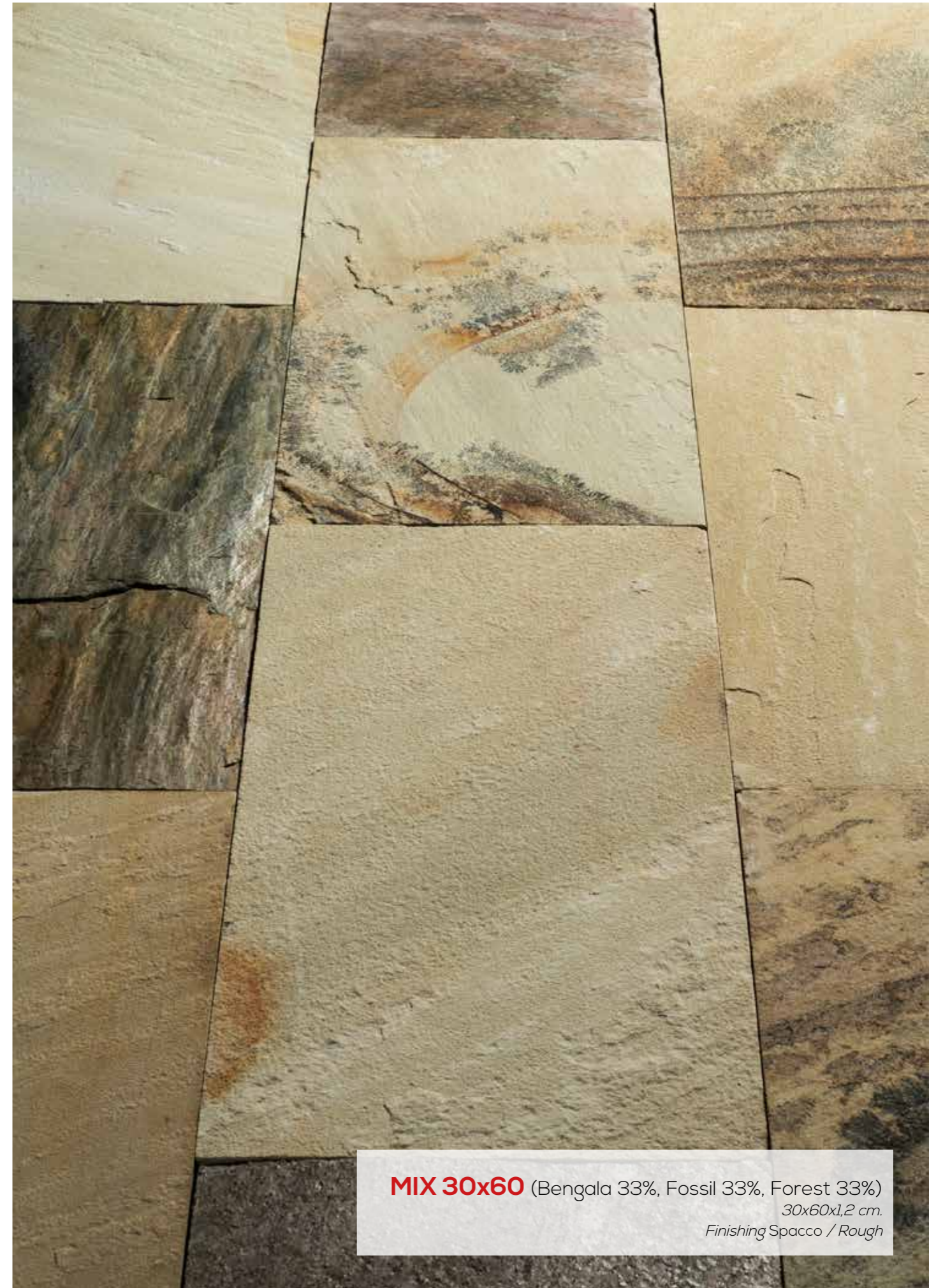
Optional : on mesh with joint of 2/3 mm.

MIX

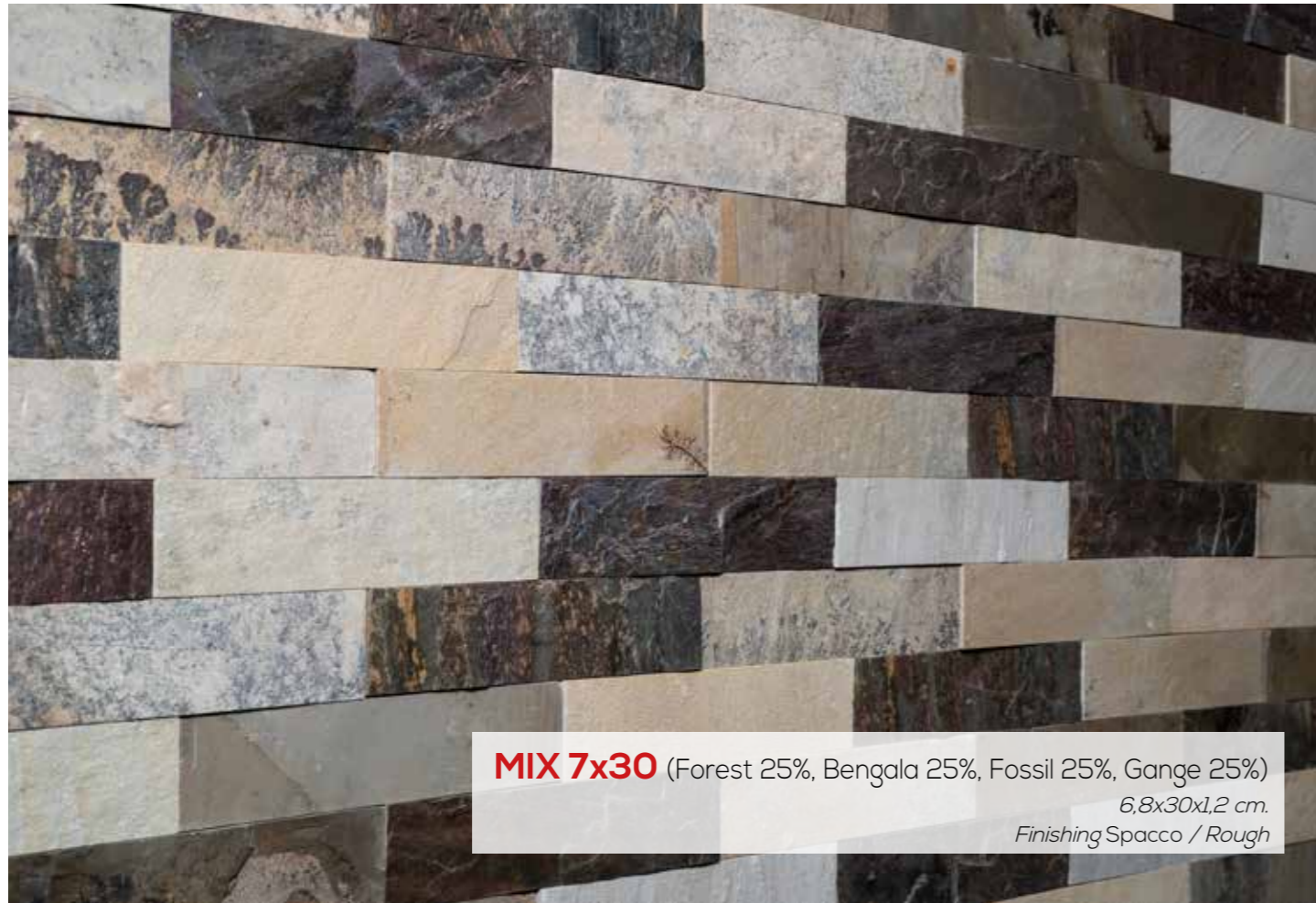


MIX ESA 25 (Himalaya 33%, Ice green 33%, Peacock 33%)
25,2 cm. lato 14,6 cm.
Spessore / Thickness 1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough

MIX



MIX 30x60 (Bengala 33%, Fossil 33%, Forest 33%)
30x60x1,2 cm.
Finishing Spacco / Rough



MIX 7x30 (Forest 25%, Bengala 25%, Fossil 25%, Gange 25%)
 6,8x30x1,2 cm.
 Finishing Spacco / Rough



MIX 10x60 (Silver Grey 25%, Ice green 25%, Peacock 25%, Copper 25%)
 9,8x60x1,2 cm.
 Finishing Spacco / Rough



MIX LISCA (Himalaya 33%, Ice green 33%, Silver Grey 33%)
 9,8x60x1,2 cm.
 Finishing Spacco / Rough



MIX BIG 80 (Bengala 33%, Copper 33%, Gange 33%)
Altezza / Heights 4,8 / 7,8 / 11,8 / 14,8 cm.
Lunghezza / Length 40 / 80 cm
Spessore / Thickness 1,5 cm.
Finishing Spacco / Rough



SPACCO / ROUGH / SPALTRAU / BRUT

La faccia a vista è a spacco naturale. Il retro è piano per facilitare la posa. Lo spessore ha delle tolleranze che possono variare a seconda delle caratteristiche di ogni pietra. Le dimensioni possono avere una tolleranza di +/- 3 mm, per quasi tutte le nostre pietre escluse le brasiliane (Nero, Cenere e Ferrugem) che invece hanno uno spacco naturale decisamente più lieve con scalibrature che variano +/- 1 mm, circa. Le coste sono segate.

The visible face features natural cleft. The back face is flat for easy laying. Thickness has tolerance that can vary in accordance with the features of each stone. Sizes can have +/- 3mm tolerance as regards almost all our stones, except for Brazilian ones (Nero, Cenere and Ferrugem) that have a markedly softer natural cleft with variances of approx. +/- 1 mm. Sawed edges.

Die Oberfläche auf der Vorderseite ist spaltrau. Die Rückseite ist flach für ein einfaches Verlegen. Die Stärke hat Toleranzen, die nach den Merkmalen der einzelnen Steine variieren können. Die Abmessungen können bei fast allen Steinen eine Toleranz von +/- 3 mm haben, ausgenommen davon sind die brasilianischen Steine (Nero, Cenere und Ferrugem). Diese sind spaltrau mit Abweichungen von etwa +/- 1 mm. Die Rückseiten sind gesägt.

Surface naturelle. L'arrière est plat afin de faciliter la pose. L'épaisseur peut avoir des tolérances variables en fonction du type de pierre. Les dimensions peuvent avoir une tolérance de +/- 3 mm pour presque toutes nos pierres à l'exception de celles du Brésil (Nero, Cenere et Ferrugem) qui présentent quant à elles a un clivage naturel nettement plus fin avec des écarts de calibrage de +/- 1 mm environ. Les cotes sont sciées.



PATINATO / BRUSHED / PATINIERT / PATINE'

La faccia a vista è a spacco naturale ma, lavorandola meccanicamente, si eliminano le asperità più evidenti ammorbidendo in modo irregolare la superficie. I bordi possono risultare leggermente arrotondati su alcune pietre. Il retro è piano per facilitare la posa. Lo spessore ha delle tolleranze che possono variare a seconda delle caratteristiche di ogni pietra. Le dimensioni possono avere una tolleranza di +/- 2 mm, per quasi tutte le nostre pietre escluse Nero e Cenere che, avendo uno spacco naturale decisamente più lieve, variano +/- 1 mm, circa. La finitura patinata non viene effettuata sull'ardesia Ferrugem in quanto si andrebbe ad eliminare la caratteristica principale di tale materiale: la ruggine naturale formatasi nei secoli. Le coste sono segate.

The visible face features natural cleft but, but with mechanical fabrication, the roughest elements are eliminated obtaining an irregular but smoother surface. The edges of some stones may be slightly rounded. The back face is flat for easy laying. Thickness has tolerance that can vary in accordance with the features of each stone. Sizes can have +/- 2 mm tolerance as regards almost all our stones, except for Nero and Cenere that have a markedly softer natural cleft and that variances of approx. +/- 1 mm. The brushed finish is not made on Ferrugem slate, as it would eliminate its main feature: natural rust formed over centuries. Sawed edges.

Die Vorderseite ist spaltrau, da sie jedoch mechanisch bearbeitet wird, werden stärkere Rauheiten entfernt und die Oberfläche unregelmäßig abgeglättet. Die Ränder können an einigen Steinen leicht abgerundet erscheinen. Die Rückseite ist flach für ein einfaches Verlegen. Die Stärke hat Toleranzen, die nach den Merkmalen der einzelnen Steine variieren können. Die Abmessungen fast aller unserer Steine können eine Toleranz von +/- 2 mm aufweisen, Ausnahmen sind Nero und Cenere, die spaltrau sind und Abweichungen von etwa +/- 1 mm aufweisen. Die Farbe Ferrugem kann nicht patiniert werden, da sonst das Hauptmerkmal - der natürliche, in Jahrhunderten entstandene Rost - verloren ginge. Die Rückseiten sind gesägt.

La face apparente est à clivage naturel mais le travail mécanique permet d'éliminer les aspérités les plus visibles en adoucissant la surface de manière régulière. Les bords peuvent être légèrement arrondis sur certaines pierres. L'arrière est plat afin de faciliter la pose. L'épaisseur offre des tolérances pouvant varier selon les caractéristiques de chaque pierre. Les dimensions peuvent avoir une tolérance de +/- 2 mm pour presque toutes nos pierres à l'exception des ardoises Nero et Cenere qui, ayant un clivage naturel nettement plus fin, varient de +/- 1 mm environ. La finition patinée n'est pas réalisée sur l'ardoise Ferrugem car elle éliminerait son atout principal, la rouille naturelle qui s'est formée au fil des siècles. Les cotes sont sciées.



3D

La faccia a vista è a spacco naturale. Il retro è piano per facilitare la posa. Lo spessore ha delle forti scalibrature che possono variare da 1 a 2,5 cm, proprio per ottenere un effetto tridimensionale. Le coste sono segate.

The visible face features natural cleft. The back face is flat for easy laying. Thickness can show marked variances ranging from 1 to 2.5cm, in order to obtain a 3D effect. Sawed edges.

Die Oberfläche auf der Vorderseite ist spaltrau. Die Rückseite ist flach für ein einfaches Verlegen. Die Stärke ist stark unregelmäßig, mit Abweichungen von 1 bis 2,5 cm, wodurch ein dreidimensionaler Effekt entsteht. Die Rückseiten sind gesägt.

La face apparente suit le clivage naturel. L'arrière est plat afin de faciliter la pose. L'épaisseur présente des écarts importants pouvant varier de 1 à 2,5 cm afin d'obtenir un effet tridimensionnel. Les cotes sont sciées.



LEVIGATO / HONED / GESCHLIFFE / POLI

La faccia a vista è levigata grazie ad un procedimento meccanico che permette alla superficie di essere liscia. Il retro è piano per facilitare la posa. Lo spessore varia a seconda delle caratteristiche di ogni pietra. Le dimensioni possono avere una tolleranza di +/- 1 mm, e le coste sono segate. Questa lavorazione è consigliabile soprattutto per pavimenti interni.

The visible face is honed with a mechanical process that make the surface even. The back face is flat for easy laying. Thickness varies in accordance with the features of each stone. Sizes can have +/- 1mm tolerance and edges are sawed. The products with this fabrication are especially recommended for indoor flooring.

Die Vorderseite wird mithilfe eines mechanischen Vorgangs glatt geschliffen. Die Rückseite ist flach für ein einfaches Verlegen. Die Stärke variiert je nach Eigenschaften jedes Steins. Die Abmessungen können eine Toleranz von +/- 1 mm aufweisen, die Rückseiten sind gesägt. Diese Bearbeitung empfiehlt sich vor allem für Fußböden in Innenbereichen.

Le côté apparent est poli selon un processus mécanique permettant de lisser sa surface. L'arrière est plat afin de faciliter la pose. L'épaisseur varie selon les caractéristiques de chaque pierre. Les dimensions peuvent présenter une tolérance de +/- 1 mm et les cotes sont indiquées. Cet usinage est conseillé en particulier pour les sols intérieurs.



ELEGANCE

La faccia a vista è levigata ed ammorbidita grazie ad un ulteriore procedimento meccanico che permette alla superficie di essere maggiormente liscia rispetto allo spacco naturale ma senza rinunciare ad un effetto naturale e morbido al tatto. I bordi possono risultare leggermente arrotondati su alcune pietre in modo irregolare. Il retro è piano per facilitare la posa. Lo spessore può variare a seconda delle caratteristiche di ogni pietra. Le dimensioni possono avere una tolleranza di +/- 1 mm, e le coste sono segate. Questa lavorazione è consigliabile soprattutto per pavimenti interni ed esterni.

The visible face is made even smoother and softer thanks to another mechanical process making the surface smoother than with natural cleft, while retaining fully natural aspect and pleasant touch. The edges of some stones may be slightly and irregularly rounded. The back face is flat for easy laying. Thickness can vary in accordance with the features of each stone. Sizes can have +/- 1mm tolerance and edges are sawed. The products with this fabrication are especially recommended for indoor and outdoor flooring.

Die Vorderseite ist geschliffen und weich dank einer weiteren mechanischen Bearbeitung, durch die die Oberfläche glatter wird als spaltrau, jedoch ohne auf die haptische Natürlichkeit zu verzichten. Die Ränder können an einigen Steinen unregelmäßig abgerundet sein. Die Rückseite ist flach für ein einfaches Verlegen. Die Stärke kann je nach Eigenschaften jedes Steins variieren. Die Abmessungen können eine Toleranz von +/- 1 mm aufweisen, die Rückseiten sind gesägt. Diese Bearbeitung empfiehlt sich vor allem für Fußböden in Innen- und Außenbereichen.

La face apparente est polie et adoucie grâce à un processus mécanique supplémentaire qui offre à la surface un aspect plus lisse que son clivage naturel tout en préservant un effet naturel et doux au toucher. Les bords peuvent être légèrement arrondis de manière irrégulière sur certaines pierres. L'arrière est plat afin de faciliter la pose. L'épaisseur peut varier selon les caractéristiques de chaque pierre. Les dimensions peuvent présenter une tolérance de +/- 1 mm et les cotes sont sciées. Cet usinage est conseillé en particulier pour les sols intérieurs et extérieurs.

Attenzione Tutte le finiture dei nostri materiali derivano da una lavorazione artigianale applicata a superfici a spacco che, per loro natura, sono irregolari talvolta anche in modo marcato. Ne derivano quindi lavorazioni non perfette, disuguali fra loro, che rendono ogni prodotto unico e ineguagliabile nel suo genere. Le finiture patinate, levigate ed elegance non possono essere applicate al Ferrugem in quanto ne eliminerebbero la ruggine che rappresenta la sua caratteristica e le dona unicità.

Please note All finishes of our products are the result of craftsmanship fabrication that is performed on all cleft surfaces that, for their very nature, are irregular and sometimes markedly so. The result is products that are not perfectly symmetrical, not identical, thus with each product being one only and unequalled. The brushed, honed and elegance finished cannot be applied to Ferrugem because they would eliminate rust that is its distinctive feature.

Achtung Alle Fertigbearbeitungen unserer Materialien erfolgen handwerklich auf der Spaltoberfläche und sind deswegen zum Teil auch sehr unregelmäßig. Durch die nicht perfekten, ungleichen Bearbeitungen entsteht ein in seiner Art einzigartiges Produkt. Die Ausführungen patiniert, geschliffen und Elegance sind für Ferrugem nicht erhältlich, da sie den typischen Rost charakter zerstören würden.

Attention Toutes les finitions de nos matériaux sont le fruit d'un usinage artisanal réalisé sur des surfaces clivées qui, par leur nature même, présentent des irrégularités parfois importantes. Résultat, leur aspect est imparfait et inégal, ce qui fait l'unicité et l'originalité de chaque produit. Les finitions patinées, polies et Élégance ne peuvent être réalisées sur le Ferrugem car elles élimineraient la rouille qui fait sa particularité et sa typicité.

3 TIPI DI SPESSORE PER MOLTEPLICI ESIGENZE

La pietra a spessore 1,5 cm ha ottime proprietà di resistenza meccanica e di resilienza (capacità di assorbire gli urti). Sopporta maggiori carichi elevati e basse temperature.

La pietra a spessore 1/1,2 cm. è ideale per pavimentazioni interne e da rivestimento. La posa in opera, trasporto e l'abbinamento a prodotti già presenti sono facilitate da tale spessore.

La pietra a spessore 1/2,5 cm. (finitura 3D del Kerala) permette un effetto tridimensionale di forte impatto visivo; consigliato da rivestimento - offre un effetto unico e particolare.

3 TYPES OF THICKNESS FOR VARIOUS NEEDS

Stone 1.5cm thick has excellent mechanical resistance and resilience (i.e. shock absorbing capacity). It can bear high loads and low temperatures.

Stone 1/1.2cm thick is ideal for indoor flooring and cladding. The stone thickness makes laying, transportation and matching with existing products easier.

Stone 1/2.5cm thick (Kerala 3D finishing) gives a tridimensional effect with strong visual impact; recommended for cladding - it gives an unequalled and distinctive effect.

3 STÄRKEN FÜR UNTERSCHIEDLICHE ANSPRÜCHE

Der Stein mit einer Stärke von 1,5 cm hat eine sehr gute mechanische Widerstandsfähigkeit und Festigkeit (Stoßfestigkeit). Hält höheren Belastungen und niedrigen Temperaturen

Der Stein mit einer Stärke von 1 bis 1,2 cm ist ideal für Fußböden in Innenbereichen und für Verkleidungen. Das Verlegen, der Transport und die Kombination mit bereits vorhandenen Produkten werden durch diese Stärke erleichtert.

Der Stein mit einer Stärke von 1 bis 2,5 cm. (3D-Verarbeitung Kerala) ermöglicht einen dreidimensionalen stark visuellen Effekt; empfohlen für Wandverkleidungen - mit einem einzigartigen, besonderen Effekt.

3 ÉPAISSEURS POUR RÉPONDRE À DES ATTENTES MULTIPLES

La pierre de 1,5 cm d'épaisseur offre d'excellente propriétés de résistance mécanique et de résilience (capacité à absorber les chocs). Supporte des charges plus lourdes et des températures extrêmes.

La pierre de 1/1,2 cm d'épaisseur est idéale pour les sols intérieurs ainsi qu'en revêtement mural. Cette épaisseur facilite le transport, la pose et l'harmonisation avec les produits préexistants.

La pierre de 1/2,5 cm d'épaisseur (finition 3D du Kerala) permet un effet tridimensionnel au fort impact visuel, conseillé pour les revêtements muraux - présente un effet unique et original.



FORMATI & MODULI / SIZES & MODULES
FORMATE UND MODULE / FORMATS & MODULES

30X60

Questi formati sono la base dei nostri prodotti. Lavorati artigianalmente presentano lati dritti ma non rettificati - per questo alcune nostre pietre possono presentare qualche imprecisione - se ne consiglia pertanto la posa con una fuga di qualche millimetro. Per l'elevata capacità tecnica l'ardesia Nera, Cenere e Ferrugem possono essere posate a giunto unito. Su richiesta si forniscono anche altri formati.

These sizes are at the base of our products. Being fabricated with craftsmanship methods, sides are straight but not ground to be ruler-straight; therefore some of our stones can show imperfections and should be laid with joints of a few millimetres. Thanks to their high technical performances, the Nera, Cenere and Ferrugem slate products can be laid without joint. Other sizes are supplied upon request.

60X60

Diese Formate sind die Grundlage unserer Produkte. Sie sind handwerklich gearbeitet und haben gerade, aber nicht rektifizierte Kanten, d.h. bei einigen unserer Steine sind Ungenauigkeiten nicht ausgeschlossen, deswegen empfehlen wir das Verlegen mit einige Millimeter breiten Fuge. Aufgrund ihrer hohen technischen Fähigkeiten können Nera, Cenere und Ferrugem Schiefer fugenlos verlegt werden. Auf Wunsch liefern wir auch andere Formate.

Ces formats sont la base de nos produits. Travaillés de manière artisanale, ils présentent des bords droits mais pas rectifié - c'est pourquoi certaines pierres de gros calibre peuvent présenter quelques imperfections - et il est donc conseillé de les poser avec un joint de quelques millimètres. Grâce à leur importante capacité technique, les ardoises Nera, Cenere et Ferrugem peuvent être posées en joint uni. D'autres formats sont disponibles sur demande.

40X80

10X60

Questi formati richiamano alla mente i pavimenti di una volta rivisti in chiave contemporanea. Proprio perchè lavorati artigianalmente consigliamo di posarli con una fuga per sopperire alle piccole differenze di taglio che si possono presentare. Si tenga presente che questo tipo di lavorazione comporta imperfezioni tipiche dei pavimenti vissuti quali la mancanza di qualche piccolo spigolo che è da ritenersi una caratteristica della lavorazione e non un difetto.

These sizes are meant for contemporary reinterpretation of classic floors. Given their craftsmanship fabrication, we recommend that our stones be laid with joints in order to allow for possible small cutting differences. It should be considered that this fabrication method entails imperfections that are typical of worn floors, such as some small corners missing, which are fabrication features rather than defects.

LISCA

Diese Formate erinnern an frühere Fußböden in moderner Ausführung. Da sie handwerklich gearbeitet sind, empfehlen wir ihre Verlegung mit Fuge, um mögliche kleine Schnittunterschiede zu beheben. Bei dieser Art der Verarbeitung kommt es zu typischen kleinen Fehlern benutzter Fußböden, darunter das teilweise Fehlen von Kanten. Dabei handelt es sich um Verarbeitungsmerkmale und nicht um Fehler.

ESA 25

Ces formats évoquent le souvenir des sols d'autrefois remis au goût du jour. En raison de leur travail artisanal, nous conseillons de les poser avec un joint afin de rattraper les petites différences de coupe pouvant se présenter. Ce matériau comporte en effet des imperfections typiques des sols vieillies comme l'absence de certaines arêtes qui est une caractéristique de l'usinage et non pas un défaut.

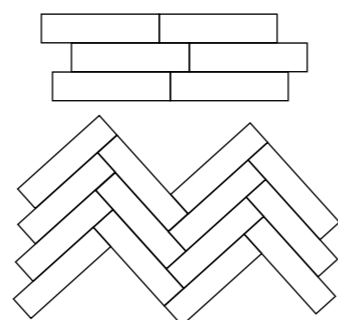
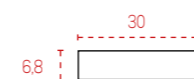
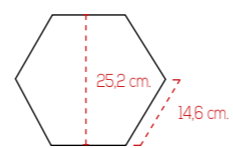
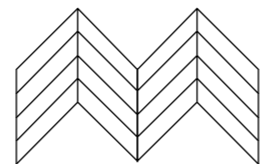
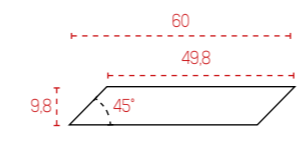
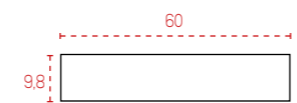
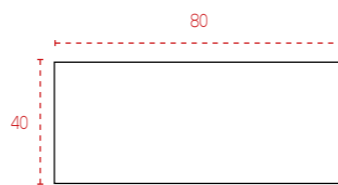
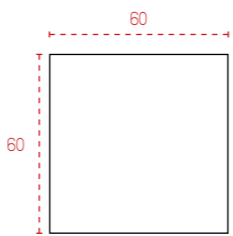
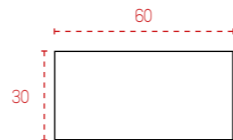
Formato tipico dei classici muretti da rivestimento. Vengono forniti sfusi o pre-assemblati su rete (su richiesta) per facilitarne la posa con una fuga voluta di 4/5 mm. Possono essere posati anche nella classica posa a spina di pesce o effetto "intreccio".

Typical size for classic wall cladding. They are supplied in bulk or pre-assembled on mesh (upon request) for easier laying with joint of 4/5 mm. They can be laid in the classic herringbone or braid pattern.

7X30

Typisches Format für die klassische Mauerverkleidung. Wird lose oder auf Fliesennetz (auf Wunsch) geliefert, um das Verlegen zu erleichtern. Gewünschte Fuge von 4/5 mm. Kann auch im klassischen Fischgrätmuster oder „geflochten“ verlegt werden.

Format typique des murets classiques de revêtement mural. Ils sont livrés en vrac ou préassemblés sur filet (à la demande) afin de faciliter la pose avec un joint de 4/5 mm. Ils peuvent également être posés en chevrons classiques ou croisés.



IND 60

BIG 80

BRA 30

KERALA

Sono due moduli di varie altezze e lunghezze che arricchiscono le possibili soluzioni soprattutto nel rivestimento. I pezzi vengono forniti sfusi e se ne consiglia la posa senza fuga. L'IND 60 su richiesta può essere fornito su rete in formelle 30x60, pezzi sfalsati e una fuga da 2/3 mm. Per ottimizzare la lavorazione e per rendere più mossi i moduli, si forniscono anche sottomisure inferiori ai 30 cm. nelle lunghezze dei pezzi.

Two modules with various heights and lengths, which enrich the possible solutions especially in cladding. The pieces are supplied in bulk and they are best laid with no joint. Upon request, IND 60 can be supplied on mesh, in 30x60 tiles, staggered pattern and 2/3 mm joint. To optimize fabrication and to make the modules more varied, also smaller sizes, with length of less than 30 cm are supplied.

Zwei unterschiedlich hohe und lange Module für Lösungen vor allem für Wandverkleidungen. Die Stücke werden lose geliefert. Empfohlen wird ein fugenloses Verlegen. Auf Wunsch kann IND 60 als Fliesennetz 30x60, versetzt und mit Fuge 2/3 mm geliefert werden. Für die Optimierung der Verarbeitung und, um die Module bewegter erscheinen zu lassen, gibt es auch Längenmaße von unter 30 cm. einge- arbeitet.

Il s'agit de deux modules de hauteur et longueur différentes qui élargissent la palette de solutions proposées notamment pour les revêtements. Les pièces sont livrées en vrac et il est conseillé de les poser sans joint. L'IND 60 peut, sur demande, être livrée sur un filet avec des carreaux de 30x60, des pièces décalées et un joint de 2-3 mm. Pour optimiser la pose et animer ainsi les modules, nous fournissons également des sous-mesures inférieures à 30 cm dans la longueur des pièces.

Modulo fornito soltanto su rete in formelle 30x30 cm. (11 pz. = 1 m²). Questo modello si realizza soltanto con l'ardesia Nera, Cenere e Ferrugem. Su richiesta possiamo fornirlo pre-trattato.

Module supplied only on mesh in 30x30 cm tiles. (11 pcs. = 1 m²). This version is made only with Nera, Cenere and Ferrugem slate. Upon request, we can supply it pre-treated.

Modul nur auf Fliesennetz 30x30 cm erhältlich. (11 St. = 1 m²). Dieses Modell gibt es nur mit Nera, Cenere und Ferrugem Schiefer. Auf Wunsch liefern wir das Produkt vorbehandelt.

Module livré uniquement sur filet avec des carreaux de 30x30 cm. (11 pièces = 1 m²). Ce modèle est réalisé uniquement avec les ardoises Nera, Cenere et Ferrugem. Peut être livré prétraité sur demande.

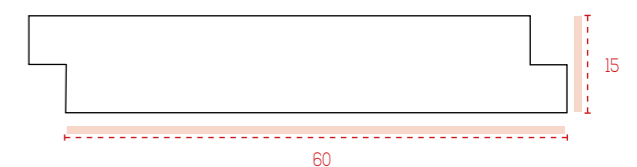
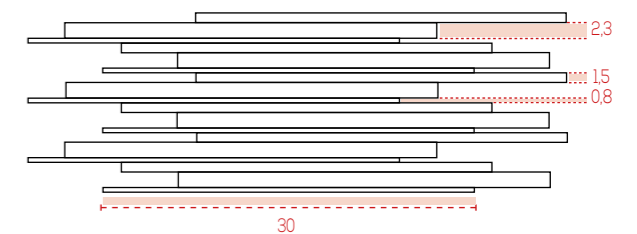
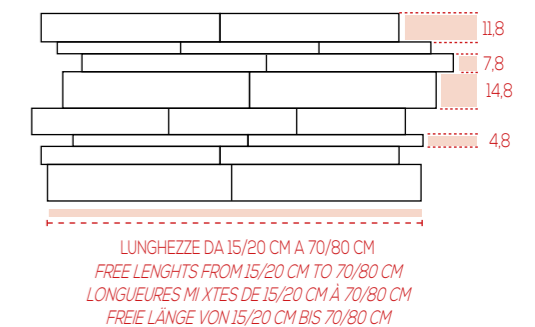
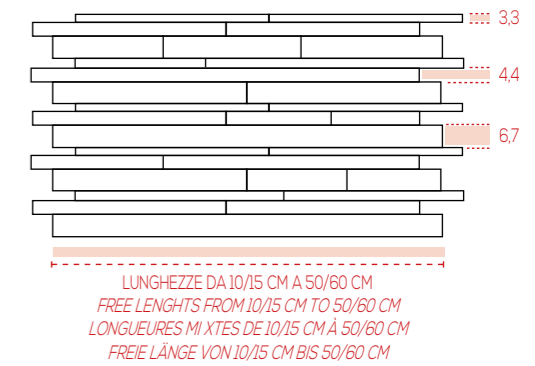
Modulo fornito soltanto su supporto rigido con una formella 60x15 cm. (11 pz. = 1 m²). Modello realizzato esclusivamente con pietre indiane.

Module supplied only on stiff support in 60x15cm tiles. (11 pcs. = 1 m²). Version made exclusively of Indian stones.

Modul nur auf fester Unterlage mit Fliese 60x15 cm erhältlich. (11 St. = 1 m²). Modell besteht ausschließlich aus indischen Steinen.

Module livré uniquement sur support rigide avec des carreaux de 60x15 cm. (11 pièces = 1 m²). Modèle réalisé exclusivement avec des pierres indiennes.

FORMATI & MODULI / SIZES & MODULES
FORMATE UND MODULE / FORMATS & MODULES



CARATTERISTICHE GENERALI DEL PRODOTTO

I materiali presentati in questa collezione sono quarziti, ardesie e arenarie, pietre naturali facilmente lavorabili, di diverse colorazioni; queste rocce sedimentarie derivano in gran parte dalla degradazione e dall'erosione di substrati preesistenti che si sono depositati sulla superficie terrestre. La permanenza per millenni nel sottosuolo conferisce sfumature e differenze cromatiche uniche ed eccezionali alle nostre pietre. Nella stessa fornitura di materiale si possono trovare cambi di tono anche importanti che sono direttamente connessi alla composizione chimica della pietra: imperfezioni, asperità, differenze di tono o venature non costituiscono un difetto bensì un pregio, una ricchezza e rendono ogni lastra un pezzo unico. Il processo di lavorazione è prettamente artigianale, conseguentemente le dimensioni e gli spessori riportati nel catalogo sono da considerarsi nominali, in relazione alle caratteristiche delle pietre, questo è dovuto anche al variare dello spacco naturale. Non saranno considerate vincolanti tonalità e colori dei materiali proposti nel catalogo o forniti come campione. In caso di completamenti d'ordine, Foredil non può garantire la medesima tonalità della partita precedentemente consegnata, in quanto la pietra naturale non consente alcuna classificazione dei toni. Pur riponendo la massima cura ed attenzione nella scelta della materia prima ed osservando dei parametri di lavorazione estremamente accurati, sarà onere del cliente controllare la qualità del materiale consegnato prima della posa in opera. Durante la posa, inoltre, costituisce buona norma prelevare le marmette alternativamente da scatole diverse. In ogni caso, FOREDIL SRL non accetterà alcun reclamo relativamente a materiale già posato.

AVVERTENZE

L'ardesia e la quartzite sono degli scisti hanno cioè la caratteristica di essere formate da diversi strati e, allo stato grezzo, possono sfaldarsi; questo fenomeno si esaurisce una volta posate. Questo processo naturale e fisiologico non può essere ritenuto difetto o motivo di contestazione. La pietra nel corso dei secoli ha inglobato al suo interno delle sostanze estranee solide, liquide o gassose, che dipendono dall'ambiente sotterraneo in cui la roccia si è formata, dalla temperatura e dalla pressione. Le inclusioni sono parte di questo fenomeno; in queste rocce sedimentarie si possono trovare anche fossili di foglie, ossa, gusci e questo si evidenzia soprattutto nel materiale che chiamiamo "Fossil" pietra fortemente caratterizzata da impronte di foglie di felce.

La presenza di ferro nel suolo, a contatto con l'acqua, dà vita al processo di ossidazione che dona ad alcune pietre una colorazione arancio che può variare fino al giallo e al viola. Essendo un processo naturale non possiamo garantire la presenza di questo fenomeno in modo uniforme o costante. Le pietre in particolare interessate da questo fenomeno sono il Ferrugem, il Peacock, il Forest. I materiali presentano per loro natura dei segni che possono emergere durante la fase dello spacco o si possono creare in fase di lavorazione. Questi non sono difetti ma particolarità della pietra naturale che ne esaltano il fascino e l'unicità. Tutte le pietre possono presentare questo fenomeno, in particolare l'Himalaya, il Fossil e il Bengala. Lo spacco naturale della pietra può essere più o meno strutturato a seconda della composizione chimica delle rocce. L'ardesia Nera, Cenere e Ferrugem presentano uno spacco più morbido mentre le quartzite sono maggiormente strutturate. Le arenarie hanno uno spacco naturale poco accentuato ma, a differenza delle ardesie brasiliane presentano una superficie più ruvida. La conseguenza diretta di queste particolarità strutturali non ci consente di garantire omogeneità di superficie e la loro irregolarità non può essere motivo di contestazione. Durante il processo di lavorazione della pietra si possono verificare leggere sbrecciature ai bordi delle lastre dovute alla scistosità della pietra naturale. Una volta posato, il materiale assume un aspetto del tutto normale e conserva la sua naturalezza. Nella continua ricerca di miglioramenti tecnici e funzionali, FOREDIL SRL si riserva il diritto di apportare modifiche anche sostanziali ai propri prodotti, che potranno essere effettuate senza preavviso.

GENERAL FEATURES OF THE PRODUCT

The materials presented in this collection are quartzite, slate and sandstone, natural stones that are easy to work and have various colours; these sedimentary rocks mainly result from weathering and erosion of pre-existing substrates that deposited on the Earth's surface. The thousands of years they spent underground give our stones unequalled and outstanding colour shades and differences. Materials that are part of the same supply can show differences in shade, also considerable ones, which are the direct result of the stone chemical composition: blemishes, roughness, different shades or veins are certainly not defects, but rather value and worth making each slab without equal. The stones are worked on with craftsmanship methods and, therefore, the sizes and thickness set forth in the catalogue are to be considered nominal, based on the stone features, also because of the changes in natural cleft. The shades and colours of the materials in the catalogue or given as samples shall not be binding. In case of addition or completion of the order, Foredil cannot guarantee the same shade of the stock previously delivered, as natural stones do not allow any shade classification. Even though raw materials are chosen with utmost care and attention in compliance with very accurate fabrication parameters, the Customer shall be responsible for checking the quality of the delivered material before it is laid. Furthermore, when laying the material, it is recommended that tiles that go one after the other be taken from different boxes. In any case, FOREDIL SRL shall accept no complaint whatsoever regarding already laid materials.

NOTES

Slate and quartzite are schists, which means that they consist of different layers and, when raw, they can scale off; this no longer applies once they have been laid. It is a natural and physiological process and, as such, it cannot be considered a defect or ground for claims. Over the centuries, the stone has incorporated foreign substances, solid, liquid or gaseous ones, resulting from the underground environment where the stone formed, from the temperature and pressure. Inclusions are part of this process; these sedimentary rocks may contain also fossil leaves, bones or shells, mainly in the stone that we call "Fossil", of which fern leaves are a specific feature. Any iron in the soil coming in contact with water triggers the oxidation process that gives the stones an orange colour ranging from yellow to purple. As it is the result of a natural process, we cannot guarantee the even or constant presence of this feature. The stones mainly showing this features are Ferrugem, Peacock and Forest.

By the very nature, the materials have marks that can come out during their cleaving or be created during their fabrication. These are not defects, but specific features of natural stones enhancing their charm and making them unequalled. All stones can show this, especially Himalaya, Fossil and Bengala. The stone natural cleaving can be more or less structured in accordance with the rock chemical composition. Nera, Cenere and Ferrugem slates cleaves more softly, whereas quartzites have more structured soundness. Sandstones have not very marked natural cleft, but, unlike Brazilian slate, they have a rougher surface. The direct consequence of these structural features is that we cannot guarantee that the surface will have an even aspect and its irregularity shall not be ground for complaints. During stone fabrication, the slab edges can be chipped because of the natural stone schistosity. Once laid, the material will show nothing unusual and retain its natural aspects. As it is constantly pursuing technical and functional improvements, FOREDIL SRL shall have the right to make changes, also major ones, to its products, without obligation of prior notice.

ALLGEMEINE PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Die Materialien dieser Kollektion sind Quarzit, Schiefer und Sandstein: natürliche, leicht zu verarbeitende Steine mit unterschiedlicher Farbgebung. Diese Sedimentgesteinsarten sind zum Großteil Abbau- und Erosionsprodukte bestehender Substrate, die sich auf der Erdoberfläche abgesetzt haben. Das während der Jahrtausende im Boden befindliche Material erhält so einzigartige, außergewöhnliche Farbnuancen und unterschiedliche Farbeigenschaften. In der gleichen Lieferung findet man ggf. starke Farbunterschiede, die direkt durch die chemische Zusammensetzung des Steins bedingt sind: Unregelmäßigkeiten, raue Stellen, Farbunterschiede oder Maserungen sind kein Fehler, sondern machen jede Steinplatte zu einem ganz besonderen Einzelstück. Die Verarbeitung erfolgt ausschließlich handwerklich, weswegen die im Katalog angeführten Abmessungen und Stärken Richtwerte und von der Eigenschaft des Steins abhängig sind. Ein Grund dafür ist auch die spaltraue Oberfläche. Die Farbtöne und Farben der im Katalog angebotenen oder als Muster zugesandten Werkstoffe sind nicht bindend. Bei Komplettierung des Auftrags kann Foredil die Einhaltung der gleichen Farbnuance vorher ausgelieferter Partien nicht garantieren, da bei natürlichem Stein keine Klassifizierung der Farbtöne möglich ist. Wir bieten maximale Sorgfalt und Aufmerksamkeit bei der Auswahl der Rohstoffe und halten sehr genaue Verarbeitungsparameter ein, dennoch muss der Kunde die Qualität des gelieferten Materials vor dem Verlegen kontrollieren. Während des Verlegens sollten die Fliesen, wie dies üblich ist, aus unterschiedlichen Verpackungen entnommen werden. FOREDIL SRL akzeptiert keine Beanstandung von bereits verlegtem Material.

HINWEISE

Schiefer und Quarzit bestehen aus unterschiedlichen Schichten und können im Rohzustand abblättern. Nach dem Verlegen gibt sich dieses Phänomen. Dieser natürliche, physiologische Vorgang ist kein Fehler und kann nicht beanstandet werden. Der Stein hat im Laufe der Jahrhunderte feste, flüssige oder gasförmige Festkörper aufgenommen, die von der unterirdischen Umgebung, in dem sich der Fels gebildet hat, von der Temperatur und vom Druck abhängig sind. Einschlüsse sind Teil dieses Phänomens. In diesem Sedimentgestein finden sich ggf. auch Fossilien von Blättern, Knochen und Schalen, vor allem bei Material, das wir „Fossil“ nennen und das sich stark durch die Präsenz von Farblattdruckern auszeichnet. Durch das im Boden vorhandene Eisen kommt es bei Berührung mit Wasser zu einem Oxidationsprozess, der einige Steine orangefarben, bis hin zu Gelb oder Violett färbt. Da es sich um einen natürlichen Vorgang handelt, können wir keine einheitliche oder konstante Präsenz des besagten Phänomens garantieren. Vor allem die Produkte Ferrugem, Peacock und Forest sind von diesem Phänomen betroffen. Während des Spaltens oder der Verarbeitung des Materials können natürliche Muster auftreten. Dabei handelt es sich nicht um Fehler, sondern um Eigenschaften des natürlichen Steins, die dessen Faszination und Einzigartigkeit betonen. Dieses Phänomen kann bei allen Steinen auftreten, vor allem bei Himalaya, Fossil und Bengala. Die Spaltraueheit kann je nach chemischer Zusammensetzung des Gesteins mehr oder weniger strukturiert sein. Nera, Cenere und Ferrugem Schiefer haben eine weichere Spaltraueheit, während Quarzit stärker strukturiert ist. Sandsteine sind im Unterschied zum brasilianischen Schiefer, der eine rauere Oberfläche hat, nur wenig spaltrau. Aufgrund dieser strukturellen Besonderheiten können wir die Einheitlichkeit der Oberfläche nicht garantieren und besagte Unregelmäßigkeiten sind kein Grund für Beanstandung. Während der Verarbeitung des Steins kann es an den Rändern der Platten aufgrund des schiefrigen Charakters des Natursteins zu Brüchen kommen. Nach dem Verlegen nimmt das Material ein vollständig normales Aussehen an und bewahrt dabei seine Natürlichkeit. Bei seiner konstanten Suche nach technischer und funktioneller Verbesserung behält sich FOREDIL SRL das Recht vor, ohne Ankündigung ggf. umfassende Änderungen an seinen Produkten vorzunehmen.

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES DU PRODUIT

Les matériaux présentés dans cette collection sont des quartzites, des ardoises et des grès, autant de pierres naturelles faciles à travailler et aux teintes différentes. Ces roches sédimentaires proviennent en grande partie de la dégradation et de l'érosion de substrats préexistants qui se sont déposés à la surface de la terre. Enfouies dans le sous-sol pendant des millénaires, nos pierres affichent des nuances et des différences de teintes uniques et exceptionnelles. Un même lot de matériel peut présenter des différences chromatiques importants qui dépendent directement de la composition chimique de la pierre : les imperfections, aspérités, différences de ton ou de veines, loin de constituer un défaut, sont au contraire une qualité et une richesse qui font de chaque dalle une pièce unique. L'usinage étant réalisé de manière entièrement artisanale, les dimensions et épaisseurs mentionnées dans le catalogue sont nominales, selon les caractéristiques des pierres, et proviennent également de la différence du clivage naturel. Les teintes et les couleurs des articles référencés dans le catalogue ou fournis à titre d'échantillons ne sont pas contractuelles. En cas de réassort, Foredil ne peut garantir la même tonalité que le lot précédemment livré étant donné que la pierre naturelle échappe à toute classification chromatique. Malgré le soin et l'attention que notre entreprise apporte au choix de la matière première et malgré des paramètres d'usinage extrêmement rigoureux, il appartient au client de vérifier la qualité du matériel livré avant la pose. Par ailleurs, lors de la pose, il est recommandé de prélever les dalles alternativement dans différents cartons. En tout état de cause, FOREDIL SRL n'acceptera aucune réclamation au sujet de matériel déjà posé.

MISES EN GARDE

L'ardoise et la quartzite sont des schistes : elles sont formées de différentes couches qui, à l'état brut, peuvent s'effriter. Ce phénomène disparaît après la pose. Ce processus naturel et physiologique ne peut être considéré comme un défaut ni comme un motif de réclamation. Au fil des siècles, la pierre a absorbé des substances étrangères solides, liquides et gazeuses en fonction du milieu souterrain où s'est formée la roche, de la température et de la pression. Les inclusions font partie de ce phénomène et ces roches sédimentaires peuvent également contenir des fossiles de feuilles, d'os, de coquilles et en particulier dans la pierre baptisée « Fossil » et qui présente de nombreuses empreintes de feuilles de fougère. La présence de fer dans le sol, au contact de l'eau, déclenche un processus d'oxydation qui colore certaines pierres d'orange, de jaune ou même de violet. S'agissant d'un processus naturel, nous ne pouvons garantir la présence de ce phénomène de manière uniforme ou constante. Les pierres les plus touchées par ce phénomène sont la Ferrugem, la Peacock et la Forest. Le matériau présente par sa nature même des signes qui peuvent apparaître pendant la phase de scission ou se créer lors de l'usinage. Il ne s'agit pas de défauts mais bien de particularités de la pierre naturelle qui font tout son cachet et son originalité. Toutes les pierres peuvent présenter ce phénomène, en particulier l'Himalaya, le Fossil et le Bengala. Le clivage naturel des pierres peut être plus ou moins structuré selon la composition chimique des roches. Les ardoises Nera, Cenere et Ferrugem présentent un clivage plus doux tandis que les quartzites sont plus structurées. Les grès ont un clivage naturel peu accentué mais, à la différence des ardoises du Brésil, ils offrent une surface plus rugueuse. Conséquence directe, ces particularités structurelles ne nous permettent pas de garantir l'homogénéité de leur surface et leur irrégularité ne peut donc donner lieu à aucune réclamation. Au cours de l'usinage de la pierre, de petits éclats peuvent apparaître sur les bords des dalles en raison du caractère schisteux de la pierre naturelle. Une fois posé, le matériau revêt un aspect tout à fait normal et garde son apparence naturelle. Soucieuse d'apporter sans cesse des améliorations techniques et fonctionnelles, l'entreprise FOREDIL SRL se réserve le droit de procéder à des modifications y compris importantes sur ses produits et ce sans préavis.

Forest, Gange, Peacock, Nera, Cenere e Ferrugem sono ardesie.

L'ardesia è un tipo di roccia metamorfica di origine sedimentaria, particolarmente resistente agli agenti atmosferici e dal notevole impatto estetico. La facilità di lavorazione e l'eccellente durata nel tempo hanno contribuito al successo del materiale, sempre più impiegato in ambito domestico.

Adatta per rivestire ambienti interni ed esterni, specialmente pavimenti, rivestimenti e tetti.

E' un materiale impermeabile ed estremamente versatile.

In particolare l'ardesia Nera, Cenere e Ferrugem sono materiali tecnici e al tempo stesso raffinati, che consentono l'opportunità di fare dei lavori come scale, top, piatti doccia, davanzali e mosaici; inoltre hanno uno spacco naturale estremamente lieve che consente l'applicazione a pavimento senza nessun particolare disagio o controindicazione.

La manutenzione dell'ardesia è semplice: le sue proprietà uniche consentono la pulizia con qualsiasi detergente ed è perfettamente resistente agli acidi. Inoltre le nostre ardesie mantengono il loro colore intatto nel tempo.

Ad ogni colore corrispondono differenti cave di origine, distanti anche migliaia di chilometri.

Le ardesie sono disponibili in 2 differenti superfici: Finitura a spacco naturale: lavorazione tipica dell'ardesia che ne esalta maggiormente la struttura. Finitura patinata: conferisce una texture più morbida senza rinunciare all'irregolarità della pietra (Ferrugem escluso per evitare di togliere la sua tipica ruggine naturale). Molto apprezzata per gli interni perchè ancora più compatta. Su richiesta è possibile avere la finitura levigata sulle ardesie Nera e Cenere.

La compattezza è la qualità di spicco dell'ardesia Nera, Cenere e Ferrugem, caratterizzate da una stratificazione molto fine che permette di realizzare formati grandi e regolari anche con spessori ridotti. Su richiesta è possibile avere un formato 60x120 cm. con uno spessore di soli 13/15 mm. Le lastre quadrate o rettangolari vengono rettificate nei formati più diffusi con dischi diamantati permettendo la posa del materiale a giunto quasi unito.

In altri casi il taglio delle lastre viene eseguito manualmente con martello e scalpello direttamente sul luogo di estrazione. Una volta separati i blocchi, si disegnano con lo scalpello i formati da ottenere. Dalla rottura lungo l'incisione si ricavano lastre dai bordi rustici e irregolari. Per realizzare scale, piani e pezzi speciali si impiegano lastre da lavorare di spessore maggiore (2 o 3 cm). Negli alti spessori si possono presentare differenze di calibro dovute al trattamento a spacco. Il materiale è potenzialmente carrabile anche se non viene normalmente usato per questo scopo.

In fase di posa occorre prestare molta attenzione alle colle impiegate per evitare la formazione in superficie di fastidiosi aloni, nonché le possibili rotture dovute alla natura "nervosa" di alcune qualità. Le ardesie presentano una struttura stratificata e possono essere soggette a deformazioni e piccoli movimenti; è consigliabile l'utilizzo di collanti poliuretani bicomponenti completamente privi d'acqua e molto elastici.

Inoltre, si dovrebbe avere la cura di non sporcare i bordi del materiale rimuovendo immediatamente gli eccessi di colla. Alcuni preferiscono applicare il trattamento antimacchia alle lastre prima della posa. Tuttavia, la necessaria pulizia finale tende comunque a rimuoverlo ed è per questo che altri preferiscono eseguire il trattamento protettivo, indispensabile per i rivestimenti interni, solo a lavoro ultimato. Una posa ben eseguita è determinante per un buon risultato finale.

La diffusione dell'ardesia brasiliana nelle pavimentazioni (non solo domestiche) è stata molto avvantaggiata dal miglioramento dei trattamenti protettivi antimacchia che negli ultimi anni hanno ridotto le incognite tipiche dell'utilizzo delle pietre naturali. Naturalmente occorre prestare attenzione nella scelta di prodotti protettivi specifici, ovvero in grado di reagire correttamente con la composizione del materiale. La struttura fine dell'ardesia non permette al trattamento di penetrare molto in profondità; per contro, la rende naturalmente più resistente allo sporco e talvolta utilizzabile anche in luoghi pubblici come banche e uffici.

Per quanto riguarda la pulizia sono da evitare i prodotti aggressivi. Una corretta manutenzione garantisce una lunga vita all'ardesia, del resto nelle aspettative di chi sceglie un rivestimento lapideo cosiddetto "senza tempo". L'ardesia è un materiale vivo che si modella e invecchia con l'ambiente, capace di preservare la propria bellezza anche se maltrattato.

La nuova sede della Gazzetta di Parma

La sede della Gazzetta di Parma ad opera dell'architetto Pietro Zanlari propone un uso molto interessante dell'ardesia brasiliana, perfettamente inserita in un'architettura caratterizzata da ampie superfici in vetro, dettagli in metallo e la struttura in cemento a vista.

Da un punto di vista funzionale le pavimentazioni in questo materiale si sono dimostrate perfettamente adeguate alla sede di un giornale ed agli studi televisivi, sottoposti quotidianamente ad intenso passaggio di persone.

In dettaglio, l'ardesia è stata utilizzata in tre diverse modalità:

- 1) nei volumi a doppia altezza in formato 60x60x1,5 posato a malta per la presenza di pannelli radianti di riscaldamento sotto pavimento.
- 2) nei locali operativi e negli uffici su pavimento sopraelevato.
- 3) nelle terrazze in formato 60x60x3 autoportanti a secco su piedini in pvc regolabili per consentire il deflusso delle acque meteoriche e la rimozione in caso di manutenzione al manto impermeabile.

**Forest, Gange, Peacock, Nera, Cenere and Ferrugem are slate products.**

Slate is a metamorphic rock with sedimentary origin, is very weather-resistant and of striking beauty. Ease of processing and excellent durability over time, have contributed to the success of this material, which is more and more used in the home and design field.

It is suitable for both indoor and outdoor use, especially floors, cladding and roofs.

It is waterproof and very versatile material.

Nera, Cenere and Ferrugem are slate products with specific technical features and elegant at the same time, which can be made into stairs, countertops, shower bases, window sills and mosaic tiles; furthermore, they have very soft natural cleft, which allow them to be laid as floors with no particular problem or contraindication.

Slate is easy to maintain: thanks to its specific features, it can be cleaned with any detergent and is utterly resistant to acids. Furthermore, the colours of our slate products remain unaltered over time.

Slate in its different colours comes from different quarries, which may be thousands of kilometers apart.

Slate is available with 2 different surface finishes: Natural cleft finish: the typical fabrication method for slate which makes the most of its soundness. Smooth finish: it gives a softer texture while retaining the stone irregularity (except for Ferrugem in order not to remove its typical natural rust). It is very valued for indoor uses because it is even more compact. Upon request, Nera and Cenere slate products, come with the polished finish.

Compactness is the key feature of the Nera, Cenere and Ferrugem slate products, which show very fine lamination that allows large and regular sizes to be obtained, also with small thickness. Upon request, these slate products come in 60x120 cm size, with thickness of 13/15 mm only. Furthermore, square or rectangular slabs are ground into the most popular sizes with diamond cutting discs thus allowing the material to be laid with very thin joints.

In other cases, the slabs are dressed by hand, with hammer and chisel, directly at the quarry. Once having separated the blocks, the sizes to be obtained are outlined with a chisel. From the breaking along the incision, slabs with rough and irregular edges are obtained.

To make staircases, tops and special pieces, thicker slabs (2 or 3 cm) are used. Very thick slabs may show thickness differences caused by cleaving. This material has potential capacity for vehicle transit, although it is not generally used for this purpose.

Furthermore, attention should be paid to immediately remove any excess adhesive so that the material edges remain clean. Some prefer applying the stain protection treatment to the slabs before laying. However, the necessary final cleaning tends to remove the protection and this is why others prefer carrying out the protection treatment, which is a must-have for indoor cladding, only after completing the work. Properly laying is crucial for a good final result.

The larger use of Brazilian slate in flooring (not only home ones) was significantly driven by the improvement in stain protection treatments, which, in the last few years, has decreased the typical unknown factors in using natural stones. Obviously, protection products must be chosen with utmost care to ensure that they are specific and can properly react with the composition of the material.

Slate fine-grained structure prevents the treatment from going very deep into it; on the upside, this structure makes it more resistant to dirt and sometimes fit to be used in public places, such as banks and offices.

Aggressive products must not be used for cleaning. Proper maintenance ensures the long duration of slate, as expected by those choosing a "timeless" stone cladding. Slate is a living material that fits in and grows old with the setting, able to retain its beauty also if it is ill-treated.

New headquarters of the Gazzetta di Parma, newspaper founded in 1735, one of the oldest of the world.

The Gazzetta di Parma headquarters, designed by architect Pietro Zanlari, feature a very interesting use of Brazilian slate, which perfectly blends in with large glass surfaces, metal details and exposed concrete structure.

In terms of use, floors made of this material have proved perfectly fit for the headquarters of a newspaper also housing TV studios, with many people going around every day.

Specifically, slate has been used in three different ways:

- 1) in double-height rooms, 60x60x1.5 slate tiles were laid with grout due to the presence of radiant heating panels under the floor.
- 2) in operation rooms and offices on raised floors.
- 3) decks have been fitted with 60x60x3 slate tiles that are self-supporting with adjustable PVC feet to allow discharge of rainwater and removal for waterproof layer maintenance.



Forest, Gange, Peacock, Nera, Cenere und Ferrugem sind Schiefergesteine.

Schiefer ist ein metamorphes Sedimentgestein, besonders witterungsbeständig und von großer ästhetischer Wirkung. Aufgrund seiner einfachen Verarbeitung und der hervorragenden Lebensdauer erfreut sich das Material großer Beliebtheit und findet auch in Privatwohnungen immer mehr Verwendung.

Es eignet sich zum Fliesen von Innen- und Außenräumen, vor allem für Fußböden, Verkleidungen und Dächer.

Es ist ein undurchlässiges und extrem vielseitiges Material.

Vor allem die Schieferarten Nera, Cenere und Ferrugem sind elegante technische Materialien, die für Treppen, Arbeitsflächen, Duschwannen, Fensterbänke und Mosaiken verarbeitet werden können. Durch die extrem leichte Spaltrauheit kann er ohne besonderen Aufwand und ohne Gegenanzeige für Fußböden verwendet werden.

Schiefer ist pflegeleicht: Aufgrund seiner einzigartigen Eigenschaften kann er mit jedem Reinigungsmittel gereinigt werden und ist absolut säurebeständig. Unsere Schieferprodukte behalten im Laufe der Zeit außerdem ihre Farbe.

Jede Farbe geht auf unterschiedliche Steinbrüche zurück, die Tausende von Kilometern voneinander entfernt liegen können.

Die Schieferprodukte sind mit 2 unterschiedlichen Oberflächen erhältlich: Spaltrau: die typische Verarbeitung von Schiefer, durch die seine Struktur am besten betont wird. Patiniert: für eine weichere Textur, ohne auf das unregelmäßige Aussehen des Steins zu verzichten (mit Ausnahme von Ferrugem, damit dieser nicht seinen typischen natürlichen Rostanteil verliert). Sehr beliebt für Innenräume, da noch kompakter. Auf Wunsch sind Nera und Cenere mit glatter Verarbeitung erhältlich.

Die Kompaktheit ist die hervorstechendste Eigenschaft des Schiefers Nera, Cenere und Ferrugem, die sich durch eine sehr feine Schichtung auszeichnen, aufgrund derer sie sich für große, regelmäßige Formate mit geringer Stärke eignen. Auf Wunsch ist auch das Format 60x120 cm mit einer Stärke von nur 13 bis 15 mm erhältlich. Außerdem werden die quadratischen oder rechteckigen Fliesen mithilfe von Diamantschleifscheiben in den bekanntesten Formaten korrigiert, wodurch ein fast fugenloses Verlegen des Materials möglich ist.

In anderen Fällen erfolgt der Zuschnitt der Platten von Hand mit Hammer und Meißel direkt im Steinbruch. Nachdem die Blöcke getrennt wurden, werden mithilfe des Meißels die gewünschten Formate geschaffen. Ab dem Brechen entlang dem Einschnitt werden Platten mit rustikalen, unregelmäßigen Rändern gewonnen.

Für die Herstellung von Treppen, Arbeitsflächen und Sonderstücken werden Platten mit größerer Stärke (2 oder 3 cm) verarbeitet. Bei anderen Stärken kommt es aufgrund des Spaltvorgangs möglicherweise zu Kaliberdifferenzen. Das Material ist potentiell befahrbar, obwohl es normalerweise nicht zu diesem Zweck verwendet wird.

Während der Verlegung ist große Sorgfalt bei den verwendeten Klebern notwendig, damit auf der Oberfläche keine ungewünschten Ränder auftreten. Außerdem besteht Bruchgefahr aufgrund der „empfindlichen“ Beschaffenheit. Schiefergestein hat eine Schichtstruktur, ist verformbar und leicht beweglich. Empfohlen wird der Einsatz absolut wasserfreier, sehr elastischer Zweikomponenten-Polyurethan-Kleber. Außerdem dürfen die Ränder des Materials nicht verschmutzt und überschüssiger Kleber muss sofort entfernt werden. Einige bevorzugen die Behandlung der Platten vor dem Verlegen mit Fleckenschutz. Bei der abschließenden Säuberung lässt sich Kleber dennoch tendenziell entfernen, weswegen wieder andere die Platten erst nach Abschluss der Arbeiten mit einer - vor allem bei Anwendung in Innenbereichen notwendigen - Schutzbehandlung versehen. Ein gut ausgeführter Verlegevorgang ist entscheidend für ein gutes Endprodukt.

Die Verbreitung von Schiefer aus Brasilien für Fußböden (nicht nur in Privatwohnungen) wurde durch die Verbesserung der Fleckenschutzbehandlungen, die die bei der Verwendung von Naturstein typischen Überraschungen verringert haben, in den vergangenen Jahren stark gefördert. Dennoch dürfen nur solche Produkte ausgewählt werden, die korrekt mit der Zusammensetzung des Materials reagieren.

Durch die feine Struktur des Schiefers kann die Behandlung nicht sehr tief eindringen. Doch führt dies dazu, dass der Schiefer sehr schutzfest ist und sogar in öffentlichen Räumlichkeiten wie Banken und Ämtern verwendet werden kann.

Für die Reinigung dürfen keine aggressiven Mittel verwendet werden. Bei korrekter Pflege hat Schiefer eine lange Lebensdauer, was die Nutzer „zeitloser“ Steinfußböden und -verkleidungen im Übrigen verlangen. Schiefer ist ein lebendiges Material, das sich dem Ambiente anpasst und seine Schönheit bewahrt, auch wenn es „schlecht“ behandelt wird.

Das neue Gebäude der Tageszeitung Gazzetta di Parma, gegründet in 1735, gehört zu den ältesten der Welt.

Das Gebäude der Gazzetta di Parma ist das Werk des Architekten Pietro Zanlari und bietet eine sehr interessante Verwendung von brasilianischem Schiefer. Dieser ist perfekt in die Architektur mit breiten Glasflächen, Metalldetails und Rohbeton integriert.

Unter praktischem Gesichtspunkt erwiesen sich die Fußböden aus diesem Material als perfekt geeignet für den Sitz einer Tageszeitung und von Fernsehstudios, die jeden Tag von zahlreichen Personen frequentiert werden.

Der Schiefer wurde auf dreierlei Weise verwendet:

- 1) in den doppelt hohen Volumen im Format 60x60x1,5, auf Mörtel verlegt aufgrund der Heizpaneele unter dem Fußboden.
- 2) in den Betriebsräumen und Büros auf dem erhöhten Fußboden.
- 3) auf den Terrassen im Format 60x60x3, selbsttragend auf verstellbaren PVC-Stufen zum Ablauf des Regenwassers und zum Entfernen bei Wartung der wasserdichten Abdeckung.

**Forest, Gange, Peacock, Nera, Cenere et Ferrugem sont des ardoises.**

L'ardoise est un type de roche métamorphique d'origine sédimentaire, particulièrement résistante aux agents atmosphériques et offrant un magnifique rendu esthétique. Sa facilité d'usinage et sa longévité ont contribué au succès de ce matériau qui ne cesse de gagner du terrain dans les habitations.

L'ardoise permet d'habiller les intérieurs et comme les extérieurs, en particulier les sols, les murs et les toits.

C'est un matériau imperméable et ultra-polyvalent.

Les ardoises Nera, Cenere et Ferrugem sont des matériaux à la fois techniques et raffinés qui permettent de créer des escaliers, des plans de travail, des receveurs de douche, des rebords de fenêtres mais aussi des mosaïques. De plus, leur clivage naturel extrêmement léger assure une pose au sol sans aucune difficulté ni contre-indication.

L'entretien de l'ardoise est simple : ses propriétés uniques permettent de la nettoyer avec n'importe quel détergent et elle résiste parfaitement aux acides. De plus, nos ardoises conservent leur couleur intacte au fil du temps.

À chaque couleur correspondent différentes carrières d'origine qui peuvent se trouver à des milliers de kilomètres les unes des autres.

Les ardoises existent en 2 surfaces : Finition avec clivage naturel, le travail typique de l'ardoise, qui sublime sa structure. Finition patinée, qui lui confère une texture plus douce sans renoncer toutefois à l'irrégularité de la pierre (sauf pour la Ferrugem afin de ne pas éliminer la typicité de sa rouille). Très appréciée à l'intérieur car encore plus compacte. Il est possible, sur demande, de faire poncer également les ardoises Nera et Cenere.

La compacité est la qualité première des ardoises Nera, Cenere et Ferrugem qui se distinguent par une stratification ultrafine permettant de réaliser de grands formats réguliers y compris avec des épaisseurs réduites. Il existe sur demande un format 60x120 cm avec une épaisseur de 13/15 mm. De plus, les dalles carrées et rectangulaires sont rectifiées dans les formats les plus répandus à l'aide de disques diamantés permettant une pose avec des joints quasi unis.

Dans d'autres cas, la coupe des dalles est réalisée à la main avec un marteau et un scalpel directement sur le lieu d'extraction. Après avoir séparé les blocs, on dessine les formats à obtenir à l'aide du scalpel. À partir de la rupture le long de l'incision, on découpe des dalles aux bords rustiques et irréguliers.

Pour réaliser des escaliers, des plans de travail, de revêtement ou décoratifs et des pièces spéciales, on utilise des dalles plus épaisses (2 ou 3 cm). Les grandes épaisseurs peuvent présenter des différences de calibre dues au traitement par clivage. Ce matériau est potentiellement carrossable même s'il n'est généralement pas destiné à cet usage.

Lors de la pose, il faut veiller très attentivement aux colles utilisées pour éviter la formation en surface d'auréoles disgracieuses ainsi que de ruptures éventuelles dues à la nature « nerveuse » de certaines qualités. Les ardoises présentent une structure stratifiée et peuvent être sujettes à des déformations et à de petits mouvements. Il est conseillé d'utiliser des colles polyuréthanes bicomposant totalement exemptes d'eau et très élastiques.

De plus, il faut veiller à ne pas salir les bords des carreaux et, le cas échéant, à éliminer immédiatement tout excès de colle. Certains préfèrent appliquer le traitement antitaches aux dalles avant la pose. Toutefois, le nettoyage final obligatoire tendant à éliminer, d'autres préfèrent procéder au traitement protecteur - indispensable pour les murs intérieurs - une fois la pose terminée. Une pose bien réalisée est le gage d'un bon résultat final.

La diffusion de l'ardoise du Brésil pour habiller les sols (et pas seulement dans les habitations) a fortement bénéficié des progrès des traitements protecteurs antitaches qui, ces dernières années, ont favorisé l'utilisation de la pierre naturelle. Il faut bien choisir les produits protecteurs qui doivent réagir correctement avec la composition du matériau.

La structure fine de l'ardoise ne permet pas au traitement de pénétrer très profondément ; par contre, elle la rend naturellement plus résistante à la saleté et lui permet parfois d'être utilisée dans des lieux publics comme les banques ou les bureaux.

Pour le nettoyage, éviter les produits agressifs. Un bon entretien garantit une longue durée de vie à l'ardoise, répondant ainsi aux attentes de ceux qui optent pour un revêtement en pierre « hors du temps ». L'ardoise est un matériau vivant qui s'adapte et vieillit avec son environnement et elle conserve toute sa beauté même si on la néglige.

Le nouveau siège de la Gazzetta di Parma, journal publié en 1735, l'un des plus anciens du monde.

Le siège de La Gazzetta di Parma, créé par l'architecte Pietro Zanlari, propose un usage très intéressant de l'ardoise brésilienne qui s'inscrit parfaitement dans une architecture aux larges surfaces vitrées présentant des éléments métalliques et une structure en ciment apparent.

Sur le plan fonctionnel, les sols en ardoise sont parfaitement adaptés au siège d'un journal et de studios de télévision, soumis chaque jour à un passage intense.

Dans le détail, l'ardoise a été utilisée de trois manières différentes :

- 1) dans les volumes à double hauteur en format 60x60x1,5 posé au mortier en raison de la présence de panneaux radiants pour le chauffage au sol,
- 2) dans les espaces opérationnels et les bureaux sur plots,
- 3) sur les terrasses en format 60x60x3 autoporteurs à sec sur des plots en PVC réglables pour permettre l'évacuation des eaux de pluie et leur retrait en cas de manutention sur la gaine imperméable.



LA QUARZITE

Copper, Himalaya, Ice Green e Silver Grey sono quarziti.

La **quarzite** è un tipo di roccia metamorfica composta quasi esclusivamente da quarzo. Deriva da arenarie sottoposte ad altissime temperature e a pressione dovuta ai movimenti tettonici. Le quarziti hanno tipicamente colore chiaro e grana media; quando contengono mica, oltre al quarzo, presentano una notevole scistosità che le rende adatte anche alle coperture tegolari e in genere alla lavorazione a spacco.

Composizione: quarzo con poca muscovite, mica e feldspato le varie tonalità sono date dagli ossidi di ferro o da altre impurità.

Le varietà più incolori, trasparenti, sono composte quasi esclusivamente di quarzo. Al quarzo possono essere associati altri minerali quali miche, feldspato potassico, plagioclasti, carbonati, ecc. Il quarzo ha una grande stabilità (è un minerale non facilmente alterabile).

Per le sue ottime capacità meccaniche e resistenza agli agenti atmosferici ha impiego in edilizia; è utilizzata per il suo elevato contenuto in silice come materia prima nell'industria dei refrattari e della ceramica, nonché in quella della produzione del vetro.

È un materiale decisamente resistente (durezza 7 mohs) che può essere usato anche come pavimentazione esterna e di passaggio o come rivestimento.

Nel linguaggio commerciale vengono spesso assimilati ai graniti, in linea con la norma europea EN 12670, con cui condividono composizione (entrambi hanno contenuto prevalente di silicati) e caratteristiche prestazionali.

Le quarziti (come le ardesie e gli altri scisti) si sfaldano naturalmente. Questa proprietà fa sì che le quarziti vengano di solito lavorate secondo il metodo tradizionale "a spacco" senza mezzi meccanici. Ciò non toglie che possano essere levigate dando lo stesso grado di lucidità dei graniti.

Decisamente versatile, la quarzite indiana si sposa perfettamente con materiali moderni come vetro, alluminio e cemento.

QUARTZITE

Copper, Himalaya, Ice Green and Silver Grey are quartzite products.

Quartzite is a metamorphic rock composed almost exclusively of quartz. It results from sandstone undergoing very high temperature and pressure due to tectonic movements. Quartzite typically is light in colour and medium-grained; when it contains mica, in addition to quartz, its schistosity is high, which makes it suitable to be used also for roof tiles and for cleaving in general.

Composition: quartz with little Muscovite, mica and feldspar; its various hues are the result of iron oxides or other impurities.

The types that are more colourless and transparent are composed almost exclusively of quartz. Quartz can come along with other minerals, such as micas, potassium feldspar, plagioclase feldspar series, carbonates, etc. Quartz is very stable (it is a mineral that is difficult to alter).

Thanks to its excellent mechanical properties and weather resistance it is used in the building industry; thanks to its high silicon dioxide content, it is also used as a raw material in refractory for ceramic manufacturing, as well as in glass manufacturing.

It is a very resistant material (hardness 7 Mohs), which can be used for outdoor and passageway floors or for cladding.

In trade, it is often spoken of with the same terminology used for granite, in accordance with the EU standard EN 12670, because they have the same composition (both with a prevailing silicate content) and performance features.

Quartzite (as slate and the other schists) naturally splits off. Because of this feature, quartzite is usually fabricated with the traditional "cleaving" method, with no mechanical means. Nevertheless, they can be polished to the same shine as granite.

Indian quartzite is very versatile and is a perfect match to contemporary materials, such as glass, aluminium and concrete.



QUARZIT

Copper, Himalaya, Ice Green und Silver Grey sind Quarzite.

Quarzit ist ein metamorphes, fast ausschließlich aus Quarz bestehendes Gestein. Er entsteht aus Sandstein, der extrem hohen, durch Einwirken tektonischer Bewegungen verursachten Temperaturen und Druck ausgesetzt wurde. Quarzite sind normalerweise hell und mit mittlerer Körnung; wenn sie neben Quarz auch Glimmer enthalten, sind sie stark schieferartig und eignen sich gut für Dächer und zum Spalten.

Zusammensetzung: Quarz mit geringem Muskovit-Anteil, Glimmer und Feldspat. Die verschiedenen Farben gehen auf Eisenoxid oder sonstige Verunreinigungen zurück.

Weniger farbige, durchsichtige Varianten bestehen fast ausschließlich aus Quarz. Mit dem Quarz können sonstige Mineralien assoziiert werden, darunter Glimmer, Feldspat, Kalium, Plagioklase, Karbonat usw. Quarz hat eine große Stabilität (es ist ein nicht leicht veränderliches Mineral).

Aufgrund seiner sehr guten mechanischen Eigenschaften und der Witterungsbeständigkeit wird er im Bauwesen verwendet. Quarzit hat einen hohen Anteil an Kiesel Erde und findet in der Keramikproduktion und der Herstellung von feuerbeständigem Material und von Glas Verwendung.

Er ist ein sehr widerstandsfestes Material (Härte von 7 Mohs) und kann auch für Fußböden in Außenbereichen oder Verkleidungen genutzt werden.

In der Handelssprache wird er häufig Granit gleichgestellt, gemäß der europäischen Norm EN 12670, dessen Zusammensetzung (beide bestehen vor allem aus Silikat) und Leistungseigenschaften er besitzt.

Quarzite (wie Schiefergestein) blättern natürlich ab. Aufgrund dieser Eigenschaft werden Quarzite normalerweise traditionell ohne Verwendung mechanischer Hilfsmittel „gespalten“. Sie können jedoch geglättet werden und erhalten so den gleichen Glanz wie Granit. Indischer Quarzit ist sehr vielseitig und passt perfekt zu modernen Werkstoffen wie Glas, Aluminium und Beton.

LA QUARTZITE

Copper, Himalaya, Ice Green et Silver Grey sont des quartzites.

La **quartzite** est un type de roche métamorphique composée presque exclusivement de quartz. Soumise à des fortes températures et à des pressions très élevées dues aux mouvements tectoniques, elle se transforme en grès. Les quartzites arborent typiquement une teinte claire et un grain moyen. Lorsqu'elles contiennent du mica, en plus du quartz, elles présentent une schistosité importante qui les destine également à être transformées en tuiles pour toitures et, de manière générale, à être travaillées par clivage.

Composition : quartz avec une faible teneur en muscovite, mica et feldspath ; ses différentes tonalités proviennent d'oxydes de fer ou d'autres impuretés.

Les variétés les plus incolores, transparentes, se composent presque exclusivement de quartz. Ce quartz peut contenir d'autres minéraux comme des micas, du feldspath potassique, des plagioclases, des carbonates, etc. Le quartz offre une grande stabilité (il s'altère très peu).

Grâce à ses excellentes capacités mécaniques et à sa grande résistance aux agents atmosphériques, il est couramment utilisé dans le bâtiment. De plus, sa forte teneur en silice en fait une matière première idéale pour l'industrie des produits réfractaires et de la céramique ainsi que de la fabrication de verre.

Ce matériau très résistant (dureté 7 mohs) peut être utilisé également comme dallage externe et à fort passage ou encore comme revêtement mural.

Dans le langage commercial, les quartzites sont souvent assimilées aux granits, selon la norme européenne EN 12670, car elles présentent la même composition (tous deux contiennent en majorité des silicates) et offrent les mêmes prestations.

Les quartzites (ainsi que les ardoises et les autres schistes) ont naturellement tendance à s'effriter. En raison de cette propriété, elles sont généralement travaillées selon la méthode traditionnelle « par clivage » sans moyens mécaniques. On peut toutefois les poncer et leur donner le même éclat que les granits.

Ultra-polyvalente, la quartzite indienne s'harmonise parfaitement avec des matériaux modernes comme le verre, l'aluminium et le ciment.



ARENARIA

Bengala e Fossil sono arenarie.

L'arenaria è una roccia sedimentaria clastica composta principalmente da particelle minerali di sabbia o da frammenti di roccia . La maggior parte della pietra arenaria è composta da quarzo o feldspato (entrambi i silicati) perché sono i minerali più resistenti ai processi di invecchiamento della superficie terrestre. Come la sabbia non cementata, l'arenaria può essere di qualsiasi colore a causa delle impurità all'interno dei minerali, ma i colori più comuni sono il marrone, il giallo, il rosso, il grigio, il rosa, il bianco e il nero.

L'arenaria è altamente assorbente.

L'arenaria era un materiale da costruzione popolare fin dai tempi antichi. È relativamente morbido quindi facile da intagliare. È stato ampiamente utilizzato in tutto il mondo nella costruzione di templi, case e altri edifici. Inoltre è stato usato per scopi artistici per creare fontane e statue ornamentali.

Un tipo di arenaria pura di quarzo, ortoquartzite, con più del 90-95% di quarzo, è stato proposto per la nomina alla risorsa di pietra patrimonio mondiale. In alcune regioni dell'Argentina, la facciata in pietra ortoquartzite è una delle caratteristiche principali dei bungalow in stile Mar del Plata.

Calda e imponente, l'arenaria si presta perfettamente all'applicazione esterna. È un materiale durevole. Il suo spessore e la consistenza antiscivolo fanno sì che l'area della piscina, la pavimentazione e il patio siano tutte aree in cui l'arenaria crea un interessante ambiente decorativo. E' estremamente versatile. Può essere segata, levigata o lucida, spazzolata, burattata, fiammata ed è spesso utilizzata per pareti, pavimenti e intagli monumentali.

Come tutti i prodotti naturali, l'arenaria è soggetta a variazioni più o meno accentuate di tono e può presentare magrosità, piccoli fori e "macchie" di vario genere: questi sono da considerarsi come pregi e caratteristiche intrinseche del materiale.

SANDSTONE

Bengala and Fossil are sandstone products.

Sandstone is a clastic sedimentary rock mainly composed of sand mineral particles or rock fragments.

Sandstone is for the most part composed of quartz and feldspar (both silicate) because these minerals are the most resistant to the ageing processes affecting the Earth's surface. Like non-cemented sand, sandstone can be of any colour because of the impurities in the minerals, but the most frequent colours are brown, yellow, red, grey, pink, white and black.

Sandstone is porous. Some sandstones can be laid outside.

Sandstone was already a popular building material in ancient times. It is relatively soft, and thus easy to carve. It has been widely used worldwide to make temples, houses and other buildings. It has also been used in art, to create fountains and statues.

A type of pure quartz sandstone, orthoquartzite, with more of 90-95 percent of quartz,[13] has been proposed for nomination to the Global Heritage Stone Resource. In some regions of Argentina, the orthoquartzite stone façade is one of the main features of the Mar del Plata style bungalows.

Warm and stately, sandstone is perfect for outdoor use. It is a durable material. Its thickness and non-slip texture make sandstone an interesting decoration material for swimming pool areas, flooring and patios. It is very versatile. It can have sawed, polished or glossy, brushing, tumble or flame finish and it is often used for walls, floors and inlays for monuments.

As all natural products, sandstone can show more or less marked differences in shades, slight superficial cracks, small holes and "specks" of various kinds; all these are to be considered good qualities and specific features of the material.

Il quadrilatero principale dell'Università di Sydney , una cosiddetta università di arenaria

The Main Quadrangle of the University of Sydney, a so-called sandstone university

Das Hauptviereck der Universität von Sydney, bekannt als die Sandstein universität

L'imponente façade de l'Université de Sydney, appelée l'Université de grès



SANDSTEIN

Bengala und Fossil sind Sandsteine.

Sandstein ist ein klastisches Sedimentgestein und besteht vorrangig aus Sand- oder Felsfragmentpartikeln. Der Großteil von Sandstein setzt sich zusammen aus Quarz oder Feldspat (beide Silikate), die alterungsbeständigsten Mineralien der Erdoberfläche. Wie nicht zementierter Sand, kann Sandstein aufgrund der Unreinheiten in den Mineralien alle Farben haben, wobei die häufigsten Farben Braun, Gelb, Rot, Grau, Rosa, Weiß und Schwarz sind.

Sandstein ist hochporoes. Einige Sandsteinarten sind witterungsbeständig.

Sandstein war seit der Antike ein sehr beliebter Baustoff. Er ist relativ weich und lässt sich leicht eingravieren. Er wurde weltweit für den Bau von Tempeln, Häusern und anderen Gebäuden verwendet. Außerdem nutzten ihn Künstler für die Schaffung von Brunnen und Statuen.

Eine Art reiner Sandstein aus Quarz, der Orthoquarzit mit einem Quarzanteil von über 90 bis 95%, wurde für die Nominierung als steinerne Welterbe-Ressource vorgeschlagen. In einigen Regionen Argentiniens sind Fassaden aus Orthoquarzit ein Hauptmerkmal der Bungalows im Mar del Plata-Stil.

Der warme, imposante Sandstein eignet sich perfekt für die Anwendung im Außenbereich. Er ist ein sehr langlebiges Material. Aufgrund seiner Stärke und seiner rutschfesten Beschaffenheit eignet er sich perfekt für den Swimmingpool-Bereich, als Fußboden und für Innenhöfe und schafft ein sehr dekoratives Ambiente. Er ist extrem vielseitig. Man kann ihn sägen, glätten oder polieren, bürsten, trommelschleifen und abflammen und oft wird er für Wände, Fußböden und große Gravuren genutzt.

Wie alle Naturprodukte weist Sandstein mehr oder weniger stark ausgeprägte Farbvariationen auf, mit Mikrorissen, kleinen Löchern oder „Flecken“ unterschiedlicher Art. Diese gelten als Qualitätsmerkmale und typische Eigenschaft des Materials.

GRÈS

Le Bengala et le Fossil sont des grès.

Le grès est une roche sédimentaire classique composée principalement de particules minérales de sable ou de fragments de roche.

La plupart des grès se composent de quartz ou de feldspath (deux silicates) car ce sont les minéraux les plus résistants aux processus de vieillissement de la surface terrestre. Comme le sable sans ciment, le grès peut présenter n'importe quelle couleur en raison des impuretés incluses dans les minéraux mais les teintes les plus répandues sont le brun, le jaune, le rouge, le gris, le rose, le blanc et le noir.

Le grès est pores. Certains types de grès peuvent être posés à l'extérieur.

Le grès est un matériau de construction populaire depuis l'antiquité. Il est relativement mou, ce qui permet de le découper facilement.

Il a été utilisé dans le monde entier pour construire des temples, des maisons et autres édifices. De plus, il est souvent utilisé à des fins artistiques pour créer des fontaines et des statues ornementales.

Un type de grès pur de quartz, l'orthoquartzite, contenant plus de 90-95% de quartz, a même été proposé au patrimoine mondial des ressources en pierres. Dans certaines régions d'Argentine, les façades en orthoquartzite sont le point d'orgue des bungalows de style Mar del Plata.

Chaud et imposant, le grès se prête parfaitement à une utilisation en extérieur. C'est un matériau durable. Son épaisseur et sa texture antidérapante le destinent naturellement à habiller les margelles et plages de piscine, les sols et autres patios en raison de son caractère décoratif. Il est extrêmement polyvalent. Il peut être scié, poli ou brillant, brossé, poli, flammé et il est souvent utilisé pour réaliser murs, sols et sculptures monumentales.

Comme tous les produits naturels, le grès est soumis à des variations de teintes plus ou moins marquées et peut présenter des creux, des petits trous et des « taches » de différentes sortes qui font partie du charme et des caractéristiques intrinsèques de ce matériau.

Interno di arenaria rossa del Lower Antelope Canyon, in Arizona. Eroso da inondazioni improvvise nel corso di migliaia di anni.

Sandstone formation, Lower Antelope Canyon, Arizona. Eroded by flash floods over thousands of years.

Sandsteininnenraum der unteren Antilopenschlucht in Arizona. Erodirt durch plötzliche Überschwemmungen über Millionen von Jahren.

Intérieur en grès rouge de Lower Antelope Canyon, en Arizona. Érodé par des crues survenues au cours de milliers d'années.



CONSIGLI PER LA POSA

La posa in opera e la manutenzione non presentano particolari difficoltà. Sugeriamo comunque alcuni accorgimenti. Valutare in base al sottofondo e alla dimensione delle lastre il collante più adatto; fare una prova di posa prima di procedere alla posa definitiva. Chiedere al fornitore usuale di colla il prodotto più adatto allo scopo.

Il materiale con finitura a spacco necessita di una fuga di almeno 5 mm mentre il materiale con altre finiture (patinato, levigato, elegance), può essere posato con fuga meno accentuata o addirittura senza fuga. Si raccomanda vivamente di rimuovere gli eccessi di stucco dalla superficie prima che si stabilizzino sulla superficie della pietra. Lavare piccole superfici fugate 1,5/2 m² a volta con una spugna e acqua. In caso di posa su superfici a contatto con l'acqua (bagni - cucine) è necessario impermeabilizzare la parete sottostante con collante specifico; anche in questo caso il Vs fornitore usuale sarà in grado di consigliarvi il prodotto più adatto.

Le variazioni di tonalità, venature e spessore sono caratteristiche dei prodotti naturali: consigliamo, durante la posa, di attingere in maniera assortita e casuale, per un migliore effetto di miscelazione.

LAYING ADVICE

The laying and maintenance is not difficult at all. However, we would suggest a few precautions. Consider what could be the most suitable adhesive based on the substrate and the size of the slab making a laying test before proceeding with the final installation; ask your usual supplier for the product which best suits your purpose.

The material with rough finish requires a joint of at least 5 mm, while the material with finishes (brushed, honed, elegance) can be laid with a narrower joint or even without a joint. It is strongly recommended to remove excess grout from the surface before it stabilizes on the stone by washing small areas 1,5/2 sqmts at a time with sponge and water.

In case of installation on surfaces which come into contact with water (for example kitchens and bathrooms), it is necessary to waterproof the underlying wall with a specific adhesive; your usual supplier will be able to advise you on the most suitable product in this case also.

Colour, grain variations and thickness are characteristic of natural products: we suggest to open more than one box choosing some slabs in assorted and casual way for a better colour blending.

TIPPS FÜR DIE VERLEGUNG UND PFLEGE

Die Verlegung und die Pflege erfolgt mühelos. Wir empfehlen dennoch einige Maßnahmen. Den am besten geeignete Klebstoff auf der Grundlage des Untergrunds und der Grösse der Platten bewerten; fragen Sie ihren Kleberlieferanten nach dem für diesen Zweck geeigneten Produkt.

Beim Material mit spaltrauher Oberfläche ist eine Fuge von mindestens 5 mm erforderlich, während es beim Material mit anderen Oberflächen (Patinert, Geschliffe, Elegance) mit einer schmaleren Fuge oder sogar ohne Fuge verlegt werden kann. Die Fugen sind alle 1,5/2 qm mit einem Schwamm und Wasser zu reinigen um das überschuessige Fugenmaterial zum entfernen, bevor es sich auf der Steinoberfläche festsetzt.

Bei der Verlegung von Oberflächen die mit Wasser in Kontakt kommen (zum beispiel Kuchen - Baeder), muss die darunterliegende Wand mit einem speziellen Kleber wasserundurchlässig abgedichtet werden; auch in diesem Fall können Sie sich an Ihren Lieferanten wenden. Er wird Ihnen das geeignetste Produkt dafür empfehlen.

Die Variationen in Farbton, Maserung und stärke sind charakteristisch für Naturprodukte: Wir raten bei der Verlegung Platten aus mehreren Kartons zu verarbeiten um eine abwechslungsreiche und zufällige Mischwirkung zu erzielen.

POSE ET NETTOYAGE

La pose et l'entretien ne présentent pas de difficultés particulières. Cependant, nous conseillons quelques astuces. Evaluer la colle la mieux adaptée en fonction du substrat et de la taille des dalles; faire un test de pose avant de procéder à l'installation finale. Demander à votre fournisseur habituel de colle le produit le plus adapté à cet effet.

Le matériel avec finition "à spacco" (brute) a besoin d'une joints d'au moins 5 mm, tandis que d'autres finitions (patiné, poli, elegance) peuvent être posés avec une joint moins accentué ou même sans joint. Ils est fortement recommandé de bien éliminer le matériau de joint en excès, avant qu'il ne se stabilise sur la surface de la pierre. Bien laver tous les 1,5/2 mc. à la fois avec une éponge humide.

En cas de pose sur des surfaces en contact avec l'eau (cuisines et salles de bain), il est nécessaire d'imperméabiliser la paroi sous-jacente avec un collant spécifique; ici aussi, votre fournisseur habituel sera en mesure de vous conseiller le produit le plus approprié.

Les variations de couleur, d'épaisseur et de grain sont caractéristiques des produits naturels; on conseille de prendre le matériel des plusieurs boites en manière assortie et casuelle, à fin d'assurer un mélange meilleur des tonalités.

TRATTAMENTO

Le nostre Pietre, se usate a rivestimento, possono essere lasciate al naturale oppure trattate; in caso di posa a pavimento o in zone delicate come cucine, invece, consigliamo di trattarle con uno dei nostri prodotti: COLOR, NEUTRO O ANTIMACCHIA.

Pulire bene la superficie da polvere o residui di sporco (il nostro prodotto **ACIDO** diluito con acqua e ottimale), successivamente a superficie asciutta utilizzare prima un impregnante a completo assorbimento come il nostro ANTIMACCHIA e in seguito un trattamento di finitura (il **NEUTRO** non altera il colore mentre il **COLOR** lo ravviva).

Attenzione: prima di eseguire trattamenti o pulizia delle superfici e consigliabile eseguire un piccolo test, onde evitare eventuali inconvenienti provocati da negligenza o errato uso del prodotto.

TREATMENT

Our Stones, if used as wall covering can be left in their natural state or treated; in the case of laying on the floor or i areas such as kitchen and bathrooms, we recommend treating them with one of our products.

*Clean the surface of any residual dust or dirt (our **ACIDO** product diluted with water is ideal). Then, when the surface has dried, first use a highly absorbent impregnating agent such as our ANTIMACCHIA solution, followed by a finishing treatment (the **NEUTRO** treatment does not alter the colour while the **COLOR** treatment revives it).*

Warning: Before cleaning or treating the surfaces, it is advisable to perform a small test, in order to avoid problems arising from negligence or erroneous use of the product.

BESCHAFFENHEITEN

*Unsere Steine, verwendet als Wandverkleidung koennen in ihrem natuerlichen Zustand belassen oder behandelt werden. Beim verlegen auf dem Boden oder in empfindlichen Bereichen wie Kuchen und Badern empfehlen wir die Verwendung eines unserer Produkte: ANTIMACCHIA - NEUTRO - COLOR. Die Oberflache gut von Staub oder Schmutzresten befreien (unser **ACIDO** verdunnt mit Wasser ist optimal). Wann die Oberflache trocken ist, ein vollstendig einziehendes Impragniermittel wie unser ANTIMACCHIA verwenden und daraufhin eine Endbehandlung (das **NEUTRO** verandert die Farbe nicht, waehrend sie das **COLOR** auffrischt).*

Achtung: vor Ausfuhrung von Behandlungen oder Reinigungen der Oberflachen ist die Ausfuhrung eines kleinen Test angeraten, umso eventuelle Unannehmlichkeiten, verursacht durch Unachtsamkeit oder falschen Gebrauch des Produktes, zu vermeiden.

FINITIONS

*Nos Pierres, si utilisées pour le revetement, peuvent être laissées naturel ou traitées; en cas de pose au sol ou dans des zones délicates telles que les cuisines et les salles de bain, nous recommandons de les traiter avec l'un de nos produits: ANTIMACCHIA - NEUTRO - COLOR. Bien nettoyer la surface pour éliminer les poussières ou les résidus sales (notre produit **ACIDO** dilué dans l'eau est optimal), ensuite, lorsque la surface est sèche, utiliser un impregnant à absorption complète comme notre ANTIMACCHIA et successivement, un traitement de finition (le produit **NEUTRO** n'altère pas la couleur alors que le produit **COLOR** la ravive).*

Attention: Avant d'effectuer des traitements ou le nettoyage des surfaces, il est conseillé de faire un petit test pour éviter d'éventuels inconvénients provoqués par le négligence ou une utilisation erronée du produit.



ACIDO

Detergente acido. Facilita la pulizia da sporco e residui di sigillante.

Acidic detergent. Ensures effective cleansing of dirt and sealant residue.

Detergent acide. Facilite le nettoyage des salissures et des résidus de mastic.

Saurehaltiges Reinigungsmittel. Erleichtert die Reinigung von Schmutz und Dichtungsmittelresten.



ANTIMACCHIA

Impregnante antimacchia. Aiuta a prevenire l'assorbimento dello sporco generico.

Stain-resistant impregnating agent. Safeguards against the absorption of dirt in general.

Impregnant anti-taches. Aide a prevenir l'absorption de salissures en tout genre.

Impragniermittel gegen Flecken. Hilft zur Vorbeugung gegen Aufnahme von allgemeinem Schmutz.



NEUTRO

Trattamento neutro. Finitura protettiva, offre ulteriori garanzie contro l'assorbimento di sostanze macchianti lasciando inalterato il colore.

Neutral treatment. Protective finishing, it offers additional guarantees against the absorption of staining substances, while leaving the colour intact.

Traitement neutre. Finition protectrice offre d'autres garanties contre l'absorption de substances qui tachent tout en protégeant la couleur.

Behandlung mit Neutral. Schützende Endbehandlung, bietet weitere Garantien gegen die Aufnahme von fleckenverursachende Substanzen ohne die Farbe zu verändern.



COLOR

Trattamento ravvivante. Finitura protettiva, offre ulteriori garanzie contro l'assorbimento di sostanze macchianti ravvivando il colore.

Reviving treatment. Protective finishing, it offers additional guarantees against the absorption of staining substances, while reviving the colour.

Traitement ravivant. Finition protectrice offre d'autres garanties contre l'absorption de substances qui tachent tout en ravivant la couleur.

Auffrischende Behandlung. Schützende Endbehandlung, bietet weitere Garantien gegen die Aufnahme von fleckenverursachende Substanzen unter Auffrischung der Farbe.

10 PUNTI DI FORZA

5 fattori legati ai prodotti:

- **Bellezza:** si possono arredare i propri ambienti con pregio e con l'originalità di una vera lavorazione Made in Italy.
- **Sostenibilità:** bassi costi di manutenzione e durata eterna del prodotto.
- **Funzionalità:** queste pietre hanno notevoli caratteristiche tecniche.
- **Valore:** le pietre naturali conferiscono maggior prestigio e importanza ad ogni ambiente.
- **Benessere:** un ambiente naturale e confortevole rende più piacevole la vivibilità della propria casa.

5 fattori legati all'azienda:

- **Storicità:** la ditta Foredil esiste dal 1974 ed ha maturato oltre 40 anni di esperienza nella lavorazione delle pietre.
- **Made in Italy:** sinonimo di gusto per il bello e forte capacità artigianale.
- **Produzione e assistenza post-vendita:** parte del materiale che presentiamo in questo catalogo viene lavorato internamente consentendoci la massima flessibilità e controllo diretto del prodotto. Ci avvaliamo, inoltre, del supporto di aziende di primissimo livello per consigliare i prodotti più idonei per la posa, il trattamento e la manutenzione delle nostre pietre.
- **Importazione diretta:** l'accurata selezione dei nostri fornitori ci consente di importare materiali di elevata qualità
- **Posizione:** Siamo nel cuore dell'Emilia, a pochi km dai due poli di Carrara e Verona fondamentali per l'approvvigionamento delle nostre materie prime (marmi). Siamo vicinissimi al comprensorio di Sassuolo, nucleo delle spedizioni di piastrelle in tutto il mondo, e, per finire, siamo a metà tra due città storiche come Milano e Firenze.

Questi 10 aspetti rendono assolutamente vincente la scelta dei nostri prodotti.

10 STRONG POINTS

5 factors linked to the products:

- **Beauty:** you can fit your rooms with all the value and originality of Made in Italy products.
- **Sustainability:** low maintenance costs and endless life of the product.
- **User-friendliness:** these stones have outstanding technical features.
- **Value:** natural stones make any room more stately and elegant.
- **Wellbeing:** a natural and comfortable setting makes a home more pleasant to live in.

5 factors linked to the company:

- **Long-standing expertise:** Foredil has been in operation since 1974 and has accrued over 40 years of experience in stone workmanship.
- **Made in Italy:** synonymous with taste for beauty and strong craftsmanship skills.
- **Production and after-sale assistance:** part of the materials presented in this catalog is processed internally allowing us maximum flexibility and product control. We also use the support of top level companies to suggest the most suitable products for the laying, treatment and maintenance of our stones.
- **Direct import:** thanks to the accurate selection of our suppliers, we can import high quality materials
- **Location:** we are based in Emilia, just a few km away from Carrara and Verona, the two key centers for the procurement of our raw materials (marbles). We are a stone's throw away from the Sassuolo ceramic district, from where tiles are shipped all over the world, and we are half-way between two important cities such as Milan and Florence.

These 10 aspects make our products a win-win choice.

Il presente catalogo è tutelato dalla legge sui diritti d'autore (legge 22/04/1941 n.633 e dalla legge 14/12/1942 n.1485). Di esso è proibita ogni riproduzione totale o anche parziale.

This catalogue is protected by the Italian law on copyright (Italian Law no. 633 of 22 April 1941 and Italian Law no. 1485 of 14 December 1942). Any reproduction, in whole or in part, of this catalogue is prohibited.

Der vorliegende Katalog ist urheberrechtlich geschützt (Gesetz Nr. 663 vom 22.04.1941 und Gesetz Nr. 1486 vom 14.12.1942). Seine vollständige oder teilweise Reproduktion ist verboten.

Ce catalogue est protégé par la loi sur les droits d'auteur (lois italiennes n° 633 du 22/04/1941 et n° 1485 du 14/12/1942). Toute reproduction, y compris partielle, est formellement interdite.

10 STÄRKEN

5 Produkteigenschaften:

- **Schönheit:** Man kann seine Räumlichkeiten elegant und originell mit echter Verarbeitung „made in Italy“ einrichten.
- **Nachhaltigkeit:** niedrige Wartungskosten und unendliche Lebensdauer des Produkts.
- **Funktionalität:** Diese Steine besitzen bemerkenswerte technische Eigenschaften.
- **Wert:** Durch Naturstein wird jedes Ambiente eleganter und hochwertiger.
- **Wohlfühlen:** Ein natürliches, gemütliches Ambiente macht das Haus schöner und lebenswerter..

5 Faktoren über das Unternehmen:

- **Geschichte:** Das Unternehmen Foredil wurde 1974 gegründet und hat eine über 40 Jahre lange Erfahrung mit der Verarbeitung von Steinen.
- **Made in Italy:** Synonym für guten Geschmack, Schönheit und handwerkliches Können.
- **Produktion und After-Sales-Service:** Ein Teil des in diesem Katalog präsentierten Materials wird intern bearbeitet. So haben wir maximale Flexibilität und die direkte Kontrolle des Produkts. Wir nutzen außerdem die Unterstützung von Top-Level-Unternehmen, um Ihnen die am besten für die Verlegung, Verarbeitung und.
- **Direktimport:** Durch die sorgfältige Auswahl unserer Zulieferer importieren wir Material von höchster Qualität
- **Lage:** Unsere Firma befindet sich im Herzen der Region Emilia, nicht weit entfernt von den wichtigen Zentren Carrara und Verona, aus denen wir unsere Rohstoffe beziehen (Marmor). Die Firma liegt nahe Sassuolo, Welt berühmter Fliesen Hauptstadt und logistick center ; außerdem befinden wir uns genau auf halber Strecke zwischen den zwei bedeutenden Kunststädten Mailand und Florenz.

Dank dieser 10 Aspekte sind unsere Produkte genau die richtige Wahl.

10 POINTS FORTS

5 facteurs concernant les produits:

- **Beauté:** il est possible de décorer son intérieur avec le prestige et l'originalité d'un véritable produit Made in Italy.
- **Durabilité:** faibles coûts d'entretien et durée éternelle du produit.
- **Fonctionnalité:** ces pierres présentent de remarquables caractéristiques techniques.
- **Valeur:** les pierres naturelles magnifient et subliment tout type de cadre.
- **Bien-être:** un cadre naturel et confortable rend une habitation plus agréable à vivre.

5 facteurs concernant l'entreprise:

- **Histoire:** l'entreprise Foredil existe depuis 1974 et bénéficie de plus de 40 ans d'expérience dans le travail des pierres.
- **Made in Italy:** synonyme de bon goût et de savoir-faire artisanal.
- **Production et SAV:** une partie des articles présentés dans ce catalogue est travaillé en interne, ce qui nous assure une flexibilité maximale ainsi que le contrôle direct du produit. De plus, nous faisons appel à l'aide d'entreprises de premier plan afin de conseiller les produits les mieux adaptés pour la pose, le traitement et l'entretien de nos pierres.
- **Importation directe:** grâce à des fournisseurs triés sur le volet, nous importons des matériaux d'excellente qualité
- **Où sommes-nous?** Nous sommes au cœur de l'Émilie, entre les des deux pôles de Carrare et Vérone fondamentaux pour nous approvisionner en matières premières (marbles). L'entreprise se trouve près de Sassuolo, le site qui exporte du carrelage dans le monde entier, et à mi-chemin des deux cités historiques de Milan et Florence.

Ces 10 aspects font de nos produits un choix gagnant.

RINGRAZIAMENTI / THANKS

Immagini / Images: **l'architetto Denis Aldedja per i bagni del ristorante Parma Rotta di Parma** (rif. Pag. 45, 46, 47)

Immagini / Images: **studio Zanlari Architettura per le realizzazioni** (rif. Pag. 108, 109)

Foto / Photo **Fotostudio Bizzarri**

Catia Rodolfi per la preziosa collaborazione

Design and graphic concept: **Digigraph S.r.l.**

Via Caduti del Lavoro, 3 - 43058 Sorbolo (Località Bogolese) - Parma - Italy
tel. +39 0521 302520 (ra) Fax +39 0521 309939
www.foredilmarmi.com - info@foredilmarmi.com



Italian style, natural solution